

**АННОТИРОВАННОЕ ОПИСАНИЕ**  
**МЕДИЦИНСКИХ ТЕКСТОВ ТИБЕТСКОГО ФОНДА**  
**ЦЕНТРА ВОСТОЧНЫХ РУКОПИСЕЙ И КСИЛОГРАФОВ**  
**ИМБТ СО РАН**

## **I. ИСТОРИЯ МЕДИЦИНЫ**

Сочинения по истории медицины освещают исторические аспекты тибетской медицины. Содержат историко-библиографические и биографические сведения.

### **Шифр хранения:**

**Тибетское название:** \*, ,DPAL LDAN GSO BA RIG PA'I KHOG 'BUGS LEGS BSHAD VAIDURYA'I ME LONG DRANG SRONG DKYES PA'I DGA' STON, ,

**Краткое название:** [Кокбук (gSo rig khog 'bugs)]

**Автор:** Деси Сангье Гьяцо (sDe srid sangs rgya mtsho);

**Год публикации:** 1703;

**Вид текста:** ХYL; **Тип бумаги:** ТIB; **Цвет бумаги:** W, Y; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G;

**Пагинация:** 1b-293a; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 54,2x9,2 : внутр. 47,5x6;

**Место издания:** Тибет;

**Рисунки:** на листе 1b изображены Далай Ламы V Нгаванг Лосанг Гьяцо (sdom brtson rgyal tshul thams cad mkhyen/ Ngag dbang blo bzang rgya mtsho) и Будда медицины (spyi dang khyad par snyigs ma'i 'gror brtse ba'i 'tsho mdzad sMan gyi bla); на листе 2a – древнеиндийский врач Вагбхата (rig gnas rgya mtsho'i mthar son pa/ dpal ldan Pha khol sman gyi bdag) и основоположник тибетской медицины Ютокпа (rigs 'dus sman rgyal mi'i gzugs su/ rnam sprul rje btsun gYu thog pa); на листе 293a – Сара Бхусуку (gso rig dpyad gsum rton pa bzhis/ bdag byed Sa ra bhu su ku) и главный хранитель медицинского учения Шанлон Че (rgyal ba khyu mchog nor gyi bdag/ tshul 'di skyong ba Zhang blon che);

**Колофон:** [291b] zhes pa'i nang tshan tshal pa khri skor gyi khongs su 'du ba dbu ru shod chen btsan po mnga' bdag gi yul stod smad gnyis su phye ba'i smad kyi char gtogs pa/ gnam 'khor lo rtsibs brgyad/ sa padma 'dab brgyad/ logs bkra shis rtags brgyad kyis bskor ba'i dge bcu ma lus pa tshang ba'i nang nas/ nang dpal 'khor lo sdom pa'i pho brang dngos dang phyi khams gsum ma lus khyab pa'i gdugs/ bkra shis gYas su 'khyil ba'i dung dkar/ phyogs las

rnam par rgyal ba'i rgyal mtshan gsum gyi rang byon chu zla ltar gsal ba dang shin tu nye  
 ba'i rgyab ri bzang pos skyabs shing/ nyang ting 'dzin bzang po'i bran du gyur pa'i yul grong  
 sde'i [292a] stod smad gnyis kyi phyi ma'i char mtshur ston dbang gi rgyal po'i rus las chad  
 pa yin zhes dpya khral gyis 'tsho ba'i rigs su skyes pa/ yab rje kun mkhyen rgyal ba'i dbang  
 po lnga pa chen pos btsas ma thag nas sri'u gso ba'i tshul du brtse bas bskyangs shing/ phyi  
 ltar chos srid yongs su rdzogs pa stsal ba'am dbang bskur/ nang ltar bka' gter gsang rgya  
 dang bcas pa las lha sras rgyal po'i skye ba zhis 'byung bar ngos 'dzin dang/ gsang ba yab  
 gsang de kho nyid kyi dkyil 'khor du mar dbang bzhi rdzogs par stsal te rje slob dpon chen  
 po la mnga' gsol ba sogs tshig tsam ma yin pa'i bka' drin gyis 'tso ba/ legs par sbyar ba saM  
 skrI ta'i skad du bu ddha a pti ste ri kha ba can gyi ljongs su sangs rgyas rgya mtsho/ byaa ka  
 ra Na'i gtsug lag tu thos pa'i kun bshad kyi ming dbyangs can dgyes pa'i blo ldan gdong  
 drug bsn'yems pa'i lang tsho gsar pas rang lo bcu phrag lnga dang nyag ma gcig dang/ rgyal  
 ba don kun grub pa ser skya'i grong khyer du bltams pa'i tshul bstan nas bgrang bya gnyis  
 stong drug brgya re gsum/ rtsaa can du gzugs sku'i bkod pa bsdus nas nyis stong lnga brgya  
 gya gsum rnam 'das pa/ sgrub pa'i tshul khirms kyi bslab pa'i dus/ dus kyi 'khor lo'i rtsod  
 ldan 'char nas [292b] lo brgya dang lnga song ba/ drag po'i 'khor los kla klo bcom nas  
 rdzogs ldan 'char ba la bdun brgya nyer gcig yod pa/ legs par sbyar ba lha'i skad du bhaa nu/  
 stod 'grel ba nyi ma/ ma haa tsi na'i skad gu'i wu'i/ ljongs 'dir dbang thang dang bstun pa'i  
 chu mo lug/ 'byung ba bzhi ldan/ zla ba'i klungs kyi lo'i nyin mor byed pa 'khrig pa'i khyim  
 du spyod cing/ dus 'khor ba'i dbyar 'bring rags pa snon gyis nya ba/ spor thang ba'i ston ra  
 lcags sprel che ba'i dkar phyogs kyi rgyal ba gsum pa/ dus 'khor ba'i dbyangs ra/ gsal byed  
 ga/ 'byung ba me/ 'dod yon re/ dbyangs 'char ba'i dbyangs u/ gsal byed kha/ 'byung ba me/  
 'dod yon gzugs/ gnyi ga mthun pa'i dar gud lang tsho/ res gza' zla ba'i bu stobs dang ldan  
 pa/ las skar mdza' lha'i lha mo dang dga' mgur spyod pa'i 'chi med 'grub pa'i sbyor ba/  
 'phrod gzhon nu/ khams sbyor lang tsho/ 'phrod chung 'phel nye/ sbyor ba grub bya/ byed pa  
 til brdungs/ rten 'brel dus 'khor ba'i sred pa/ dbyangs 'char ba'i 'du byed/ nyi ma me stag/  
 tshes spar li dang/ sme ba bzhi ljang [293a] rnam kyi gza' tshes skar sbyor dge zhing rta  
 bdun gyi dbang po go la'i khyim nas lho bgrod du phyogs pa'i nyin gyi dus nam langs phyi  
 cha sa yos/ dus spar khon/ dus sme lnga ser/ tkaal la ka rka Ta/ phyed lha rags pa brtan pa/  
 gza' phur bu ste bdud rtsi'i thun/ zla snyigs rnam dag legs so 'char ba'i dus dge ba'i thog/  
 rang lo lnga bcu phan du ngag dpod kyi rigs dag sgra 'chol bas 'dri mis bzhin ma go ba'i  
 skyon dang bcas rtsom pa mtha' dag yi ge zhes kyang sug bris kho na yin rung/ lnga bcu nas  
 'dri ba'i lcogs pa'ang zhan/ snga dgongs la sogs rab rib kyis phra ba rnam mthong ba yang  
 dka' ba sogs kyis sug bris ma thub pas/ yi ge pa cha dkar ba padma bsod nams kyis bgyis pa  
 phyogs dus kun tu bkra shis par gyur cig/

**Аннотация:** «Кокбук» – наиболее авторитетное сочинение по истории тибетской медицины. Автор Деси Сангье Гьяцо (1653-1705) – регент Далай Ламы V, крупнейший ученый и политический деятель Тибета. Это произведение явилось фундаментальным обобщением истории развития тибетской медицины, охватывающим весь период ее становления: с мифических времен и до 1703 г. – года написания этой книги. «Кокбук» - непревзойденный по своей ценности историко-биографический и историко-библиографический памятник; на основе линий преемственности различных медицинских школ описывает краткие и пространные биографии тибетских врачей; содержит уникальные по полноте списки медицинских сочинений.

**Содержание текста:**

- 1) Вступительные стихи, 1b-6b;
- 2) Предисловие, 6b-10b;
- 3) О специфике науки медицины, 10b-12b;
- 4) О распространении медицины от богов, 12b-22b;
- 5) (1) О распространении медицины среди людей, 22b-23b;  
(2) О распространении медицины Буддой, 23b-46a;  
(3) О распространении медицины Бодхисаттвами, 46a-48a;
- 6) О распространении медицины Кумара Дживакой, 48a-62a;
- 7) О распространении медицины Нагарджуной, 62a-66a;
- 8) О распространении медицины Вагбхатой, 66a-76a;
- 9) О распространении медицины Чандраниданой, 76a-77a;
- 10) О распространении медицины в Тибетскоеете, 77a-102b;
- 11) О распространении медицины Трапа Нгонше, 102b-104b;
- 12) О распространении медицины Юток Йонтен Гонпо, 104b-116b;
- 13) О классификации слов Будды, 116b-124b;  
(1) О традиции хинаяны, 124b-125a;  
(2) О традиции махаяны, 125a-128b;
- 14) (1) О характеристике шастр, 129a-134a;  
(2) Об этимологии слова шастра, 134a-135a;  
(3) Классификация шастр, 135a-139a;
- 15) О наставлении (Буддой) Чжуд-ши, 139a-143b;
- 16) О преемственности учеников Ютокпы, 143b-153b;
- 17) Имена прославленных врачей, 153b-154b;
- 18) О развитии медицины Джанпа Намгьял Драксаном, 154b-165a;
- 19) О развитии медицины Суркарва Ньямни Дордже, 165a-183a;

- 20) О развитии медицины Далай Ламой V, 183a-187a;
- 21) О развитии медицины Деси Сангье Гьяцо, 187a-193b;
- 22) О написании Деси Сангье Гьяцо – «Вайдурья-нгонпо» и т.д., 193b-199b;
- 23) О том, как изучать медицину, 199b-207a;
- 24) (1) Обет пратимокши, 207a-212b;  
 (2) Обет бодхисаттвы, 212b-222b;  
 (3) Тантрийский обет, 222b-240a;  
 (4) Об отличиях обетов, 240a-243b;  
 (5) О получении обетов, 243b-258a;
- 25) О квалификации учителя по медицине, 258b-271a;
- 26) О квалификации ученика, 271a-274a;
- 27) О том, как ученик должен слушать учителя, 274a-279a;
- 28) О практике преподавания Деси Сангье Гьяцо, 279a-284a;
- 29) Заключительные стихи, 284a-287a;
- 30) Авторский колофон, 287a-293a

## II. ПЕРВОИСТОЧНИК

К первоисточнику несомненно относится медицинский канон «Чжуд-ши». Здесь даны структура и содержание ТТМ-008 – монгольского издания «Чжуд-ши». Согласно колофону, данный текст был опубликован по распоряжению монгольского духовного лидера Богдо Гэгэна VIII Джецун Дампа. В то же время здесь нами представлен текст «Чжуд-ши» (ТТМ-010), опубликованный печатней Агинского дацана, отличающийся хорошим качеством печати.

На рисунках двух этих ксилографов наряду с другими изображены «восемь будд медицины».

### Шифр хранения: ТТМ-008 (1)

**Тибетское название:** \*, ,BDUD RTZI SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG BA MAN NGAG GI RGYUD LAS DUM BU DANG PO RTZA BA'I RGYUD CES BYA BA BZHUGS, ,

**Краткое название:** Цагью (rTsa rgyud)

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** CHIN; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** M; **Номер тома:** КА;

**Пагинация:** 1a-9a; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 9,8x54 : внутр. 6,5x46,2;

**Рисунки:** на листе 1b изображены Будда Шакьямуни (Shakya thub pa) и Будда медицины или Царь будд медицины (sMan pa'i rgyal po); на листе 2а – Кенкьен Чойгьял (mKhan mkhyen chos rgyal) и основоположник тибетской медицины Ютокпа (gYu thog pa);

**Колофон издателей:** [8b] shlo ka gnyis po 'di gra thang sor bzhas dus 'god nas par byang la gnang ba/

sprul zhing lta na sdug pa'i grong khyer nas/

rig pa'i ye shes gzugs gzhan yongs bsgyur ba'i/

srog 'tsho'i mchod sbyin 'gyed mkhas byang ngos pa/

gso rig dar rgyas byed pos bskul ba las/

yan lag brgyad dang ldan pa'i bdud rtsi'i bcud/

'khrul med glegs bam za ma tog 'khyil ba/

slar yang yid bzhin 'dod 'jo ba'i par/

sde bzhi'i dpal ldan pot a la nas spel/

a ho rgyal bka' rgyud chen yid bzhin nor/

byang zur mkhar bas [9a] byi dor legs mdzad kyang/

slar yang sbas bca'd dri yis sbags pa kun/

sa ra'i shes brtson lung rigs dpyad gsum nas/

legs par bkrus pa'i bsam 'phel dbang gi rgyal/

'gro kun bod names rgyal mtsan rtser bkod pas/

mi dge zug rngu'i dbul bad rungs phyung nas/

tshe nor bde ba'i dngos grub char du bsyil/

srid zhi'i 'dren pa phyag a pad dkar 'chang/

byams mgon sprul skur byon par rtag brtan cing/

dga' ldan phyogs las rnam rgyal pho brang che'i/

chos srid dkar cha'i zla bzhin gong 'phel shog/

**Аннотация:** *«Экстракт амриты – восьмичленная тантра тайных устных наставлений»*. Том I. «Тантра основ». Первый том медицинского канона «Чжуд-ши» состоит из 6 глав, в которых в максимально сжатой форме представлены основополагающие теоретические аспекты врачебной науки Тибета;

**Содержание текста:**

Глава 1. Введение, 1b-3a;

Глава 2. Перечень того, что рассказывается, 3a-5b;

**Место 1. Краткое изложение «Танры основ»:**

Глава 3. Об основах болезни, 5b-6b;

Глава 4. Узнавание обличья болезни, 7a-7b;

Глава 5. Средства лечения, 7b-8a;

Глава 6. Пример, показывающий строение «Чжуд-ши», 8a-8b.

## **Шифр хранения: ТТМ-008 (2)**

**Тибетское название:** \*, , BDUD RTZI SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG BA MAN NGAG GI RGYUD LAS DUM BU GNYIS PA BSHAD PA'I RGYUD CES BYA BA BZHUGS, ,

**Краткое название:** Шегью (bShad rgyud)

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** CHIN; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** M;

**Качество текста:** M; **Номер тома:** КНА;

**Пагинация:** 1a-49a; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 9,0x54,0 : внутр. 6,5x47,5;

**Рисунки:** на листе 1b изображены будды медицины – Ценлек [Йондрак Пел] (mTshan legs [yongs grags dral]) и Драянг Гьялпо (sGra dbyangs rgyal po); на листе 2a – рисунки семенного слога тела всех будд «Ом» в графике *ланьча*.

**Колофон издателей:** [48b] shlo ka gnyis po 'di la gong nas gra thang sor bzhag dus par byang du stsal ba/

dga' ldan phyogs las rnam rgyal pho brang che'i/

chos srid rgya mtshor drang srong byang ngos pa'i/

brtson pa'i lcag gis rib o yongs sgril bas/

'dzad med bdud rtsi'i bum bzang gsar du 'thon/

gang de'i rmad byung zil [49a] dngar ro brgya'i bcud/

skal bzang lus can yongs kyis legs myangs pas/

'jig rten mes po'i ngang tshul ji bzhin srog/

rin ring por 'tsho ba'i tshul las gzhan du ci/

a ho rgyal bka' rgyud chen yid bzhin nor/

byang zur mkhar bas [9a] byi dor legs mdzad kyang/

slar yang sbas bcad dri yis sbags pa kun/

sa ra'i shes brtson lung rigs dpyad gsum nas/

legs par bkus pa'i bsam 'phel dbang gi rgyal/  
'gro kun bod names rgyal mtsan rtser bkod pas/  
mi dge zug rngu'i dbul bad rungs phyung nas/  
tshe nor bde ba'i dngos grub char du bsyil/

srid zhi'i 'dren pa phyag a pad dkar 'chang/  
byams mgon sprul skur byon par rtag brtan cing/  
dga' ldan phyogs las rnam rgyal pho brang che'i/  
chos srid dkar cha'i zla bzhin gong 'phel shog/

**Аннотация:** *«Экстракт амриты – восьмичленная тантра тайных устных наставлений». Том II. «Тантра объяснений».* Второй том тибетского медицинского канона «Чжуд-ши» состоит из 31 глав, в которых разъяснены основные понятия и представления системы знаний врачебной науки Тибета;

**Содержание текста:**

Глава 1. Краткое содержание, 1b-2b;

**Место 2. Сотворенное тело:**

Глава 2. Зачатие, 2b-5a;

Глава 3. Сравнения тела, 5a-5b;

Глава 4. Строение тела, 5b-7a;

Глава 5. Существенные признаки тела, 7a-9b;

Глава 6. Деяния и типы телосложения, 9b-10a;

Глава 7. Признаки разрушения тела, 10a-12a;

**Место 3. Болезни, которые накапливаются и истощаются:**

Глава 8. Причины болезней, 12a-13a;

Глава 9. Условия возникновения болезней, 13a-14a;

Глава 10. О вхождении болезней, 14a-14b;

Глава 11. Признаки болезней, 14b-16a;

Глава 12. Различия болезней, 16a-19a;

**Место 4. Образ жизни:**

Глава 13. Повседневный образ жизни, 19a-20a;

Глава 14. Сезонный образ жизни, 20a-21b;

Глава 15. Как вести себя в частных случаях, 21b-22b;

**Место 5. Пища и питье:**

Глава 16. О том, как надо питаться, 22b-25b;

Глава 17. Пищевые запреты, 25b-26a;

Глава 18. Мера питания, 26b-26b;

**Место 6. Лекарства и составы:**

Глава 19. Вкусы (первичные) и вкусы после переваривания, 26b-28b;

Глава 20. Действие разных лекарственных средств, 28b-34a;

Глава 21. Разряды и правила сочетания лекарственных средств, 34a-35a;

**Место 7. Процедуры и инструменты:**

Глава 22. Инструменты, 35a-36b;

**Место 8. Здоровый образ жизни:**

Глава 23. Как жить не боля, 36b-37b;

**Место 9. Узнавание признаков болезни:**

Глава 24. Обследование, помогающее выявить суть болезни, 37b-38b;

Глава 25. Разные уловки и хитрости при обследовании, 38b-39a;

Глава 26. Четыре статьи при определении, стоит ли браться за лечение, 39a-39b;

**Место 10. Методы лечения:**

Глава 27. Общие методы лечения, 39b-41a;

Глава 28. Отдельные методы лечения, 41a-43a;

Глава 29. Два общих средства лечения, 43a-44a;

Глава 30. Частные средства лечения, 44a-45a;

**Место 11. О лекаре:**

Глава 31. О лекаре, 45a-48b.

**Шифр хранения: ТТМ-008 (3)**

**Тибетское название:** \*, , BDUD RTZI SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG  
BA MAN NGAG GI RGYUD LAS DUM BU GSUM PA MAN NGAG RGYUD CES BYA  
BA BZHUGS, ,

**Краткое название:** Менакгью (Man ngag rgyud)

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** CHIN; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** M;

**Качество текста:** M; **Номер тома:** GA;

**Пагинация:** 1a-273a; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 10,0x53,0 : внутр. 6,7x47,0;

**Рисунки:** на листе 1b изображены будды медицины Серсанг Дриме (gSer bzang dri med) и Ньянгенме Чокпел (mNya ngan med mchog dral); на листе 2a – рисунки семенного слога тела всех будд «Ом» в графике ланьча.



**Примечание:** Листы 125 б и 126 а – не отсканированы.

**Колофон** издателей: 272b – shlo ka gnyis po ‘di la gong nas gra thang sor bzhag dus par  
byang du stsal ba/

tshe yi rig byed dran shes tshangs pa’i rgyud/

gtsug lag gnyis pa shes pa’i rnam dpyod mig/

dkyus ring gzhung brgya’i mtha’ ‘jal byang ngos pa’i/

ston mtshan zla ‘dra’i lhag bsam gyis bskul tshe/

rgyud bzhi’i ‘chi med gtsug tor reg tsam gyis/

lha gcig rje’i lus su ‘gyur byed pa’i/

gzhan phan dbang gi rgyal po’i gter gyi sgo/

gnam bskos rgyal khab pot a la nas phye/

a ho rgyal bka’ rgyud chen yid [273a] bzhin nor/

byang zur mkhar bas [9a] byi dor legs mdzad kyang/

slar yang sbas bcad dri yis sbags pa kun/

sa ra’i shes brtson lung rigs dpyad gsum nas/

legs par bkrus pa’i bsam ‘phel dbang gi rgyal/

‘gro kun bsod nams rgyal mtsan rtser bkod pas/

mi dge zug rngu’i dbul bad rungs phyung nas/

tshe nor bde ba’i dngos grub char du bsyil/

srid zhi’i ‘dren pa phyag a pad dkar ‘chang/

byams mgon sprul skur byon par rtag brtan cing/

dga’ ldan phyogs las rnam rgyal pho brang che’i/

chos srid dkar cha’i zla bzhin gong ‘phel shog/

**Аннотация:** *«Экстракт амриты – восьмичленная тантра тайных устных наставлений».* Том III. *«Тантра наставлений».* Третий том медицинского канона «Чжуд-ши» состоит из 92 глав, в которых подробно изложены практические аспекты врачебной науки Тибета;

**Содержание текста:**

Глава 1. Просьба, 1b-3a;

**Раздел 1. Лечение болезней трех доша:**

Глава 2. Лечение болезней Ветра, 3a-10a;

Глава 3. Лечение болезней Желчи, 10а-15а;

Глава 4. Лечение болезней Слизии, 15а-20а;

Глава 5. Лечение болезней *мукпо*, 20а-28а;

**Раздел 2. Лечение внутренних болезней:**

Глава 6. Лечение болезни *машу* – корня всех внутренних болезней, 28а-31b;

Глава 7. Лечение болезни *трен*, 31b-36b;

Глава 8. Лечение болезни *кьябан*, 36b-38а;

Глава 9. Лечение болезни *ор*, 38b-39а;

Глава 10. Лечение болезни *мучу*, 39а-45а;

Глава 11. Лечение болезни *чонг*, 45а-46а;

**Раздел 3. Лечение жара:**

Глава 12. Лечение общего жара, 46а-56b;

Глава 13. Краткая суть жара и холода, 56b-59а;

Глава 14. О границе «между степью и горой» жара, 59а-61b;

Глава 15. Лечение незрелого жара, 61b-64b;

Глава 16. Лечение распространенного жара, 65а-68а;

Глава 17. Лечение пустого жара, 68а-70b;

Глава 18. Лечение скрытого жара, 70b-73а;

Глава 19. Лечение застарелого жара, 73а-74b;

Глава 20. Лечение мутного жара, 74b-77а;

Глава 21. Лечение жара *драм*, 77а-80а;

Глава 22. Лечение жара *трук*, 80а-85а;

Глава 23. Лечение жара *рим*, 85а-94b;

Глава 24. Лечение *друмбу*, 94b-97а;

Глава 25. Лечение *гьюсер*, 97а-99а;

Глава 26. Лечение *гак* и *лхок*, 99а-102а;

Глава 27. Лечение *чампа*, 102а-103а;

**Раздел 4. Лечение болезней верхней части тела:**

Глава 28. Лечение болезней головы, 103а-104b;

Глава 29. Лечение болезней глаз, 104b-110а;

Глава 30. Лечение болезней ушей, 110а-111а;

Глава 31. Лечение болезней носа, 111а-111b;

Глава 32. Лечение болезней рта, 112а-114а;

Глава 33. Лечение зоба, 114а-115а;

**Раздел 5. Лечение болезней плотных и полых органов:**

- Глава 34. Лечение болезней сердца, 115a-116a;  
Глава 35. Лечение болезней легких, 116a-118a;  
Глава 36. Лечение болезней печени, 118a-120b;  
Глава 37. Лечение болезней селезенки, 120b-121a;  
Глава 38. Лечение болезней почек, 121a-122b;  
Глава 39. Лечение болезней желудка, 122b-123b;  
Глава 40. Лечение болезней тонкой кишки, 123b-124a;  
Глава 41. Лечение болезней толстой кишки, 124a-124b;

***Раздел 6. Лечение болезней тайных органов:***

- Глава 42. Лечение болезней мужского тайного органа, 124b-?;  
Глава 43. Лечение болезней женского тайного органа, ?-126b;

***Раздел 7. Лечение разрозненных болезней:***

- Глава 44. Лечение потери голоса, 126b-127a;  
Глава 45. Лечение потери аппетита, 127a-127b;  
Глава 46. Лечение жажды, 127b-128b;  
Глава 47. Лечение икоты, 128b-129b;  
Глава 48. Лечение одышки, 129b-131a;  
Глава 49. Лечение *лантан*, 131a-131b;  
Глава 50. Лечение болезней, вызванными червями, 131b-132b;  
Глава 51. Лечение рвоты, 132b-133a;  
Глава 52. Лечение поноса, 133a-133b;  
Глава 53. Лечение запора, 133b-134a;  
Глава 54. Лечение задержки мочи, 134a-135b;  
Глава 55. Лечение болезни *чиньи*, 135b-136a;  
Глава 56. Лечение поноса жарких стран, 136a-137a;  
Глава 57. Лечение болезни *дрек*, 137a-137b;  
Глава 58. Лечение болезни *друм*, 138a-139a;  
Глава 59. Лечение болезней *чусер*, 139b-141b;  
Глава 60. Лечение *цакар* – болезней белых сосудов, 141b-144b;  
Глава 61. Лечение болезней кожи, 144b-145a;  
Глава 62. Лечение разрозненных мелких болезней, 145a-146a;

***Раздел 8. Лечение саморожденных язв:***

- Глава 63. Лечение *дре*, 146a-148b;  
Глава 64. Лечение геморроя, 149a-150b;  
Глава 65. Лечение *мебел*, 150b-151a;

Глава 66. Лечение *сурья*, 151a-151b;

Глава 67. Лечение *менбу*, 151b-152b;

Глава 68. Лечение отеков яичек и мошоночной грыжи, 152b-153a;

Глава 69. Лечение *канбам*, 153a-153b;

Глава 70. Лечение свища промежности, 153b-154a;

***Раздел 9. Лечение детских болезней:***

Глава 71. Уход за новорожденным и лечение, 154a-156b;

Глава 72. Лечение детских болезней, 156b-162a;

Глава 73. Лечение болезней, вызванных детскими демонами, 162a-163a;

***Раздел 10. Лечение женских болезней:***

Глава 74. Лечение общих женских болезней, 163a-165a;

Глава 75. Лечение частных женских болезней, 165a-168a;

Глава 76. Лечение обычных женских болезней, 168a-169b;

***Раздел 11. Лечение болезней, насылаемых демонами:***

Глава 77. Лечение болезней, вызванных *джунпо*, 169b-171a;

Глава 78. Лечение сумасшествия, 171a-172a;

Глава 79. Лечение болезни, вызванной демоном беспамьяства, 172a-172b;

Глава 80. Лечение болезни *са*, 172b-174b;

Глава 81. Лечение болезни, вызванной ядом *лудон*, 174b-180a;

***Раздел 12. Лечение ран:***

Глава 82. Общее лечение ран, 180a-185a;

Глава 83. Лечение ран головы, 185a-196b;

Глава 84. Лечение ран шеи, 196b-198a;

Глава 85. Лечение ран туловища, 198a-220b;

Глава 86. Лечение ран конечностей, 220b-245b;

***Раздел 13. Лечение отравлений:***

Глава 87. Лечение отравлений составленными ядами, 245b-262a;

Глава 88. Лечение отравлений превращенными ядами, 262a-265a;

Глава 89. Лечение отравлений природными ядами, 265a-267b;

***Раздел 14. Лечение болезней старости:***

Глава 90. Лечение болезней старости, 267b-269b;

***Раздел 15. Лечение бесплодия:***

Глава 91. Усиление потенции, 269b-271b;

Глава 92. Лечение женского бесплодия, 271b-272b.

## Шифр хранения: ТТМ-008 (4)

**Тибетское название:** \*, ,BDUD RTZI SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG BA MAN NGAG GI RGYUD LAS DUM BU BZHI BA PHYI MA'I RGYUD CES BYA BA BZHUGSO, ,

**Краткое название:** Чимагью (Phyi ma rgyud)

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** CHIN; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** M;

**Качество текста:** M; **Номер тома:** NGA;

**Пагинация:** 1а-65а; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 9,0x54,0 : внутр. 6,6x47,4;

**Место издания:** монастырь «Пенде Джунг Нелинг» (Phan bde 'byung gnas gling), Монголия;

**Рисунки:** на листе 1b изображены будды медицины Чойдрак Гьяцо (Chos grags rgya mtsho) и Нгонкьен Гьялпо (mNgon mkyen rgyal po); на листе 65а – бодхисаттва Ваджрапани (phyag rdor) и хранитель медицинского учения Дордже Дуддул (rdo rje bdud 'dul).

**Колофон издателя:** [64b] bdud rtsi snying po yan lag brgyad pa gsang ba man ngag gi rgyud ces bya ba sangs rgyas sman gyi baiDuu rya 'od kyi rgyal po'i byin rlabs las sprul ba'i ston pa drang srong rig pa'i ye shes dang drang srong yid las skyes kyis zhus lan du mdzad pa gso dpyad kun gyi rgyal po zhes bya ba yongs su rdzogs so/

rin chen rdul brtsegs sa 'dzin lhun po la/  
nyin byed 'bum phrag gzi byin ster ba yi/  
gzi brjid sku can 'tsho mdzad snyigs ma'i mgon/  
las nyon rgyu 'bras nad kun sel la 'dud/

gang de'i gsung 'phrin yan lag brgyad ldan chag/  
gsang ba man ngag bdud rtsi snying po zhes/  
mtshan snyan grags pa'i dum bu bzhi po 'di/  
lus can ring 'tsho'i bcud len mchog dU gyur/

byang phyogs rje btsun dam pa'i bka' lung gis/  
gso dpyad rig gnas slab pa'i grwa pa rnams/  
chos sbyin mi zad sgo 'thar phye ba'i phyir/  
lus can phan bde 'byung gnas gling 'dir sgrub/ [65a]

'dir 'bad legs byas lus can mtha' klas kyi/

gdung sel 'tsho thabs tshe yi rig byed kyi/  
'chad ... thos bsam phyogs bcur spel ba la/  
tshogs ldan gzhon nu'i dga' ston myong bar shog/

lha min gdon rnams zhi dul snying rjer ldan/  
sman dang rigs sngags rnams kyi nus mthu bsgrub/  
'jig rten khams du rgyud pa'i ming tsam yang/  
mi bsgrags sgo gsum bde zhing bskyed par shog/

bstan pa rin chen phyogs mthar dar ba dang/  
bstan 'dzin skyes bu zhabs bad rtag brtan cing/  
rnam dkar mdzad 'phrin phyogs mthar spel ba la/  
chos srid dkar cha'i zla bzhin 'phel bar shog/  
ces 'di ni sman pa grwa tshang phan bde 'byung gnas gling du rgyud bzhi'i par gsar du  
bskrun tshe par byang smon tshig dgos zhes dad brtson rnam dpyod dang ldan pa dge bskos  
ngag dbang don grub gyis bskul ba'i ngor/ sngags rims pa bstan dar gyis bris pa'o/

**Аннотация:** *«Экстракт амриты – восьмичленная мантра тайных устных наставлений». Том IV. «Дополнительная мантра».* Четвертый том медицинского канона «Чжуд-ши» состоит из 27 глав, в которых представлены методы диагностики, правила составления лекарственных препаратов, применения лечебных процедур, используемых во врачебной науке Тибета.

**Содержание текста:**

***Сутра 1. Обследование пульса и мочи:***

Глава 1. Как обследованием пульса выявить облик болезней, 1b-7b;

Глава 2. Узнавание болезней по зеркалу мочи, 7b-10b;

***Сутра 2. Лекарства с успокаивающим действием:***

Глава 3. Разряд отваров, 10b-13a;

Глава 4. Разряд порошков, 13a-18a;

Глава 5. Разряд пилюль, 18a-20b;

Глава 6. Разряд *дегу*, 20b-21a;

Глава 7. Разряд масляных лекарств, 21a-23a;

Глава 8. Разряд зольных лекарств, 23a-24b;

Глава 9. Разряд *канда*, 24b-25b;

Глава 10. Разряд лечебных вин, 25b-26b;

Глава 11. Разряд составов из драгоценностей, 26b-28b;

Глава 12. Разряд составов из трав, 28b-31b;

**Сутра 3. Лекарства с очищающим действием:**

Глава 13. Лечение маслом, которое предшествует пяти назначениям, 31b-32b;

Глава 14. Слабительные, которые относятся к числу пяти назначений, 32b-37b;

Глава 15. Рвотные, которые входят в число пяти назначений, 37b-38b;

Глава 16. Назначение лекарства в нос, 38b-39a;

Глава 17. Клизма *джамци*, которая относится к числу пяти назначений, 39b-40a;

Глава 18. Клизма *нируха*, которая относится к числу пяти назначений, 40a-40b;

Глава 19. Очищение сосудов, которое является средством, подавляющим осложнения после очищающих средств (sbyongs kyi log gnon rtsa sbyongs), 40b-42b

**Сутра 4. Мягкие и жесткие процедуры:**

Глава 20. Кровопускание, которое относится к числу пяти лечебных процедур, 42b-46a;

Глава 21. Прижигание, которое входит в число пяти процедур, 46b-48b;

Глава 22. Компрессы, которые относятся к пяти лечебным процедурам, 48b-49a;

Глава 23. Ванны, которые относятся к пяти лечебным процедурам, 49a-50a;

Глава 24. Массаж, который относится к числу пяти лечебных процедур, 50a-51a;

Глава 25. Укалывание, которое считается средством, подавляющим осложнения после других лечебных средств, 51a-55b;

Глава 26. О сути всех «четырёх тантр», 55b-61a;

Глава 27. О передаче тантр, 61a-64b.

**Шифр хранения: ТТМ-010 (1)**

**Тибетское название:** \*, ,BDUD RTZI SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG BA MAN NGAG GI RGYUD LAS DUM BU DANG PO RTZA BA'I RGYUD CES BYA VA VZHUGS, ,

**Краткое название:** Цагью (rTsa rgyud);

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G; **Номер тома:** КА;

**Пагинация:** 1a-9a; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,8x53,0 : внутр. 6,7x47,5;

**Рисунки:** [на листе 1b изображены Будда Шакьямуни (Shakya thub pa) и Будда медицины или Царь будд медицины (sMan pa'i rgyal po); на листе 2a – Кенкьен Чойгьял (mKhan mkhyen chos rgyal) и основоположник тибетской медицины Ютокпа (gYu thog pa)];

**Примечания:** Рисунки в тексте не подписаны. На титульном листе имеется старый инвентарный номер "МП-954/1".

### **Шифр хранения: ТТМ-010 (2)**

**Тибетское название:** \*, ,BDUD RTZI SNYING PO BRGYAD PA GSANG BA MAN NGAG GI RGYUD LAS DUM BU GNYIS PA BSHAD PA'I RGYUD CES BYA BA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** Шегью (bShad rgyud);

**Вид текста:** ХYL; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G; **Номер тома:** КНА;

**Пагинация:** 1а-49а; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,5x53,0 : внутр. 7,7x47,2;

### **Шифр хранения: ТТМ-010 (3)**

**Тибетское название:** \*, ,BDUD RTZI SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG BA MAN NGAG GI RGYUD LAS DUM BU GSUM PA MAN NGAG RGYUD CES BYA BA BZHUGS, ,

**Краткое название:** Менакгью (Man ngag rgyud);

**Вид текста:** ХYL; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G; **Номер тома:** GA;

**Пагинация:** 1а-273а; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,8x53,0 : внутр. 6,7x47,5;

### **Шифр хранения: ТТМ-010 (4)**

**Тибетское название:** \*, , BDUD RTZI SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG BA MAN NGAG GI RGYUD LAS DUM BU BZHI PA PHYI MA'I RGYUD CES BYA BA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** Чимагью (Phyi ma rgyud);

**Вид текста:** ХYL; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G; **Номер тома:** NGA;

**Пагинация:** 1а-70а; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 9,0x53,0 : внутр. 6,3x47,3;

**Место издания:** Агинский дацан «Чойдечен Лхундруплинг» (A ko'i grwa tshang Chos bde chen lhun grub gling) в Забайкалье.

**Колофон издателя:** bdud rtsi snying po yan lag brgyad pa gsang ba man ngag gi rgyud ces bya ba sangs rgyas sman gyi baiDuu rya 'od kyi rgyal po'i byin rlabs las sprul ba'i ston pa



drang srong rig pa'i ye shes dang drang srong yid las skyes kyis zhus lan du mdzad pa gso  
dpyad kun gyi rgyal po zhes bya ba yongs su rdzogs so/ om bde legs su gyur cig/  
mtshan tsam thos pas las nyon rgud pa'i nad/  
ma lus drungs nas 'byin pa'i mthu mnga' ba/  
'gro ba'i skyob pa mtshungs med sman gyi bla/  
baiDuu rya 'od rgyal po phyag 'tshal lo/  
rgyud bzhi'i sman gyi man ngag 'di/  
a ko yul gyi grwa tshang 'dir/ bskal bzang dbang 'phel zhes bya ba/ chos kyis sbyin pa 'phel  
ba'i phyir/ par du brkos pa'i dge ba 'dis/ 'di la sbyin sogs 'brel ba can/ gtso bcas sems can  
thams cad kyis tshe bsod dpal 'byor rgyas pa dang/ nyon mongs dug gsum sman gyi mchog/  
shes rab mig gi 'thob 'gyur nas/ bla med byang chub myur thob shog/

**Аннотация:** Данное издание текста «Чжуд-ши», согласно колофону, было осуществлено в Агинском дацане при финансовой помощи Галсан Вампила.

### **Шифр хранения: ТТМ-194**

**Тиб. название:** \*, , BDUD RTZI'I SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG BA MAN  
NGAG GI RGYUD LAS DUM BU DANG PO RTZA BA'I RGYUD CES BYA BA BZHUGS, ,

**Санскритское название:** AA MRI TA HRI DA YA AA D+GA AA SH+TA GU HYO BDE  
SHA TA N+TRA D+PU RBA KHA N+DA MU LA SYA MA LA NA MA BI HAR TI SMA, ,;

**Краткое название:** RTZA RGYUD;

**Тип:** XYL; **Бумага:** RUS; **Цвет:** W, W; **Качество:** G; **Качество текста:** G;

**Кол-во томов:** КА; **Кол-во страниц:** 1А-9А; **Кол-во строк:** 6; **Размеры (внеш. : внутр.):**  
8,5x53,2 : 6,5x47,5;

**Локализация текста:** BDE CHEN LHUN GRUB GLING;

**Аннотация:**

*Первый том «Чжуд-ши» - «Тантра основ»*

### **ТТМ-211**

**Тибетское название:** \*, , DPAL LDAN RTZA BA'I RGYUD KYI RDE'U 'GREM LUGS KYI  
LAG LEN RIN CHEN MGUL RGYAN CES BYA BA BZHUGS SO, ,

**Вид текста:** MS **Бумага:** RUS **Цвет:** W, W **Качество:** М

**Пагинация:** 1А-10А **Число строк:** 9 **Размеры:** внеш. 11,7х44,0

**Колофон:** 'DI NI DON GNYER CAN 'GA' ZHIG GIS BSKUL BA LA BRTEN NAS, DGE  
SLONG 'JAM DBYANGS DKON MCHOG GIS, DPAL LDAN BLA MA Pan CHEN BLO  
BZANG YE SHES DPAL BZANG PO'I ZHAL SNGA NAS DANG, Pan CHEN THAMS CAD  
MKHYEN PA BLO BZANG DPAL LDAN YE SHES DPAL BZANG PO'I ZHA

**Аннотация:** «Древо медицины»

Рукописный текст, содержащий фрагмент первого тома «Чжуд-ши», где на примере большого дерева схематично представлены все теоретические и практические аспекты тибетской медицины.

Данную выписку из «Чжуд-ши», согласно колофону, выполнил монах *гелонг* Джамъян Кончок.

### III. КОММЕНТАРИИ К «ЧЖУД-ШИ»

Перу Деси Сангье Гьяцо (1653-1705) принадлежит самый крупный комментарий к «Чжуд-ши» под названием «Вайдурья-нгонпо», который пользовался особым успехом среди бурятских лекарей. Вместе с тем к этому самому фундаментальному и обширному исследовательскому комментарию имеются цветные иллюстрации, изобразительно отражающие весь текстовый материал «Вайдурья-нгонпо» и композиционно полностью дублирующие «Чжуд-ши». В Музее истории Бурятии в Улан-Удэ до сих пор хранится этот уникальный «Атлас тибетской медицины», который в прошлом служил в качестве наглядного пособия на медицинских факультетах бурятских монастырей.

Следует отметить, что «Вайдурья-нгонпо» и «Атлас тибетской медицины» Деси Сангье Гьяцо остались непревзойденными образцами комментирования «Чжуд-ши», беспристрастно сочетающими весь положительный опыт предшествующих тибетских врачей, и до настоящего времени пользуются большим авторитетом, доверием у многих поколений тибетских, монгольских и бурятских лекарей.

В нашем аннотированном каталоге представлены структура и содержание «Вайдурья-нгонпо» (ТТМ-029), изданного в Урге (совр. Улан-Батор) в Монголии.

В свое время, например, бурятским лекарям разрешалось заниматься врачеванием только после полного и тщательного изучения «Чжуд-ши» наряду с его комментариями «Вайдурья-нгонпо» и «Лхантаб». Структура и содержание последнего текста наглядно представлены здесь в двух версиях, а именно ТТМ-037 и ТТМ-056. Первый вариант – «Лхантаб» бурятского издания из 17 разделов – имеет отдельную пагинацию, а идентичный ему по содержанию, но китайского издания – имеет сплошную пагинацию. Текст «Лхантаба» содержит примечания, которые составил ученый врач и тантрийский мастер Чойдже Лосанг Вангьял. Относительно основного текста данные примечания идут по ходу текста и вписаны более мелким шрифтом. Следует отметить, что хотя «Лхантаб» специально составлен для комментирования третьего тома «Чжуд-ши», но не столь строго соответствует главам данного тома, а имеет свою собственную нумерацию глав.

Среди представленных здесь сочинений из медицинской коллекции ЦВРК на историю развития бурятской медицины также имели большое влияние работы монгольских авторов, которые писали на тибетском языке. Самым известным монгольским автором, признанным авторитетом среди всех ученых врачей, был Лунрик Тендар (XIX-XX). Ввиду

большого спроса медицинские сочинения этого монгольского ученого, такие как «Намгьял-аруре-трэнгве-дзегьен» (ТТМ-207), и по сей день переиздаются как в Тибете, так и в Монголии.

## **«Вайдурья-нгонпо»**

### **Шифр хранения: ТТМ-029 (1)**

**Тибетское название:** \*, ,GSO BA RIG PA BSTAN BCOS SMAN BLA'I DGONGS RGYAN RGYUD BZHI'I GSAL BYED BAE E DU RYA SNGON PO'I MAL+LI KA ZHES BYA BA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** Вайдурья-нгонпо (Bai du rya sngon po);

**Автор:** Деси Сангье Гьяцо (sDe srid sangs rgya mtsho);

**Год публикации:** 1689;

**Вид текста:** ХYL; **Тип бумаги:** CHIN; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** M;

**Качество текста:** M; **Номер тома:** KA;

**Пагинация:** 1a-37b; **Кол-во строк:** 7; **Размеры:** внеш. 9,0x52,3 : внутр. 6,2x44,2;

**Место издания:** Урга (совр. Уланбатор), Монголия;

**Аннотация:** Обширный комментарий к первому тому «Чжуд-ши» – «Тантре основ».

#### **Содержание текста:**

Глава 1. Введение, 1b-18b;

Глава 2. Перечень того, что рассказывается, 18b-25a;

**Место 1. Краткое изложение «Тантры основ»:**

Глава 3. Об основах болезни, 25a-30b;

Глава 4. Узнавание обличья болезни, 30b-32a;

Глава 5. Средства лечения, 32a-35a;

Глава 6. Пример, показывающий строение «Чжуд-ши», 35a-37a.

### **Шифр хранения: ТТМ-029 (2)**

**Тибетское название:** \*, ,GSO BA RIG PA'I BSTAN BCOS SMAN BLA'I DGONGS RGYAN RGYUD BZHI'I GSAL BYED BAE E dU RYA SNGON PO'I PHRENG BA LAS DUM BU GNYIS PA BSHAD PA'I RGYUD KYI RNAM BSHAD CES BYA BA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** Вайдурья-нгонпо (Bai du rya sngon po);

**Автор:** Деси Сангье Гьяцо (sDe srid sangs rgya mtsho);

**Год публикации:** 1689;

**Вид текста:** ХYL; **Тип бумаги:** CHIN; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** M;

**Качество текста:** M; **Номер тома:** КНА;

**Пагинация:** 1a-261a; **Кол-во строк:** 7; **Размеры:** внеш. 9,4x53,0 : внутр. 6,5x44,0;

**Место издания:** Урга (*совр.* Уланбатор), Монголия;

**Аннотация:** Обширный комментарий ко второму тому «Чжуд-ши» – «Тантре объяснений»;

**Содержание текста:**

Глава 1. Краткое содержание, 1b-6b;

**Место 2. Сотворенное тело:**

Глава 2. Зачатие, 6b-28b;

Глава 3. Сравнения тела, 28b-32b;

Глава 4. Строение тела, 32b-48b;

Глава 5. Существенные признаки тела, 48b-58a;

Глава 6. Деяния и типы телосложения, 58a-60a;

Глава 7. Признаки разрушения тела, 60a-79b;

**Место 3. Болезни, которые накапливаются и истощаются:**

Глава 8. Причины болезней, 79b-82a;

Глава 9. Условия возникновения болезней, 82a-87b;

Глава 10. О вхождении болезней, 87b-89b;

Глава 11. Признаки болезней, 89b-94a;

Глава 12. Различия болезней, 94a-104a;

**Место 4. Образ жизни:**

Глава 13. Повседневный образ жизни, 104a-110b;

Глава 14. Сезонный образ жизни, 110b-115a;

Глава 15. Как вести себя в частных случаях, 115a-117b;

**Место 5. Пища и питье:**

Глава 16. О том, как надо питаться, 117b-131b;

Глава 17. Пищевые запреты, 131b-135b;

Глава 18. Мера питания, 136a-137a;

**Место 6. Лекарства и составы:**

Глава 19. Вкусы (первичные) и вкусы после переваривания, 137b-142b;

Глава 20. Действие разных лекарственных средств, 142b- 215a;

Глава 21. Разряды и правила сочетания лекарственных средств, 215a-218a;

***Место 7. Процедуры и инструменты:***

Глава 22. Инструменты, 218a-222b;

***Место 8. Здоровый образ жизни:***

Глава 23. Как жить не боля, 222b-224b;

***Место 9. Узнавание признаков болезни:***

Глава 24. Обследование, помогающее выявить суть болезни, 224b-227b;

Глава 25. Разные уловки и хитрости при обследовании, 227b-229a;

Глава 26. Четыре статьи при определении, стоит ли браться за лечение, 229a-230a;

***Место 10. Методы лечения:***

Глава 27. Общие методы лечения, 230a-236a;

Глава 28. Отдельные методы лечения, 236a-240a;

Глава 29. Два общих средства лечения, 240a-242a;

Глава 30. Частные средства лечения, 242a-244b;

***Место 11. О лекаре:***

Глава 31. О лекаре, 244b-261a.

**Шифр хранения: ТТМ-029 (3)**

**Тибетское название:** \*, ,GSO BA RIG PA'I BSTAN BCOS SMAN BLA'I DGONGS RGYAN RGYUD BZHI'I GSAL BYED BAEE dU RYA SNGON PO'I PHRENG BA LAS DUM BU GSUM PA MAN NGAG YON TAN RGYUD KYI RNAM BSHAD CES BYA BA BZHUGS SHO, ,

**Краткое название:** Вайдурья-нгонпо (Bai du rya sngon po);

**Автор:** Деси Сангье Гьяцо (sDe srid sangs rgya mtsho);

**Год публикации:** 1689;

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** CHIN; **Цвет бумаги:** W, Y; **Качество бумаги:** M;

**Качество текста:** M; **Номер тома:** GA;

**Пагинация:** 1a-537a; **Кол-во строк:** 7; **Размеры:** внеш. 9,5x53,0 : внутр. 6,5x43,0;

**Место издания:** Урга (совр. Уланбатор), Монголия;

**Примечания:** Отсутствуют листы 40, 238-243. Текст неполный – обрывается на листе 401a.

**Аннотация:** Обширный комментарий к третьему тому «Чжуд-ши» – «Тантре наставлений»;

**Содержание текста:**

Глава 1. Просьба, 1b-6b;

**Раздел 1. Лечение болезней трех доша:**

Глава 2. Лечение болезней Ветра, 6b-29a;

Глава 3. Лечение болезней Желчи, 29a-;

Глава 4. Лечение болезней Слизи, -50b;

Глава 5. Лечение болезней *мукто*, 50b-63b;

**Раздел 2. Лечение внутренних болезней:**

Глава 6. Лечение болезни *машу* – корня всех внутренних болезней, 63b-70a;

Глава 7. Лечение болезни *трен*, 70a- 79b;

Глава 8. Лечение болезни *кьябан*, 79b-81b;

Глава 9. Лечение болезни *ор*, 82a- 83a;

Глава 10. Лечение болезни *мучу*, 83a-94a;

Глава 11. Лечение болезни *чонг*, 94a- 96b;

**Раздел 3. Лечение жара:**

Глава 12. Лечение общего жара, 96b-114b;

Глава 13. Краткая суть жара и холода, 114b-125b;

Глава 14. О границе «между степью и горой» жара, 125b-129b;

Глава 15. Лечение незрелого жара, 129b-134b;

Глава 16. Лечение распространенного жара, 134b-139b;

Глава 17. Лечение пустого жара, 139b-143b;

Глава 18. Лечение скрытого жара, 143b-147b;

Глава 19. Лечение застарелого жара, 147b-150b;

Глава 20. Лечение мутного жара, 150b- 153b;

Глава 21. Лечение жара *драм*, 153b-159b;

Глава 22. Лечение жара *трук*, 159b-167a;

Глава 23. Лечение жара *рим*, 167a-181b;

Глава 24. Лечение *друмбу*, 181b-185b;

Глава 25. Лечение *гьюсер*, 185b-189a;

Глава 26. Лечение *гак* и *лхок*, 189a-194b;

Глава 27. Лечение *чампа*, 194b-196a;

**Раздел 4. Лечение болезней верхней части тела:**

Глава 28. Лечение болезней головы, 196a-198b;

Глава 29. Лечение болезней глаз, 198b-209a;

Глава 30. Лечение болезней ушей, 209a-211a;

Глава 31. Лечение болезней носа, 211a-212b;

Глава 32. Лечение болезней рта, 212b-216b;

Глава 33. Лечение зоба, 216b-218a;

**Раздел 5. Лечение болезней плотных и полых органов:**

Глава 34. Лечение болезней сердца, 218a-220a;

Глава 35. Лечение болезней легких, 220a-224a;

Глава 36. Лечение болезней печени, 224a-227a;

Глава 37. Лечение болезней селезенки, 227a-228b;

Глава 38. Лечение болезней почек, 228b-230a;

Глава 39. Лечение болезней желудка, 230a-233a;

Глава 40. Лечение болезней тонкой кишки, 233a-234a;

Глава 41. Лечение болезней толстой кишки, 234a-235a;

**Раздел 6. Лечение болезней тайных органов:**

Глава 42. Лечение болезней мужского тайного органа, 235a-236b;

Глава 43. Лечение болезней женского тайного органа, 236b-;

**Раздел 7. Лечение разрозненных болезней:**

Глава 44. Лечение потери голоса, ;

Глава 45. Лечение потери аппетита, ;

Глава 46. Лечение жажды, ;

Глава 47. Лечение икоты, ;

Глава 48. Лечение одышки, ;

Глава 49. Лечение *лантан*, -246b;

Глава 50. Лечение болезней, вызванными червями, 246b-248b;

Глава 51. Лечение рвоты, 248b-250a;

Глава 52. Лечение поноса, 250a-251a;

Глава 53. Лечение запора, 251a-251b;

Глава 54. Лечение задержки мочи, 251b-254b;

Глава 55. Лечение болезни *чиньи*, 254b-257a;

Глава 56. Лечение поноса жарких стран, 257a-258a;

Глава 57. Лечение болезни *дрек*, 258a-260b;

Глава 58. Лечение болезни *друм*, 260b-263a;

Глава 59. Лечение болезней *чусер*, 263a-266b;

Глава 60. Лечение *цакар* – болезней белых сосудов, 266b-271b;

Глава 61. Лечение болезней кожи, 271b-273a;

Глава 62. Лечение разрозненных мелких болезней, 273a-274b;

**Раздел 8. Лечение саморожденных язв:**

Глава 63. Лечение *дре*, 274b-279b;

- Глава 64. Лечение геморроя, 279b-284a;  
Глава 65. Лечение *мебел*, 284a-285a;  
Глава 66. Лечение *сурья*, 285a-286b;  
Глава 67. Лечение *менбу*, 286b-287b;  
Глава 68. Лечение отеков яичек и мошоночной грыжи, 287b-288b;  
Глава 69. Лечение *канбам*, 288b-290a;  
Глава 70. Лечение свища промежности, 290a-293a;

***Раздел 9. Лечение детских болезней:***

- Глава 71. Уход за новорожденным и лечение, 293a-296b;  
Глава 72. Лечение детских болезней, 296b-302a;  
Глава 73. Лечение болезней, вызванных детскими демонами, 302a-304b;

***Раздел 10. Лечение женских болезней:***

- Глава 74. Лечение общих женских болезней, 304b-308b;  
Глава 75. Лечение частных женских болезней, 308b-313a;  
Глава 76. Лечение обычных женских болезней, 313a-315b;

***Раздел 11. Лечение болезней, насылаемых демонами:***

- Глава 77. Лечение болезней, вызванных *джунпо*, 315b-321a;  
Глава 78. Лечение сумасшествия, 321a-324b;  
Глава 79. Лечение болезни, вызванной демоном беспамьяства, 324b-327a;  
Глава 80. Лечение болезни *са*, 327a-334a;  
Глава 81. Лечение болезни, вызванной ядом *лудон*, 334a-353b;

***Раздел 12. Лечение ран:***

- Глава 82. Общее лечение ран, 353b-362a;  
Глава 83. Лечение ран головы, 362a-386a;  
Глава 84. Лечение ран шеи, 386a-388b;  
Глава 85. Лечение ран туловища, 388b-;  
Глава 86. Лечение ран конечностей, ;

***Раздел 13. Лечение отравлений:***

- Глава 87. Лечение отравлений составленными ядами, ;  
Глава 88. Лечение отравлений превращенными ядами, ;  
Глава 89. Лечение отравлений природными ядами, ;

***Раздел 14. Лечение болезней старости:***

- Глава 90. Лечение болезней старости, ;

***Раздел 15. Лечение бесплодия:***

- Глава 91. Усиление потенции, ;



**Шифр хранения: ТТМ-029 (4)**

**Тибетское название:** \*, ,GSO BA RIG PA'I BSTAN BCOS SMAN BLA'I DGONGS BRGYAN RGYUD BZHI'I GSAL BYED BAE E dU RYA SNGON PO'I 'PHRENG BA LAS DUM BU BZHI PA PHYI MA RGYUD KYI RNAM BSHAD CES BYA BA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** Вайдурья-нгонпо (Bai du rya sngon po);

**Автор:** Деси Сангье Гьяцо (sDe srid sangs rgya mtsho);

**Год публикации:** 1689;

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** CHIN; **Цвет бумаги:** W, Y; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** M; **Номер тома:** GA;

**Пагинация:** 1a-233a; **Кол-во строк:** 7; **Размеры:** внеш. 9,5x53,0 : внутр. 6,0x43,6;

**Место издания:** Урга (совр. Уланбатор), Монголия;

**Примечания:** Текст не отсканирован;

**Аннотация:** Обширный комментарий к четвертому тому «Чжуд-ши» – «Дополнительной тантре».

**Содержание текста:**

***Сутра 1. Обследование пульса и мочи:***

Глава 1. Как обследованием пульса выявить облик болезней, ;

Глава 2. Узнавание болезней по зеркалу мочи, ;

***Сутра 2. Лекарства с успокаивающим действием:***

Глава 3. Разряд отваров, ;

Глава 4. Разряд порошков, ;

Глава 5. Разряд пилюль, ;

Глава 6. Разряд дегу, ;

Глава 7. Разряд масляных лекарств, ;

Глава 8. Разряд зольных лекарств, ;

Глава 9. Разряд канда, ;

Глава 10. Разряд лечебных вин, ;

Глава 11. Разряд составов из драгоценностей, ;

Глава 12. Разряд составов из трав, ;

***Сутра 3. Лекарства с очищающим действием:***

Глава 13. Лечение маслом, которое предшествует пяти назначениям, ;

- Глава 14. Слабительные, которые относятся к числу пяти назначений, ;  
 Глава 15. Рвотные, которые входят в число пяти назначений, ;  
 Глава 16. Назначение лекарства в нос, ;  
 Глава 17. Клизма *джамци*, которая относится к числу пяти назначений, ;  
 Глава 18. Клизма *нируха*, которая относится к числу пяти назначений, ;  
 Глава 19. Очищение сосудов, которое является средством, подавляющим осложнения после очищающих средств (sbyongs kyi log gnon rtsa sbyongs), ;

***Сутра 4. Мягкие и жесткие процедуры:***

- Глава 20. Кровопускание, которое относится к числу пяти лечебных процедур, ;  
 Глава 21. Прижигание, которое входит в число пяти процедур, ;  
 Глава 22. Компрессы, которые относятся к пяти лечебным процедурам, ;  
 Глава 23. Ванны, которые относятся к пяти лечебным процедурам, ;  
 Глава 24. Массаж, который относится к числу пяти лечебных процедур, ;  
 Глава 25. Укалывание, которое считается средством, подавляющим осложнения после других лечебных средств, ;  
 Глава 26. Суть всех «четырёх тантр», ;  
 Глава 27. О передаче тантр, .

**«Лхантаб» из 17 разделов**

**Шифр хранения: ТТМ-037 (1)**

**Тибетское название:** \*, ,BDUD RTZI'I SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG BA MAN NGAG YON TAN RGYUD KYI LHAN THABS ZUG RNGU'I TSA GDUNG SEL BA'I KAT+PU RA DUS MIN 'CHI ZHAGD GCOD PA'I RAL GRI ZHES BYA BA LAS NAD RGYU NYES GSUM RKYANG 'DUS DANG BCAS PA'I LE'U BRGYAD MCHAN RGYAB DANG BCAS PA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** Лхантаб (Lhan thabs);

**Автор:** Деси Сангье Гьяцо (sDe srid sangs rgya mtsho);

**Год публикации:** 1691;

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G; **Номер тома:** КА;

**Пагинация:** 1a-51b; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,5x53,4 : внутр. 6,5x46,2;

**Место издания:** Агинский дацан «Чойдечен Лхундруплинг» (A ko'i grwa tshang Chos bde chen lhun grub gling) в Забайкалье;

**Рисунки:** на листе 1b изображены Будда Шакьямуни (rnam 'dren bzhi pa Shakya'i tog) и Будда медицины (dug gsum nad sel sMan gyi bla); на листе 2а – Лама Цонкапа (rgyal ba gnyis pa bLo bzang grags) и Нагарджуна ('dzam gling rgyan gyur kLu sgrub mgon);

**Колофон:** [51b] ces bdud rtsi snying po yan lag brgyad pa gsang ba man ngag yon tan rgyud kyi lhan thabs zug rngu'i tsha gdung sel ba'i katpuu ra dus min 'chi zhags gcod pa'i ral gri zhes bya ba las 'dus nad smug po bcas pa'i le'u brgyad pa mchan rgyab dang bcas pa'o/ ltar nad rgyu nye gsum rkyang 'dus dang bcas pa'i le'u brgyad mchan rgyab dang bcas rdzogs so/

**Аннотация:** *«Камфора катпура, устраняющая муки болей, и меч, разрубающий аркан преждевременной смерти» – дополнение «Лхантаб» к «Тантре наставлений». Раздел «Лхантаба» о методах диагностики и лечения болезней трех доша.*

Текст наряду с примечаниями, составленными к «Лхантабу» ученым врачом и тантрийским мастером Чойдже Лосанг Вангьялом ('tsho byed mkhas dbang sngags rams pa Chos rje blo bzang dbang rgyal pa), состоит из 8 глав.

**Содержание текста:**

*[Раздел 1. Лечение болезней трех доша]:*

Глава 1-5. Лечение болезней Ветра, 1b-27a;

Глава 6. Лечение болезней Желчи, 27a-33b;

Глава 7. Лечение болезней Слизы, 33b-43a;

Глава 8. Лечение болезней мукпо, 43a-51b;

## **Шифр хранения: ТТМ-037 (2)**

**Тибетское название:** \*, ,BDUD RTZI'II SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG BA MAN NGAG YON TAN RGYUD KYI LHAN THABS ZUG RNGU'I TSAG DUNG SEL BA'I KA T+PU RA DUS MIN 'CHI ZHAGS GCOD PA'I RAL GRI ZHES PA LAS GCONG NAD LE'U DRUG MCHAN RGYAB DANG BCAS PA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** Лхантаб (Lhan thabs);

**Автор:** Деси Сангье Гьяцо (sDe srid sangs rgya mtsho);

**Год публикации:** 1691;

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G; **Номер тома:** КНА;

**Пагинация:** 1а-30а; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,5x53,5 : внутр. 6,4x46,4;

**Место издания:** Агинский дацан «Чойдечен Лхундруплинг» (A ko'i grwa tshang Chos bde chen lhun grub gling) в Забайкалье;

**Колофон:** [30a] ces bdud rtsi snying po yan lag brgyad pa gsang ba man ngag yon tan rgyud kyi lhan thabs zug rngu'i tsha gdung sel ba'i katpuu ra dus min 'chi zhags gcod pa'i ral gri zhes bya ba las gcong chen zad byed bcos pa'i le'u ste bcu bzhi pa mchan rgyab dang bcas pa'o/ de ltar gcong nad le'u drug mchan rgyab dang bcas pa rdzogs so/

**Аннотация:** «*Камфора катпура, устраняющая муки болей, и меч, разрубающий аркан преждевременной смерти*» – дополнение «Лхантаб» к «Тантре наставлений». Раздел «Лхантаба» о методах диагностики и лечения болезни чонг. Текст наряду с примечаниями, составленными к «Лхантабу» ученым врачом и тантрийским мастером Чойдже Лосанг Вангьялом состоит, согласно «Чжуд-ши», из 6 глав.

**Содержание текста:**

[Раздел 2. Лечение внутренних болезней]:

Глава 9. Лечение болезни машу – корня всех внутренних болезней, 1b-7a;

Глава 10. Лечение болезни трен, 7a-14b;

Глава 11. Лечение болезни кьябан, 14b-16b;

Глава 12. Лечение болезни ор, 16b-18a;

Глава 13. Лечение болезни мучу, 18b-28b;

Глава 14. Лечение болезни чонг, 28b-30a;

### **Шифр хранения: ТТМ-037 (3)**

**Тибетское название:** \*, ,BDUD RTZI'I SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG BA MAN NGAG YON TAN RGYUD KYI LHAN THABS ZUG RNGU'I TSA GDUNG SEL BA'I KA T+PU RA DUS MIN 'CHI ZHAGS GCOD PA'I RAL GRI ZHES PA LAS TSA BA BCOS PA'I LE'U BCU GCIG MCHAN RGYAB DANG BCAS PA BZHUGS SO,,

**Краткое название:** Лхантаб (Lhan thabs);

**Автор:** Деси Сангье Гьяцо (sDe srid sangs rgya mtsho);

**Год публикации:** 1691;

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G; **Номер тома:** GA;

**Пагинация:** 1a-47b; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,5x53,5 : внутр. 6,5x46,5;

**Место издания:** Агинский дацан «Чойдечен Лхундруплинг» (A ko'i grwa tshang Chos bde chen lhun grub gling) в Забайкалье;

**Аннотация:** «*Камфора катпура, устраняющая муки болей, и меч, разрубающий аркан преждевременной смерти*» – дополнение «*Лхантаб*» к «*Тантре наставлений*». Раздел «*Лхантаба*» о методах диагностики и лечения болезней жара. Текст наряду с примечаниями, составленными к «*Лхантабу*» ученым врачом и тантрийским мастером Чойдже Лосанг Вангьялом, состоит из 11 глав.

**Содержание текста:**

[*Раздел 3. Лечение жара*]:

Глава 15. Лечение общего жара, 1b-19a;

Глава 16. Краткая суть жара и холода, 19a-23a;

Глава 17. О границе «между степью и горой» жара, 23a-27a;

Глава 18. Лечение незрелого жара, 27a-30a;

Глава 19. Лечение распространенного жара, 30a-34a;

Глава 20. Лечение пустого жара, 34a-35a;

Глава 21. Лечение скрытого жара, 35a-37b;

Глава 22. Лечение застарелого жара, 37b-40b;

Глава 23. Лечение мутного жара, 40b-42b;

Глава 24. Лечение жара *драм*, 42b-44b;

Глава 25. Лечение жара *трук*, 44b-47b.

#### **Шифр хранения: ТТМ-037 (4)**

**Тибетское название:** \*, ,BDUD RTZI'I SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG BA MAN NGAG YON TAN RGYUD KYI LHAN THABS ZUG RNGU'I TSA GDUNG SEL BA'I KA T+PU RA DUS MIN 'CHI ZHAGS GCOD PA'I RAL GRI ZHES PA LAS RIMS RKYANG BCOS PA'I LE'U BZHI MCHAN RKYAB DANG BCAS PA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** Лхантаб (Lhan thabs);

**Автор:** Деси Сангье Гьяцо (sDe srid sangs rgya mtsho);

**Год публикации:** 1691;

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G; **Номер тома:** NGA;

**Пагинация:** 1a-22a; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,5x53,5 : внутр. 6,5x46,3;

**Место издания:** Агинский дацан «Чойдечен Лхундруплинг» (A ko'i grwa tshang Chos bde chen lhun grub gling) в Забайкалье;

**Аннотация:** *«Камфора катпура, устраняющая муки боли, и меч, разрубающий аркан преждевременной смерти» – дополнение «Лхантаб» к «Тантре наставлений». Раздел «Лхантаба» о методах диагностики и лечения болезни рим.*

Текст наряду с примечаниями, составленными к «Лхантабу» ученым врачом и тантрийским мастером Чойдже Лосанг Вангьялом, состоит из 4 глав.

**Содержание текста:**

Глава 26. Лечение жара *рим*, 1b-10a;

Глава 27. Лечение *друмбу*, 10a-17a;

Глава 28. Лечение *бекге*, 17a-18b;

Глава 29. Лечение *чампа*, 18b-22a.

**Шифр хранения: ТТМ-037 (5)**

**Тибетское название:** \*, , BDUD RTZI'I SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG BA MAN NGAG YON TAN RGYUD KYI LHAN THABS ZUG RINGU'I TSA GDUNG SEL BA'I KA T+PU RA DUS MIN 'CHI ZHAGS GCOD PA'I RAL GRI ZHES PA LAS GNYAN RIMS BCOS PA'I LE'U STE MCHAN RGYAB DANG BCAS PA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** Лхантаб (Lhan thabs);

**Автор:** Деси Сангье Гьяцо (sDe srid sangs rgya mtsho);

**Год публикации:** 1691;

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G; **Номер тома:** СА;

**Пагинация:** 1a-33a; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,5x53,5 : внутр. 6,5x46,4;

**Место издания:** Агинский дацан «Чойдечен Лхундруплинг» (A ko'i grwa tshang Chos bde chen lhun grub gling) в Забайкалье;

**Аннотация:** *«Камфора катпура, устраняющая муки боли, и меч, разрубающий аркан преждевременной смерти» – дополнение «Лхантаб» к «Тантре наставлений». Раздел «Лхантаба» о методах диагностики и лечения болезней ньен.*

Текст наряду с примечаниями, составленными к «Лхантабу» ученым врачом и тантрийским мастером Чойдже Лосанг Вангьялом, состоит из 18 глав. Эти главы соответствуют 18 разновидностям болезней *ньен*.

**Содержание текста:**

Глава 30. Лечение болезней *ньенрим* головы *лесер*, 1b-5b;

Глава 31. Лечение болезней *ньен гакпа*, 5b-8a;

- Глава 32. Лечение болезней *ньенрим сертунг* или *тосер*, 8а-11b;  
 Глава 33. Лечение болезней *ньенрим поланг*, 11b-12а;  
 Глава 34. Лечение болезней *ньенрим гьюсер*, 12а-16b;  
 Глава 35. Лечение болезней *ньенрим мебел*, 16b-17а;  
 Глава 36. Лечение болезней *ньенрим менбу*, 17а-17b;  
 Глава 37. Лечение болезней *ньенрим нялок*, 17b-19а;  
 Глава 38. Лечение болезней *ньенрим лхокпа*, 19а-22а;  
 Глава 39. Лечение болезней *ньен дре*, 22а-23b;  
 Глава 40. Лечение болезней *ньен дзумбу такгье*, 23b-24а;  
 Глава 41. Лечение болезней *ньен трипа царгьюк*, 24а-27а;  
 Глава 42. Лечение болезней *ньен нанлхок*, 27а-29а;  
 Глава 43. Лечение болезней *ньен каме*, 29а-30а;  
 Глава 44. Лечение болезней *ньен кьямпо*, 30а-30b;  
 Глава 45. Лечение болезней *ньенрим барбур*, 30b-31а;  
 Глава 46. Лечение болезней *ньен наца пуйден*, 31а-31b;  
 Глава 47. Лечение болезни *ньенрим нгамру*, 31b-33а.

### **Шифр хранения: ТТМ-037 (6)**

**Тибетское название:** \*, , BDUD RTZI'I SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG BA MAN NGAG YON TAN RGYUD KYI LHAN THABS ZUG RNGU'I TSA GDUNGS SEL BA'I KA T+PU RA DUS MIN 'CHI ZHAGS GCOD PA'I RAL GRI ZHES PA LAS LUS STOD DBANG PO'I NAD GSO BA'I LE'U BRGYAD MCHAN RGYAB DANG BCAS PA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** Лхантаб (Lhan thabs);

**Автор:** Деси Сангье Гьяцо (sDe srid sangs rgya mtsho);

**Год публикации:** 1691;

**Вид текста:** ХYL; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G; **Номер тома:** СНА;

**Пагинация:** 1а-29b; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,5x53,5 : внутр. 6,5x46,4;

**Место издания:** Агинский дацан «Чойдечен Лхундруплинг» (A ko'i grwa tshang Chos bde chen lhun grub gling) в Забайкалье;

**Аннотация:** *«Камфора катпура, устраняющая муки болей, и меч, разрубающий аркан преждевременной смерти» – дополнение «Лхантаб» к «Тантре наставлений». Раздел «Лхантаба» о методах диагностики и лечения верхней части тела.*

Текст наряду с примечаниями, составленными к «Лхантабу» ученым врачом и тантрийским мастером Чойдже Лосанг Вангьялом, состоит из 8 глав.

**Содержание текста:**

**[Раздел 4. Лечение болезней верхней части тела]:**

Глава 48. Лечение болезней головы, 1b-5a;

Глава 49. Лечение болезней головы, вызванных червями, 5a-7b;

Глава 50. Лечение болезней глаз, 7b-17a;

Глава 51. Лечение болезней ушей, 17a-19b;

Глава 52. Лечение болезней носа, 19b-22a;

Глава 53. Лечение болезней рта, 22a-24b;

Глава 54. Лечение болезней зубов и десен, 24b-27b;

Глава 55. Лечение зоба, 27b-29a;

**Шифр хранения: ТТМ-037 (7)**

**Тибетское название:** \*, ,BDUD RTZI'I SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG BA MAN NGAG YON TAN RGYUD KYI LHAN THABS ZUG RNGU'I TSA GDUNG SEL BA'I KA T+PU RA DUS MIN 'CHI ZHAGS GCOD PA'I RAL GRI ZHES PA LAS DON SNOD KYI LE'U BCU GCIG MCHAN RGYAB DANG BCAS PA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** Лхантаб (Lhan thabs);

**Автор:** Деси Сангье Гьяцо (sDe srid sangs rgya mtsho);

**Год публикации:** 1691;

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G; **Номер тома:** JA;

**Пагинация:** 1a-28b; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 9,5x53,5 : внутр. 6,5x46,3;

**Место издания:** Агинский дацан «Чойдечен Лхундруплинг» (A ko'i grwa tshang Chos bde chen lhun grub gling) в Забайкалье;

**Аннотация:** *«Камфора катпура, устраняющая муки болей, и меч, разрубающий аркан преждевременной смерти» – дополнение «Лхантаб» к «Тантре наставлений». Раздел «Лхантаба» о методах диагностики и лечения болезней плотных органов.*

Текст наряду с примечаниями, составленными к «Лхантабу» ученым врачом и тантрийским мастером Чойдже Лосанг Вангьялом, состоит из 11 глав.

**Содержание текста:**

**[Раздел 5. Лечение болезней плотных и полых органов]:**

Глава 56. Лечение болезней сердца, 1b-4a;



- Глава 57. Лечение болезней легких, 4а-7а;  
 Глава 58. Лечение болезней гноя легких, 7а-10а;  
 Глава 59. Лечение болезней печени, 10а-14а;  
 Глава 60. Лечение болезней селезенки, 14а-15а;  
 Глава 61. Лечение болезней почек, 15а-17б;  
 Глава 62. Лечение болезней истечения семени, 18а-22а;  
 Глава 63. Лечение болезней желудка, 22а-25а;  
 Глава 64. Лечение болезней тонкой кишки, 25а-26б;  
 Глава 65. Лечение болезней тонкой кишки *гьюген*, 26б-27б;  
 Глава 66. Лечение болезней толстой кишки, 27б-28б.

### Шифр хранения: ТТМ-037 (8)

**Тибетское название:**\*, ,BDUD RTZI'I SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG BA MAN NGAG YON TAN RGYUD KYI LHAN THABS ZUG RINGU'I TSA GDUNG SEL BA'I KA T+PU RA DUS MIN 'CHI ZHAGS BCOD PA'I RAL GRI ZHES PA LAS MTSAN NAD GSO BA'I LE'U GNYIS MCHAN RGYAB DANG BCAS PA BZHUGS SO,

**Краткое название:** Лхантаб (Lhan thabs);

**Автор:** Деси Сангье Гьяцо (sDe srid sangs rgya mtsho);

**Год публикации:** 1691;

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G; **Номер тома:** NYA;

**Пагинация:** 1А-4А; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,5х53,5 : внутр. 6,5х46,5;

**Место издания:** Агинский дацан «Чойдечен Лхундруплинг» (A ko'i grwa tshang Chos bde chen lhun grub gling) в Забайкалье;

**Аннотация:** *Раздел «Лхантаба» о методах диагностики и лечения болезней половых органов.*

Текст наряду с примечаниями, составленными к «Лхантабу» ученым врачом и тантрийским мастером Чойдже Лосанг Вангьялом, состоит из 2 глав.

**Содержание текста:**

Глава 67. Лечение болезней мужских половых органов, 1б-2б;

Глава 68. Лечение болезней женских половых органов, 2б-4а;

### Шифр хранения: ТТМ-037 (9)

**Тибетское название:** \*, , BDUD RTZI'I SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG BA MAN NGAG YON TAN RGYUD KYI LHAN TABS ZUG RINGU'I TSA GDUNG SEL

BA'I KA T+PU RA DUS MIN 'CHI ZHAGS GCOD PA'I RAL GRI ZHES PA LAS THOR  
NAD KYI LE'U NYER GCIG MCHAN RGYAB DANG BCAS PA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** Лхантаб (Lhan thabs);

**Автор:** Деси Сангье Гьяцо (sDe srid sangs rgya mtsho);

**Год публикации:** 1691;

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G; **Номер тома:** ТА;

**Пагинация:** 1a-44a; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,5x53,5 : внутр. 6,5x46,5;

**Место издания:** Агинский дацан «Чойдечен Лхундруплинг» (A ko'i grwa tshang Chos bde chen lhun grub gling) в Забайкалье;

**Аннотация:** *«Камфора катпура, устраняющая муки болей, и меч, разрубающий аркан преждевременной смерти» – дополнение «Лхантаб» к «Тантре наставлений». Раздел «Лхантаба» о методах диагностики и лечения разрозненных болезней.*

Текст наряду с примечаниями, составленными к «Лхантабу» ученым врачом и тантрийским мастером Чойдже Лосанг Вангьялом, состоит из 21 главы.

**Содержание текста:**

**[Раздел 7. Лечение разрозненных болезней]:**

Глава 69. Лечение потери голоса, 1b-3a;

Глава 70. Лечение потери аппетита, 3a-4a.

Глава 71. Лечение жажды, 4a-4b;

Глава 72. Лечение икоты, 4b-6a;

Глава 73. Лечение одышки, 6a-7a;

Глава 74. Лечение *лантан*, 7a-10b;

Глава 75. Лечение болезней, вызванных червями, 10b-12a;

Глава 76. Лечение поноса, 12a-13b;

Глава 77. Лечение рвоты, 13b-15a;

Глава 78. Лечение запора, 15a-16a;

Глава 79. Лечение задержки мочи, 16a-19a;

Глава 80. Лечение болезни *чиньи*, 19a-21a;

Глава 81. Лечение поноса жарких стран, 21a-22b.

Глава 82. Лечение болезни *дрек*, 22b-26a;

Глава 83. Лечение болезни *друм*, 26a-29a;

Глава 84. Лечение болезни *друмбу*, 29a-30b;

Глава 85. Лечение болезней *чусер*, 30b-34a;

Глава 86. Лечение *цакар* – болезней белых сосудов, 34а-40а;

Глава 87. Лечение болезней сосудов почек, 40а-42а;

Глава 88. Лечение болезней кожи, 42а-43б;

Глава 89. Лечение кожной болезни *дзерба*, 43б-44а;

### **Шифр хранения: ТТМ-037 (10)**

**Тибетское название:** \*, ,BDUD RTZI'I SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG BA MAN NGAG YON TAN RGYUD KYI LHAN THABS ZUG RNGU'I TSA GDUNG SEL BA'I KA T+PU RA DUS MIN 'CHI ZHAGS GCOD PA'I RAL GRI ZHES PA LAS PHRAN BU'I NAD KYI LE'U LNGA MCHAN RGYAB DANG BCAS PA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** Лхантаб (Lhan thabs);

**Автор:** Деси Сангье Гьяцо (sDe srid sangs rgya mtsho);

**Год публикации:** 1691;

**Вид текста:** ХYL; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, Y; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G; **Номер тома:** ТНА;

**Пагинация:** 1а-8а; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,5х53,5 : внутр. 6,5х46,4;

**Место издания:** Агинский дацан «Чойдечен Лхундруплинг» (A ko'i / Aa go'i grwa tshang Chos bde chen lhun grub gling) в Забайкалье;

**Аннотация:** *«Камфора катпура, устраняющая муки болей, и меч, разрубающий аркан преждевременной смерти» – дополнение «Лхантаб» к «Тантре наставлений». Раздел «Лхантаба» о методах диагностики и лечения разрозненных мелких болезней.*

Текст наряду с примечаниями, составленными к «Лхантабу» ученым врачом и тантрийским мастером Чойдже Лосанг Вангьялом, состоит из 5 глав.

#### **Содержание текста:**

Глава 90. Лечение мелких болезней, 1б-4а;

Глава 91. Лечение ожогов, 4а-5а;

Глава 92. Лечение опухания грудей, 5а-6а;

Глава 93. Лечение запаха в подмышках, 6а-7а;

Глава 94. Лечение *церлхок*, 7а-8а;

### **Шифр хранения: ТТМ-037 (11)**

**Тибетское название:** \*, ,BDUD RTZI'I SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG BA MAN NGAG YON TAN RGYUD KYI LHAN THABS ZUG RNGU'I TSA GDUNG

SEL BA'I KA T+PU RA DUS MIN 'CHI ZHAGS GCOD PA'I RAL GRI ZHES PA LAS  
LHAN SKYES RMA'I LE'U BRGYAD MCHAN RKYAB DANG BCAS PA BZHUGS  
SO,,

**Краткое название:** Лхантаб (Lhan thabs);

**Автор:** Деси Сангье Гьяцо (sDe srid sangs rgya mtsho);

**Год публикации:** 1691;

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G; **Номер тома:** DA;

**Пагинация:** 1a-19a; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,5 x 53,5 : внутр. 6,5x46,5;

**Место издания:** Агинский дацан «Чойдечен Лхундруплинг» (A ko'i / Aa go'i grwa  
tshang Chos bde chen lhun grub gling) в Забайкалье;

**Аннотация:** *«Камфора катпура, устраняющая муки болей, и меч, разрубающий аркан преждевременной смерти» – дополнение «Лхантаб» к «Тантре наставлений». Раздел «Лхантаба» о методах диагностики и лечения болезней саморожденных язв.*

Текст наряду с примечаниями, составленными к «Лхантабу» ученым врачом и тантрийским мастером Чойдже Лосанг Вангьялом, состоит из 8 глав.

**Содержание текста:**

**[Раздел 8. Лечение саморожденных язв]:**

Глава 95. Лечение болезни *дре*, 1b-4b;

Глава 96. Лечение геморроя, 4b-5b;

Глава 97. Лечение болезни *мебел*, 5b-6b;

Глава 98. Лечение болезни *сурйа*, 6b-8a;

Глава 99. Лечение болезни *менбу*, 8a-9a;

Глава 100. Лечение отеков яичек и мошоночной грыжи, 9a-12a;

Глава 101. Лечение болезни *канбам*, 12a-18a;

Глава 102. Лечение свища промежности, 18a-19a;

**Шифр хранения: ТТМ-037 (12)**

**Тибетское название:** \*, , BDUD RTZII SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG  
BA MAN NGAG YON TAN RGYUD KYI LHAN THABS ZUG RNGU'I TSA GDUNG  
SEL BA'I KA T+PU RA DUS MIN 'CHI ZHAGS GCOD PA'I RAL GRI ZHES PA LAS  
BYIS PA'I LE'U LNGA MCHAN RGYAB DANG BCAS PA BZHUGS SO ,

**Краткое название:** Лхантаб (Lhan thabs);

**Автор:** Деси Сангье Гьяцо (sDe srid sangs rgya mtsho);

**Год публикации:** 1691;

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G; **Номер тома:** NA;

**Пагинация:** 1a-19a; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 1A-19A : внутр. 6,5x46,5;

**Место издания:** Агинский дацан «Чойдечен Лхундруплинг» (A ko'i / Aa go'i grwa tshang Chos bde chen lhun grub gling) в Забайкалье;

**Аннотация:** *«Камфора катпура, устраняющая муки болей, и меч, разрубающий аркан преждевременной смерти» – дополнение «Лхантаб» к «Тантре наставлений». Раздел «Лхантаба» о методах диагностики и лечения детских болезней.*

Текст наряду с примечаниями, составленными к «Лхантабу» ученым врачом и тантрийским мастером Чойдже Лосанг Вангьялом, состоит из 5 глав.

**Содержание текста:**

**[Раздел 9. Лечение детских болезней]:**

Глава 103. Рождение, 1b-3b;

Глава 104. Уход за новорожденным, 3b-5b;

Глава 105. Лечение детских болезней, 5b-14a;

Глава 106. Лечение болезней, вызванных детскими демонами, 14a-16b;

Глава 107. Лечение болезней, вызванных демоном *чадре*, 16b-19a;

**Шифр хранения:** **ТТМ-037 (13)**

**Тибетское название:** \*, ,BDUD RTZI'I SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG BA MAN NGAG YON TAN RGYUD KYI LHAN THABS ZUG RNGU'I TSA GDUNG SEL BA'I KA T+PU RA DUS MIN 'CHI ZHAGS GCOD PA'I RAL GRI ZHES PA LAS MO NAD RNAM PA BZHI MCHAN RGYAB DANG BCAS PA BZHUGS SO , ,

**Краткое название:** Лхантаб (Lhan thabs);

**Автор:** Деси Сангье Гьяцо (sDe srid sangs rgya mtsho);

**Год публикации:** 1691;

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G; **Номер тома:** PA;

**Пагинация:** 1a-13a; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,5x53,5 : внутр. 6,5x46,4;

**Место издания:** Агинский дацан «Чойдечен Лхундруплинг» (A ko'i / Aa go'i grwa tshang Chos bde chen lhun grub gling) в Забайкалье;

**Аннотация:** *«Камфора катпура, устраняющая муки болей, и меч, разрубающий аркан преждевременной смерти» – дополнение «Лхантаб» к «Тантре наставлений». Раздел «Лхантаба» о методах диагностики и лечения женских болезней.*

Текст наряду с примечаниями, составленными к «Лхантабу» ученым врачом и тантрийским мастером Чойдже Лосанг Вангьялом, состоит из 4 глав.

**Содержание текста:**

**[Раздел 10. Лечение женских болезней]:**

Глава 108. Лечение общих и частных женских болезней в целом, 1b-8a;

Глава 109. Лечение редких женских болезней, 8a-9a;

Глава 110. Лечение обычных женских болезней, 9a-11b;

Глава 111. О способах предохранения, сохранения ребенка, 12a-13a;

**Шифр хранения: ТТМ-037 (14)**

**Тибетское название:** \*, ,BDUD RTZI'I SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG BA MAN NGAG YON TAN RGYUD KYI LHAN THABS ZUG RNGU'I TSA GDUNG SEL BA'I KA T+PU RA DUS MIN 'CHI ZHAGS GCOD PA'I RAL GRI ZHES PA LAS 'BYUNG GDON GSO BA'I LE'U DRUG MCHAN RGYAB DANG BCAS PA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** Лхантаб (Lhan thabs);

**Автор:** Деси Сангье Гьяцо (sDe srid sangs rgya mtsho);

**Год публикации:** 1691;

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, Y; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G; **Номер тома:** PNA;

**Пагинация:** 1a-29a; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,5x53,5 : внутр. 6,5x46,4;

**Место издания:** Агинский дацан «Чойдечен Лхундруплинг» (A ko'i / Aa go'i grwa tshang Chos bde chen lhun grub gling) в Забайкалье;

**Аннотация:** *«Камфора катпура, устраняющая муки болей, и меч, разрубающий аркан преждевременной смерти» – дополнение «Лхантаб» к «Тантре наставлений». Раздел «Лхантаба» о методах диагностики и лечения болезней, вызванных демоном первоэлементов джунпо.*

Текст наряду с примечаниями, составленными к «Лхантабу» ученым врачом и тантрийским мастером Чойдже Лосанг Вангьялом, состоит из 6 глав.

**Содержание текста:**

**[Раздел 11. Лечение болезней, насылаемых демонами]:**

Глава 112. Лечение болезней, вызванных демоном *джунпо*, 1b-6b;

Глава 113. Лечение сумасшествия, 6b-9a;

Глава 114. Лечение болезней, вызванных демоном беспамьяства 9a-10a;

Глава 115. Лечение болезней, вызванных демоном *мирки*, 10a-11a;

Глава 116. Лечение болезней *са*, 11a-21a;

Глава 117. Лечение болезней, вызванных демоном *лу*, 21a-29a;

**Шифр хранения: ТТМ-037 (15)**

**Тибетское название:** \*, ,BDUD RTZI'I SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG BA MAN NGAG YON TAN RGYUD KYI LHAN THABS ZUG RNGU'I TSA GDUNG SEL BA'I KA T+PU RA DUS MIN 'CHI ZHAGS GCOD PA'I RAL GRI ZHES PA LAS RMA GSO BA'I LE'U BRGYAD MCHAN RGYAB DANG BCAS PA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** Лхантаб (Lhan thabs);

**Автор:** Деси Сангье Гьяцо (sDe srid sangs rgya mtsho);

**Год публикации:** 1691;

**Вид текста:** ХYL; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G; **Номер тома:** BA;

**Пагинация:** 1a-50b; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,5x53,5 : внутр. 6,5x46,5;

**Место издания:** Агинский дацан «Чойдечен Лхундруплинг» (A ko'i / Aa go'i grwa tshang Chos bde chen lhun grub gling) в Забайкалье;

**Аннотация:** *«Камфора катпура, устраняющая муки болей, и меч, разрубающий аркан преждевременной смерти» – дополнение «Лхантаб» к «Тантре наставлений». Раздел «Лхантаба» о методах диагностики и лечения ран.*

Текст наряду с примечаниями, составленными к «Лхантабу» ученым врачом и тантрийским мастером Чойдже Лосанг Вангьялом, состоит из 5 глав.

**Содержание текста:**

**[Раздел 12. Лечение ран]:**

Глава 118. Общее лечение ран, 1b-6a;

Глава 119. Лечение ран головы, 6a-15b;

Глава 120. Лечение ран шеи, 15b-18a;

Глава 121. Лечение ран туловища, 18a-40a;

Глава 122. Лечение ран конечностей, 40a-50b;

Шифр хранения: **ТТМ-037 (16)**

**Тибетское название:** \*, , BDUD RTZI'I SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG BA MAN NGAG YON TAN RGYUD KYI LHAN THABS ZUG RNGU'I TSA GDUNG SEL BA'I KA T+PU RA DUS MIN 'CHI ZHAGS GCOD PA'I RAL GRI ZHES PA LAS DUG GSO BA'I LE'U BDUN MCHAN RGYAB DANG BCAS PA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** Лхантаб (Lhan thabs);

**Автор:** Деси Сангье Гьяцо (sDe srid sangs rgya mtsho);

**Год публикации:** 1691;

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G; **Номер тома:** МА;

**Пагинация:** 1a-28b; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,5x53,5 : внутр. 6,5x46,5;

**Место издания:** Агинский дацан «Чойдечен Лхундруплинг» (A ko'i / Aa go'i grwa tshang Chos bde chen lhun grub gling) в Забайкалье;

**Аннотация:** *«Камфора катпура, устраняющая муки болей, и меч, разрубающий аркан преждевременной смерти» – дополнение «Лхантаб» к «Тантре наставлений». Раздел «Лхантаба» о методах диагностики и лечения отравлений.*

Текст наряду с примечаниями, составленными к «Лхантабу» ученым врачом и тантрийским мастером Чойдже Лосанг Вангьялом, состоит из 7 глав.

**Содержание текста:**

[*Раздел 13. Лечение отравлений*]:

Глава 123. Лечение отравлений составленными ядами, 1b-13a;

Глава 124. Лечение отравлений превращенными ядами, 13a-15a;

Глава 125. Лечение отравлений мясными ядами, 15a-18a;

Глава 126. Лечение отравлений ядом мясной болезни, 18a-18b;

Глава 127. Лечение отравлений природными ядами, 18b-20b;

Глава 128. Лечение отравлений ядом дерева *сешинг*, 20b-23b;

Глава 129. Лечение отравлений собачьим ядом, 23b-28b;

Шифр хранения: **ТТМ-037 (17)**

**Тибетское название:** \*, , BDUD RTZI'I SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG BA MAN NGAG YON TAN RGYUD KYI LHAN THABS ZUG RNGU'I TSA GDUNG SEL BA'I KA T+PU RA DUS MIN 'CHI ZHAGS GCOD PA'I RAL GRI ZHES PA LAS RGAS PA GSO BCUD SOGS YON TAN DPAG MED KYI LE'U STE MCHAN RGYAB BCAS PA'O, ,



**Краткое название:** Лхантаб (Lhan thabs);

**Автор:** Деси Сангье Гьяцо (sDe srid sangs rgya mtsho);

**Год публикации:** 1691;

**Вид текста:** ХYL; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G; **Номер тома:** TZA;

**Пагинация:** 1а-16а; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,5x53,5 : внутр. 6,5x46,5;

**Место издания:** Агинский дацан «Чойдечен Лхундруплинг» (A ko'i / Aa go'i grwa tshang Chos bde chen lhun grub gling) в Забайкалье;

**Колофон автора:** [13b] ces bdud rtsi snying pa yan lag brgyad pa gsang ba man ngag gi rgyud dam rgyud bzhir grags pa'i nang nas spyi pa'i gtsug nas rkang mthil bar gi [14a] nad rigs mtha' dag gi gso tshul lag lend mar khri du gsungs pa gsum pa man ngag yon tan rgyud de'i kha skong ngam lhan thabs kyi tshul zug rngu tsha gdung sel ba'i katpu ra dus min 'chi zhags gcod pa'i ral gri zhes pa la gsal bar byed pa'i sgron me zhes bya ba mchan rgyab pa 'di ni/ gsang sman dang tshig rgyud lag leg ngag zhal shes man ngag la sogs pa gud du sbas pa rnams gsal bar byas na 'gro ba rnams kyi zug rngu nad la phan thogs che zhes rang gi bla ma'i gsung ltar/ rgyud bzhi'i 'bru 'grel baiDuur sngon po dang/ dharma suma'i phan bde brgya rtsa dang/ gzhan yang 'brom rtse lha sras rgya mtsho'i be bum/ phyag rdor mgo po'i gces bsdus gYu thog pa yon tan mgon po'i bu don ma/ cha lag bco brgyad/ dar mo sman rams pa'i bka' rgya ma/ sa skya sman grog pa'i gser bre dngul bre/ sogs kyi legs cha thams cad dang bdag gi bka' 'drin 'khor thabs med pa'i dpal ldan bla ma dam pa don gyi slad du mtshan nas smos te ye shes dpal 'byor dpal bzang pos gsung bshad sman dpyad ma bu bdud rtsi'i dga' ston sogs dang yang de'i khrid byas pa'i skabs zhal nas man ngag lhan thabs 'di sems can gyi nad rams sel ba'i phyir du mdzad pa yin nag sang sman ngag zhal tshig rgyud sogs don bag med par sbas pa 'di rnams gsal por byas na sems can la phan 'dogs [14b] byed gsungs pa dang/ gzhan yang ma ngag zur pa kha shas kyis brgyan te/ legs sbyar sam skri ta'i skad du so mya zhes dang/ stod 'grel bas bod yul gyi skad du zhi ba zhes dang/ ma haa tsi na'i rgya nag gi skad du yi'u zhes pa'i sa mo bya lo'i khrums smad zla ba'i tshes bzang po gnyis pa'i shing mo glang gin yin rdzogs par bsgrigs pa po ni/ rnam gYeng gi 'khol por rgas pa gyi na ba sngag rams chos rje blo bzang dbang rgyal gyis bgyis pa 'di la brten nas sangs rgyas kyi bstan pa rin po che phyogs thams cad du dar zhing rgyas la yun ring du gnas pa'i rgyur gyur cig/

**Аннотация:** *«Камфора катпура, устраняющая муки болей, и меч, разрубающий аркан преждевременной смерти» – дополнение «Лхантаб» к «Тантре наставлений». Раздел «Лхантаба» о методах диагностики и лечения болезней старости.*

Текст наряду с примечаниями, составленными к «Лхантабу» ученым врачом и тантрийским мастером Чойдже Лосанг Вангьялом, состоит из 4 глав.

**Содержание текста:**

**[Раздел 15. Лечение бесплодия]:**

Глава 130. Усиление потенции, 1b-6a;

Глава 131. Лечение женского бесплодия, 6a-8a;

**[Раздел 14. Лечение болезней старости]:**

Глава 132. Лечение голоса – дар звучания божественного барабана, 8a-9b;

Глава 133. Лечение болезней старости, 9b-13a;

**ТТМ-202**

**Тибетское название:** \*, , bdud rtsi snying po yan lag brgyad pa gsang ba man ngag yon tan rgyud kyi lhan thabs zug ngu'i tsha gdung sel ba'i kat pu ra dus min 'chi zhags gcod pa'i ral gri zhes bya ba'i gsang sman gab tshig zhal shes sbyor tshad sogs ma ma sbas lhug par bshad pa bdud rtsi'i gter bum mkha' 'gro'i gtad bya'i rgya mdud krol ba'i rin chen gser gyi lde mig ces bya ba bzhugs so)

Автор: ?

Год публикации: ?

**Вид текста:** XYL; **Цвет бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Пагинация:** 1A-52A **Число строк:** 6 **Разм.:** внеш. 8,8x54,0 : внутр. 6,5x47,0

**Колофон:** (51a) 'di ni/ ring mo nas tshe rig pa la mkhyen rab snang ba rgyas pa dge slong rin po che nam mkha'i mtshan can gyis ldog tu med pa'i bka' nan dang gya nom pa'i dngos po'i rten dang bcas bskul ba dang/ nye char gso rig smra ba'i dbang phyug ngag dbang rgya mtshos bskul ba ngo ma chog par chos srid yongs kyi mnga' bdag mi rje buddha sa'a ra'i bka' 'bangs tha shal vagindra shri bhadras bris pa 'di la lung dang lag len med par 'chal bar spyod pa rnam zhang blon sogs sman srung rnam kyis de'i snying khrag rol bar gnyer du gtad pa'o/ gong gsal sbyor tshad ma dpe bris ma rgyun 'byams song nas chad lhag mang po byung ba rnam dpe rnying khungs dag nyi shu lhag tsam la gtugs nas zhus dag legs par byas khul yin pas/ lag tu (51b) len skabs sman pa mkhas pa dag sman gyi nus pa dang/ nad stobs che chung dang/ bsil drod gang 'phrod dang bstun nas sbyar ma gtogs 'di kho na ltar sman gyi tshad mtha' gcig tu byas pa'i nges pa med pa'ang thugs la bsti ba 'tshal/

'di rnam kyi lung gi rgyud pa ni/ mkha' 'gro'i gtso mo dpal ldan phreng ba/ des nyams dang rmi lam gyi tshul du byin gyis brlabs nas paNDi ta chen po mi dbang sangs rgyas rgyas mtsho la

stsal/ de la tshe rig pa vagindra bhadras 'di skor gyi zhal shes chig rgyud rnamс yongs su rdzogs pa dmar khrid du mnos/

de la rgyal mchog blo bzang rin chen tshangs dbyangs rgya mtsho'i sku mdun pa bla sman sangs rgyas srid sgrub kyis zhus/ de nas 'tsho byed 'jam dbyangs rgyal mtshan/ bla ma blo bzang mi 'gyur rdo rje/ bla ma blo bzang nam rgyal/ blo bzang bskal bzang/ rab 'byams pa blo bzang dge legs/ bla ma blo bzang byams pa phun tshogs/ des bdag ~ dga' ldan bstan pa'i gsal byed lchang lung arya paNDi ta ngag dbang blo bzang bstan pa'i rgyal mtshan la'o/

man ngag rgyud kyi gsang sman chig rgyud/ brda bsdus shan sbyar/ snyan rgyud phyag len/ sbyor tshad 'di rnamс/ ~ gong ma srid gsal khri bzhugs dgung lo nyer lnga pa rab byung bcu bzhi pa'i shing sbrul zla ba dang po'i tshes gcig (52a) la/ bkas bsngags bsod nams kun sdud gling gi bla brang nas gang ci'i mthun rkyen sbyar te par du bsgrubs pa 'dis kyang ma gyur lus can kun la phan bde rgya chen po 'byung ba'i rgyur gyur cig/

**Аннотация:** «Драгоценный золотой ключ». Текст составлен Нгаванг Пелсанпо (vagindra shri bhadra) в виде толкования трудных мест «Лхантаба» Деси Сангье Гьяцо (1653-1705).

### **Шифр хранения: ТТМ-133**

**Тиб. название:** \*, , BDUD RTZI SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG BA MAN NGAG YON TAN RGYUD KYI LHAN THABS ZUG RNGU'I TSA GDUNG SEL BA'I KAT+PU RA DUS MIN 'CHI ZHAGS GCOD PA'I RAL GRI ZHES PA LAS RMA GSO BA'I LE'U BRGYAD PA MCHAN RGYAB DANG BCAS PA BZHUGS SO, ,

**Тип:** XYL; **Бумага:** RUS; **Цвет:** W, W; **Качество:** G; **Качество текста:** G;

**Кол-во страниц:** 1А-56В; **Кол-во строк:** 6; **Размеры (внеш. : внутр.):** 8,7x54,2 : 6,3x46,3;

**Аннотация:**

*Лечение ран (rma gso ba'i le'u brgyad pa)*

Текст представляет собой 8-ую главу «Лхантаба» - обширного комментария к 3-ему тому «Чжудши», составленного Деси Сангье Гьяцо (1653-1705).

### **Шифр хранения: ТТМ-135**

**Тиб. название:** \*, , BDUD RTZI'I SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG BA MAN NGAG YON TAN RGYUD KYI LHAN THABS ZUG RNGU'I TSA GDUNG SEL BA'I KAT+PU RA DUS MIN 'CHI ZHAGS GCOD PA'I RAL GRI ZHES BYA BA'I GSANG SMAN GAB TSIG ZHAL SHES SBYOR TSAD SOGS MA SPAS LHUG PAR BSHAD PA BDUD RTZI'I GTER BUM MKHA' 'GRO'I GTANG BYA'I RGYA MDUD DKROL BA'I RIN CHEN GSER GYI LDE MIG CES BYA BA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** GSANG;

**Тип:** XYL; **Бумага:** RUS; **Цвет:** W, W; **Качество:** G; **Качество текста:** G;

**Кол-во страниц:** 1А-52А; **Кол-во строк:** 6; **Размеры (внеш. : внутр.):** 8,8x54,7 : 6,4x46,7;

**Колофон:**

52A - CES DPAR BYANG SMON TSIG DANG BCAS PA 'DI NI 'TSO BYED PA  
DPYOD LDAN DGE SLONG BLO BZANG DNGOS GRUB BAM BSAM GTAN ZER  
BAS LHA DAR BCAS BSKUL BA'I NGOR TSANGS SRAS SGEG PA'I LANG TSOS  
BRIS PA DZA YAN+TU, ,

**Аннотация:**

*Раздел «Лхантаба» (gsang sman gab tshig zhal shes thsad sogs ma)*

Текст представляет собой раздел «Лхантаба», составленного Деси Сангье Гьяцо (1653-1705) и комментирующего трудные места, тайные названия и меры лекарственных средств, содержащихся в 3-ем томе «Чжуд-ши».

**Шифр хранения:** ТТМ-056

**Тибетское название:** \*, ,MAN NGAG YON TAN RGYUD KYI LHAN THABS ZUG  
RNGU'I TSA GDUNG SEL BA'I KAT+PU RA DUS MIN 'CHI ZHAGS GCOD PA'I RAL  
GRI BZHUGS, ,

**Краткое название:** Лхантаб (Lhan thabs);

**Автор:** Деси Сангье Гьяцо (sDe srid sangs rgya mtsho);

**Год публикации:** 1691;

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** CHIN; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** М;

**Качество текста:** М;

**Пагинация:** 1а-298а; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,5x39,8 : внутр. 5,5x36,3;

**Место издания:** Китай;

**Рисунки:** на листе 1b изображения Авалокитешвары (gSum kun 'dus Pad dkar 'chang) b  
Лама Цонпаки (zhwa ser bstan gtso bLo bzang grags pa); на листе 2а – Будда медицины  
('dren pa mnyam med sMan gyi bla) и Видьяджняна (sprul ston Rig pa'i ye shes); на листе  
2b – Падмасамбхава (sangs rgyas kun 'dus Padma 'byung) и глава дакини Пелден Тренг  
(mkh' 'gro'i gtso mo dPal ldan 'phreng); на листе 3а – основоположник тибетской  
медицины Ютокпа (las 'dir drin che gYu thog pa) и Вайрочана (skad gnyis smra ba be ro);  
на листе 3b – Шунпу Йангси Дрангон (Shun bu'i yangs srid dgra mngon) и тертон  
Дорбум (sprul ba'i gter ston rDor 'bum); на листе 297а – защитница учения Ремати (bstan  
srung gtso mo re ma ti) и Сара Бхусука (byed po Saar a bhusuka);

**Аннотация:** «*Камфора катпура, устраняющая муки болей, и меч, разрубающий аркан преждевременной смерти*» – дополнение «*Лхантаб*» к «*Тантре наставлений*».

Содержание данного текста идентично «*Лхантабу*» ТТМ-037 и он также содержит 133 главы, но в отличие от него, имеет сплошную пагинацию.

**Шифр хранения: ТТМ-078**

**Тибетское название:** \*, ,MAN NGAG ZAB MO KUN GYI SNYING KHU BSDUS PA DAR MO SMAN RAMS PA'I GDAMS NGAG BKA' RGYA MA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** [Менак]-каргьяма (Man ngag bka' rgya ma)

**Автор:** Дармо Менрампа Лосанг Чойдрак (Dar mo sman ram pa bLo bzang chos grags);

**Год публикации:** XVII в.;

**Вид текста:** ХYL; **Тип бумаги:** ТИВ; **Цвет бумаги:** W, Y; **Качество бумаги:** M;

**Качество текста:** G;

**Пагинация:** 1a-353a; **Кол-во строк:** 5; **Размеры:** внеш. 8,8x52,28; внутр. 6,5x47,7;

**Локализация текста:** SKU 'BUM BYAMS PA GLING;

**Место издания:** монастырь «Кунбум Джампалинг» (sKu 'bum byams pa gling), Тибет;

**Рисунки:** на листе 1b изображены основоположник тибетской медицины Ютокпа (yon tan mtshan 'chang gYu thog rje) и махасиддха Самаваджра (grub chen Sa maA ha badzra); на листе 2a – основоположник тибетской медицинской школы Джанг – Намгьял Драксанг (rNam rgyal grags bzang mi yi lha) и автор сочинения Лосанг Чойдрак (gzhung byed bLo bzang chos kyi grags);

**Колофон издателя:** [353a] gangs can mgon po blo bzang rgya mtsho yis/ rjes bzung gso rig rab 'byams smra ba'i dbang/ dar mo 'tsho byed blo bzang chos grags kyi/ ma dros mtsho 'di 'gro ba'i phan bde'i dpyid/ de slad mdo smad bstan pa'i 'byung gnas che/ sku 'bum byams pa gling nas par du bsgrub/ dge des 'gro kun nyer 'tsho kun bral nas/ chos mthun bde skyid dpal la spyod pa dang/ mthar thug sgrib gnyis nad las myur grol te/ gtan gyi bde ba mchog la rol par shog/

**Аннотация:** «*Собрание сути устных наставлений*» (gdams ngag lag len gyi snying po bsdus pa'i man ngag brgya ma)

Сочинение написано знаменитым Дармо-менрампа Лосанг Чойдраком (1638-?) – личным врачом Далай Ламы V Нгаванг Лосанг Гьяцо (1617-1682) – на основе личной врачебной практики. Наряду с практическими рекомендациями трактат также содержит сущностные теоретические наставления медицинского характера,

обнаруженные Дармо-менрампа Лосанг Чойдраком в различных буддийских текстах: сутрах, тантрах и шастрах.

**Содержание текста:**

***I. Болезни трех болезнетворных начал***

- 1) rlung nad bcos pa'i zin bris ni (2a-5a)
- 2) mkhris nad bcos pa'i zin bris ni (5a-7b)
- 3) bad kan nad bcos pa'i zin bris ni (7b-10b)

***II. Болезни внутренних органов***

- 4) bad kan sMug po (10b-14b)
- 5) khong nad (14b-17b)
- 6) dmu chu (17b-25a)
- 7) tsha ba bcos (25a-30b)
- 8) rgyu gzer bcos (30b-32b)
- 9) mgo nad bcos (32b-37a)
- 10) 'dus rims gso thabs zab mo (37a-46b)
- 11) mig nad (46b-55b)
- 12) rna ba bcos (55b-57b)
- 13) sna bcos (57b-59b)
- 14) kha nad (59b-62b)
- 15) lwa ba (62b-63b)
- 16) snying nad (63b-65b)
- 17) glo bcos (65b-68b)
- 18) pho nad (68b-70b)
- 19) mchin nad (70b-71b)
- 20) mcher nad (71b-72b)
- 20) mkhal nad (72b-79b)

***III. Собрание устных наставлений***

- 21) zhal gdams zab bsdu zin bris ni (79b-86b)

***IV. Собрание сути практических наставлений***

- 22) mar khu'i lag len bcud bsdu rgya mtsho (86b-103b)
- 23) rde'u dmar 'byin gyi lag len (103b-106b)
- 24) thor bu'i nad bcos zab mo (106b-114b)
- 25) dreg grum rkang 'bam sogs kyi bcos thabs zab mo (114b-118a)
- 26) rtsa dkar gso ba'i thabs bstan pa (114a-121b)
- 27) rtsa pra'i mngon shes sgrub tshul (121b-124b)

- 28) drang srong ri shi'i lo rgyu ston bla'i yan lag brgyad dang ldan tshul (124b-125a)
- 29) phran bu'i nad rnams bcos thabs bstan pa ni (125a-130a)
- 30) gsar 'gyur rtsa la brtag thabs (130a-134b)
- 23) gsar 'gyur chu la brtag thabs (dri chu brtag pa'i zin bris ni) (134b-135b)
- 31) zla zer las bdUs pa'i 'o ma'i sde tshan zur tsam yod (135b-136b)
- 32) jag chings dang grod pa phus 'debs (136b-138b)
- 33) sman dpyad 'khor lo dang/ klu rigs ldan 'char tshul bla gnas brtsi tshul lo'i tshigs su me btsa' spang tshul sogs (138b-143b)
- 34) sngags bcos (143b-159a)
- 35) gza' nad bcos pa'i zin bris ni (159a-178a)
- 36) dug bcos (178a-186b)
- 37) khyi dug bcos pa'i zin bris ni (186b-195b)
- 38) 'bras nad kyi rtags bcos zab mo (195b-200a)
- 39) gzhang 'brum bcos thabs (200a-202a)
- 40) klu gdon bcos thabs zab mo (mdze nad bcos pa'i zin bris) (202a-214b)
- 41) mtshon rma bcos pa'i zin bris ni (214b-223a)
- 42) me dbal surya'i bcos thabs (223a-223b)
- 43) rkang 'bam bco pa'i gdams pa (223b-231b)
- V. Лечение заразных болезней***
- 44) reg dug bcos thabs (231b-234b)
- VI. Тонизирующие эликсиры «чулен»***
- 45) bdud rtsi 'od ldan sogs kyi bcud len gyi rim pa (234b-237a)
- VII. Лечение женских болезней***
- 46) mo nad bcos thab zab mo (237b-243b)
- VIII. Защитные обряды, амулеты***
- 47) rdzas srung rdo rje'i go cha (243b-245a)
- IX. Лечение болезней, вызванных воздействием злобных «крылатых» духов***
- 48) bya 'dre bcos thabs (245a-249a)
- X. Ритуалы и обряды, способствующие рождению детей, а также защитные амулеты***
- 49) byis pa'i chung dpyad bcos thabs (249a-297b)
- XI. Гадание «мо»***
- 50) bla ma dgongs 'dus kyi mkha' 'gro lnga'i mo skor (dgongs 'dus mo sgrub zin bris ni) (297b-321b)

***XII. Ритуалы устранения препятствий и болезней, вызванных «восемью классами» злобных духов и т.д.***

51) mdos bcos kyi skor (321b-323b)

52) rgyal mdos gtang thabs (323b-326a)

53) btsan mdos btang lugs (326a-328a)

54) (nag po) bdud mdos btang lugs [bdud kyi mdos rdzogs so] (328a-329b)

55) gza'i mdos [kyi bca' thabs la] (329b-330b)

56) ma mo'i mdos gtang lugs (330b-334a)

57) gshin rje ma'i mdos gtang lugs (334a-337a)

58) srin po'i mdos kyi bca' thabs (337a-339a)

59) spyi btsan gyi sde mdos bca' thabs (339a-341b)

***XIII. Польза лечебных мантр***

60) sman bla'i gzungs sngags kyi phan yon sogs (341b-353a)

Шифр хранения: **ТТМ-108**

**Тибетское название:** \*, ,RTZA DPYAD NYI 'OD RAB GSAL ZHES BYA BA DPAL LDAN ZUR MKHAR BA'I KHYAD BCOS BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** [Джева-ринсел (Bye ba ring bsrel)]

**Автор:** Суркарва Ньямни Дордже (Zur mkhar ba mnyam nyid rdo rje);

**Год публикации:** XV в.;

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** CHIN; **Цвет бумаги:** W, Y; **Качество бумаги:** M;

**Качество текста:** M; **Номер тома:** GA;

**Пагинация:** 1a-173a; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 9,2x52,3 : внутр. 6,0x41,5;

**Место издания:** Тибет;

**Колофон:** [173a] 'di gnams nyams myong zab pa'i gnad/ slob ma la ni snying nas ster/ byams pa'i sems kuis gzhan phan gyis/ nor la bsam na myal bar ltung/ dge bas 'gro kun sangs rgyas shog/ ces zur mkhar nas smras so/

**Аннотация:** *«Ясный солнечный свет» – об обследовании пульса»*

Титульный лист носит название «Ясный солнечный свет» – об обследовании пульса» (rtsa dpyad nyi 'od rab gsal), но оно отражает лишь первую из 84 представленных здесь тем. Текст представляет собой фрагмент «Джева-ринсел» – главного медицинского сочинения Суркарвы Ньямни Дордже (1439-1475), раскрывающего методы диагностики и лечения болезней. По своему характеру «Джева-рингсел» напоминает сборник всевозможных медицинских произведений объемом от нескольких строчек и



до многих страниц. Вместе с тем в составе данного медицинского текста имеется одно сочинение, не относящееся к медицине. Оно называется «Немного о прежних рождениях Досточтимого [Суркарва Ньямни Дордже]» (rje nyid kyi skyes rabs nam thar nyung ngu gsal ba 77a-78a).

**Содержание текста:**

- 1) **ka** rtsa dpyad nyi 'od rab gsal (1b-4a)
- 2) **kha** chu dpyad mthong ba me long (4a-5b)
- 3) **ga** sman yig sbyor sde bcu gnyis (5b-8a)
- 4) **nga** gser gzung bka' rgya ma'i lo rgyus (8a-9b)
- 5) **ca** gser gzung bka' rgya ma'i rje byang (9b-12b)
- 6) **cha** dug bsrung rdo rje pha lam (12b-13b)
- 7) **ja** dug bsrung rdo rje pha lam gyi zhal gdams mngon phyung (13b-14b)
- 8) **nya** rtsa sbyong glo len ma (14b-15b)
- 9) **ta** rtsa sbyong rna 'bru ma (15b-16a)
- 10) **tha** rtsa sbyong 'phrul gyi me long (16a-18b)
- 11) **da** gdon bshal rdo rje pha lam (18b-24a)
- 12) **na** rin chen tshwa sbyor gyi zin bris (24a-26a)
- 13) **pa** con zhi 'phrul thal gyi lag len (26a-28b)
- 14) **pha** phan byed nor bu'i me long (28b-30b)
- 15) **ba** dwags po sman nag bco lngar grags pa'i sbyor (30b-32b)
- 16) **ma** ma zhu srin glang 'joms pa'i tsha sdig (32b-33b)
- 17) **tsa** khrag bshal gsang ba'i zab khyad (33b-34b)
- 18) **tsha** dmu chu 'phrul 'dren reg pa'i lcags kyu (34b-35b)
- 19) **dza** go byi la dpa' mo'i gdams pa (35b-36b)
- 20) **lwa** na ro gsum sbyor gyi zhal gdams (36b-37a)
- 21) **zha** mdog bzhi'i zhal gdams tshigs bcad ma (37a-39b)
- 22) **za** glo rnag 'dren skems kyi gdams pa drang srong myur lam (39b-40b)
- 23) 'a rma sman bdud rtsi kun 'dus (40b-43a)
- 24) **ya** sngo sbyor bdud rtsi zegas ma (43a-44b)
- 25) **ra** sbang ma'i skyur bcos 'phrul gyi Ti' kka (44b-47a)
- 26) **la** rgya mdzer bcos nyams thabs nyams myong zin bris (47a-48a)
- 27) **sha** thabs sdoms dga' rtsi dmar 'beb (48a-49b)
- 28) **sa** rdo zhun rgyal po'i sbyor bdud rtsi'i gter mdzod (49b-54a)
- 29) **ha** mu zi'i gdams pa bslu med ngas ster (54a-58a)
- 30) **a** sngo'i bu mo (dpung) bdun gyi rtogs brjod dri med zla zer (58a-63b)

- 31) **ki** de'u dmar dbying gi dmar khri (63b-72a)
- 32) **ku** ro rtsa yon tan rgya mtsho (72a-73a)
- 33) **ke** chos rjes gsun mgur rnam pa gnyis (73a-75b)
- 34) **ko** slob ma rnams la gdams pa brtson 'grus kyi bskul ma snying gi zhun thig (75b-77a)
- 35) **khi** rje nyid kyi skyes rabs rnam thar nyung ngu gsal ba (77a-78a)
- 36) **khu** kun gyi sngon du 'gro ba zas spyod lam gyi spang blang zhib mo rnam dag (78a-79b)
- 37) **khe** rlung nad gso thabs gsang ba'i nor bu (79b-80b)
- 38) **kho** gcod sde bzhi ngos 'dzin 'khrul med kun bzhad pa'i 'dzum 'phreng (80b-81b)
- 39) **gi** ma zhu dug thabs gso ba ldan 'dus kun sel dbyig gi nor bu (81b-83b)
- 40) **gu** rdo zhun rgya po'i sbyor ba (83b-85b)
- 41) **ge** cong zhi rigs lnga'i ngos 'dzin 'khrul med kunda'i 'dzum 'phreng (85b-87b)
- 42) **go** tshad pa'i bcos thabs mar gyi nying khu (87b-88b)
- 43) **ngi** ga bur gyi sgos bcos lun rig 'od kyi dra ba (88b-90b)
- 44) **ngu** mig gi bcos thabs zab mo (90b-91b)
- 45) **nge** rna ba'i bcos thabs thos byed sems dga' (91b-90a)
- 46) **ngo** rna ba'i bcos thabs phan byed utta sgra sgrog (90a-93a)
- 47) **ci** skad bcos tshangs pa lha'i ganDi (93a-94a)
- 48) **cu** yungs kar 'phrul bshal zab mo (94a-96b)
- 49) **ce** dan rog 'phrul bshal zam bo (96b-97a)
- 50) **co** tsha la 'phrul bshal zab mo (97a-97b)
- 51) **chi** lab gzhi 'khrul bshal (97b-97b)
- 52) **chu** gdon bshal gnam lcags 'khor lo (97b-98b)
- 53) **che** gnam lcags zil ga chu ser 'phrul bshal (98b-99a)
- 54) **cho** ya srin steng gdon chu ser 'phrul bshal (99a-99a)
- 55) **ji** gzhang srin gyi sgos bcos (99a-99b)
- 56) **ju** glo sman bdud rtsi zil gnon (99b-99b)
- 57) **je** yu mo mde'u 'byin gyi zhal gdams (100a-100b)
- 58) **jo** rong skyes nag po'i spyi 'joms (100b-101a)
- 59) **nyi** glo brdol bcos thabs zug mngu sel byed (101a-101b)
- 60) **nyu** skam ru 'dzugs pa'i man ngag (101b-102a)
- 61) **nye** nad brgya sngags gcig gi gdams pa (102a-102b)
- 62) **nyo** lus la sha za srin bu bsrung ba (102b-103a)
- 63) **ti** sha dug gi sgos bcos (103a-104b)
- 64) **dU** sha dug gi sgos bcos (104b-104b)

- 65) **te** lce 'bam gyi bcos thabs (104b-105a)
- 66) **to** tsher gzugs kyi gdams pa dpyad kyi yang zhun (105a-109b)
- 67) **thi** dngul chu'i sbyor ba khyung lnga'i zhal gdams (109b -112a)
- 68) **thu** dngul chu'i sbyor ba 'dre bsrung zhal gdams (112a-114b)
- 69) **the** grub pa'i dngul chu'i bstan bcos mkhas pa gzhon nu rgya mtshos mdzad pa (114b-136a)
- 70) **tho** dug nag po'i rtsa 'grel (136a-138b)
- 71) **di** bdud rtsi'i ljon shing gi bcud 'dus tsandan mar khu'i gdams pa (138b-139b)
- 72) **du** ye shes mkha' 'gro'i gdams pa rdzas kyi gdUm mo (139b-140b)
- 73) **de** rin chen shel bzo ba'i patKa (140b-141b)
- 74) **do** 'khrul snag gi lag len (141b-142b)
- 75) **ni** drag po me rdzas kyi 'phrul 'khor gnam lcags 'brug gi nga ro (142b-147a)
- 76) **nu** drag po me rdzas kyi dmar khrid thog 'khyug 'khor lo (147a-161b)
- 77) **ne** rma sman dum nag po'i gces bsdus bdud rtsi'i thig (161b-167b)
- 78) **no** lcags ril che 'bring gsum (167b-168b)
- 79) **pi** bse dri rnam sel dri zhim kun dU yid 'phrog (168b-169a)
- 80) **pu** nywa log 'khrugs skyugs kyi bcos thabs 'chi bdag zhags 'grol (169a-170a)
- 81) **pe** zangs thal nyi shu'i sbyor ba (170a-170b)
- 82) **po** zangs thal bzo lugs (170b-170b)
- 83) **phi** da lis bcud len bdud rtsi my gu (170b-172a)
- 84) **phu** gnyan gzer gyi bcos thabs (172a-173a)

**Шифр хранения: ТТМ-191**

**Тибетское название:** \*, ,BDUD RTZI SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG BA MAN NGAG GI RGYUD LAS DUM BU BZHI PA PHYI MA'I RGYUD KYI MCHAN 'GREL ВКА' PHRENG MUN SEL SGRON ME ZHES BYA BA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** Катренг (bKa' phreng)

**Автор:** Дармо Менрампа Лосанг Чойдрак

**Год публикации:**

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** CHIN; **Цвет бумаги:** W, Y; **Качество бумаги:** M;

**Качество текста:** M;

**Пагинация:** 1a-318a; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 9,2x52,8 : внутр. 6,5x46,0;

**Место издания:** Монголия;

**Колофон автора:** [314b-315b] gzhung 'di kho na'i sgo nas lag len gang la yang thogs med du bkod pa'i mchan 'grel bka' 'phreng mun sel sgron me zhes bya ba 'di nyid kyi/ yi ge'i rgyur rang nyid bsod nams kyi tshogs rdzogs pa'i ched du/ de bzhin [15a] gshegs pa'i ring bsrel gyis btsan te/ nyan rang byang sems kyi ring bsrel dang gdung rus dam rdzas 'gangs che ba sogs dang rin po che'i rigs grangs las 'das pa nams dang/ sman sna stong gi nyung tha byas pa'i sman sna 'dzom dang/ rang nyid lnga pa'i lam du gyur tshe rus pa sogs nams la thugs rten gyi rigs dang/ rjes 'jug nams rang dbang ma 'dus kyis dogs nas lus ngag yid gsum gyi sgrib pa sbyang phyir dang/ phyi ma mtshan dpes rab tu spras pa'i sman pa'i rgyal po'i go 'phang brnyed phyir/ rang gi so dang skra nams la rus chog legs par byas nas gong gi byin rlabs rten nams dang bcas mtshal dang snag shog gi khrod du bsres shing chu sogs kyis mi 'jigs pa'i phyir du la cha dang bcas te yi ge bsgrub pa ni/ rnam 'dren 'gro ba yongs kyi spyi gzugs mkhyen dang brtse ba'i bdag nyid can mtshan brjod par dka' ba'i dpal ldan ngag gi dbang phyug blo bzang rgya mtsho 'jigs med go cha thub bstan lang tsho'i sde'i zhabs 'bring du nye bar bcar ba'i gYu ru lho yi phyogs sbar shar nub gnyis las/ shar gyi sa'i cha rgyal mo gYu sgra snying po'i rigs rus las byung ba'i tshe'i rig byed 'dzin pa dar mo sman rams pa blo bzang chos grags zhes bya bas rang lo lnga bcu nga gsum la sleb pa'i thog/ 'phags pa yul legs sbyar skad du ma dwi/ gangs can ljongs 'dir rab myos zhes 'bod cing/ ma haa tsi na'i skad du ginptu zhes dbang thang nyid bstun lcags pho rta zhes pa/ hor zla gro zhun nye ba'i dkar phyogs kyi chos pa bcu bzhir res gza' pa sangs dang rgyu skar chu smad 'phrod chen kun dga' dang sbyor chen tshe ldan rten 'brel ma rig pa ri bong can zhes yos kyi nyi ma la babs pa'i dus bzang khyad par can gyi nyin/ rang 'byung 'phags pa'i gtsug lag khang gin ye 'dab sman shag bsam grub gling gu bgyis pa la/

**Колофон издателей:** [318a] dpar 'di bsgrubs pa'i rnam dkar gyis skye rgu la phan pa'i sems sbyong ba btsun mo 'od zer tshe las 'das pa'i yo byad gtso bya ba dang yon 'bul gzhan yang sman gyi sde snod kyi lag len ji lta ba bzhin du 'dzin pa'i sgo nas 'brel tshad skal ldan nams la sman gyi bdud rtsi'i bgo bsha' 'gyed mkhan sman pa mi 'jigs srog sbyin ta (?) ra ul tse'i thu mi bskyod dang/ sman pa 'jigs med dang/ sman pa dam chos shes rab kyis mtshon pa'i sem can ma lus pa tshe rabs kun tu gang snang ba bde ba bde bas tong pa stong pa lha'i skur shar ba'i bde chen gsal gyi bdud rtsi char rgyun gyis rtag tu rol pa'i chos kyi dga' ston la gnas pa'i rgyur gyur cig/

**Примечания:** Листы 214, 220-249 и 251-275 отсутствуют.

**Аннотация:** «*Нить слова – светильник, устраняющий тьму*»

Подробный комментарий к третьему тому «Чжуд-ши» – «Дополнительной тантре», составленный известным тибетским ученым врачом Дармо Менрампой Лосанг Чойдрак (1638-?).

## **Содержание текста:**

### ***Сутра 1. Обследование пульса и мочи:***

- 1) Глава 1. Как обследованием пульса выявить облик болезней, 23а-62b;
- 2) Глава 2. Узнавание болезней по зеркалу мочи, 62b-94b;

### ***Сутра 2. Лекарства с успокаивающим действием:***

- Глава 3. Разряд отваров, 94b-105а;
- Глава 4. Разряд порошков, 105а-137а;
- Глава 5. Разряд пилюль, 137а-146b;
- Глава 6. Разряд *дегу*, 147а-150а;
- Глава 7. Разряд масляных лекарств, 150а-162b;
- Глава 8. Разряд зольных лекарств, 162b-172а;
- Глава 9. Разряд *канда*, 172а-177а;
- Глава 10. Разряд лечебных вин, 177а-179а;
- Глава 11. Разряд составов из драгоценностей, 179а-205b;
- Глава 12. Разряд составов из трав, 205b-211b;

### ***Сутра 3. Лекарства с очищающим действием:***

- Глава 13. Лечение маслом, которое предшествует пяти назначениям, 211b-213b;
- Глава 14. Слабительные, которые относятся к числу пяти назначений, 213b-219b;
- Глава 15. Рвотные, которые входят в число пяти назначений, ?;
- Глава 16. Назначение лекарства в нос, ?;
- Глава 17. Клизма *джамци*, которая относится к числу пяти назначений, ?;
- Глава 18. Клизма *нируха*, которая относится к числу пяти назначений, ?;
- Глава 19. Очищение сосудов, которое является средством, подавляющим осложнения после очищающих средств, ?;

### ***Сутра 4. Мягкие и жесткие процедуры:***

- Глава 20. Кровопускание, которое относится к числу пяти лечебных процедур, 220а-250b;
- Глава 21. Прижигание, которое входит в число пяти процедур, ;
- Глава 22. Компрессы, которые относятся к пяти лечебным процедурам, ;
- Глава 23. Ванны, которые относятся к пяти лечебным процедурам, ;
- Глава 24. Массаж, который относится к числу пяти лечебных процедур, 276а-278а;
- Глава 25. Укалывание, которое считается средством, подавляющим осложнения после других лечебных средств, 278а-286b;
- Глава 26. Суть всех «четырёх тантр», 286b-298а;
- Глава 27. О передаче тантр, 298а-305b;

Заключение. О количестве шлок, 305b-307a.

Цитаты из трактатов и сутр, 307a-314b;

Колофон автора, 314b-315b;

Заключительные стихи, 315b-318a

Колофон издателей, 318a.

### Шифр хранения: **ТТМ-200**

**Тибетское название:** \*, ,DPAL LDAN RTZA RGYUD KYI DON MA LUS PA DPE DON MYA NGAN MED PA'I LJON SHING GI TSUL DU SBYAR TE RDE'U BGREM TSUL BZHUGS SO, ,

**Вид текста:** MS; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G; **Качество текста:** G;

**Пагинация:** 1a-9a; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,7x44,0 : внутр. 6,2x35,2;

**Место издания:** Агинский дацан «Чойдечен Лхундруплинг» (A ko'i / Aa go'i grwa tshang Chos bde chen lhun grub gling) в Забайкалье

**Колофон:** [9a] ces pa 'di ni mkhas mang 'byung gnas mdo smad dpal ldan bkra shis 'khyil gyi sman pa grwa tshang gso rig gzhan phan gling gi 'tsho byed dbang po rnam kyis gsung rgyun ltar sman ram pa dge slong shaa sa na dhva jas chos grwa bde chen lhun grub gling du sug bris su bgyis pa/

**Аннотация:** «*Древо медицины*»

Рукописный текст, содержащий фрагмент I-го тома «Чжуд-ши», где на примере большого дерева схематично представлены все теоретические и практические аспекты тибетской медицины. Данную выписку из «Чжуд-ши», согласно колофону, выполнил монах по имени Шасанадхваджа (shaa sa na dhva ja), обладающий высшим врачебным званием *менрампа*.

### Шифр хранения: **ТТМ-207**

**Тибетское название:** \*, ,SMAN GYI RGYUD BZHIG BRDA DANG DON 'GA' ZHIG BKROL BA RNAM RGYAL AA RU RA'I 'PHRENG BA'I MDZES RGYAN CES BYA BA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** «Намгьял-аруре-трэнгве-дзегьен» (rNam rgyal aa ru ra'i phreng ba'i mdzes rgyan)

**Автор:** Лунрик Тендара (Lung rigs bstan dar)

**Год публикации:** XIX в.;

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** CHIN; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** М;

**Качество текста:** М;

**Пагинация:** 1a-17b; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,7x52,3 : внутр. 7,0x36,6;

**Колофон автора:** [2a] /rgyal bas legs gsungs mdo rgyud kyi/ rtser son gso rig rgyud chen bzhi'i/ bkrol dka'i brda dang go dka'i don/ 'ga' zhig 'dir ni gsal bar bya/ de yang rgyud chen bzhi'i 'grel pa mes po'i zhal lung snga phyi gnyis dang baiDuurya sngon po'i phreng ba gnyis gzahir byas/ mkhas pa'i dbang po gong ma rnam kyi gsung las kyang nye bar mkho ba 'ga' zhig blangs/ 'bru bsnan pa'i tshig 'grel ni 'grel pa gnyis kyi steng nas shes shing/ don phra ba mtha' chod pa ni mtha' dpyod kyi shes par bya ba'i dbang du btang nas brda don tsam zhig rang bzo'i bslad pa cung zad kyang ma zhugs par 'bri bar bya ba la/ [в заключении трактата] sman gyi rgyud bzhi'i brda don go dka' ba 'ga' zhig bkrol ba rnam rgyal a ru ra'i phreng ba'i mdzes rgyan zhes bya ba 'di ni lugs zung mkhyen pa'i spyang ldan bsod nams stobs kyi dpung gis yangs pa'i nor 'dzing la dbang bsgyur ba'i mnga' bdag mi'i dbang po khe we am pan wang tshe ldan bsod nams kyi gsung bskul gnang zhing shog gu'i mthun rkyen sbyar bar mdzad pa'i gYar khral dang rgyud bzhi'i mtha' dpyod rang bris kyi kha skong du yang dmigs te sman mig 'dzin pa lung rigs bstan dar gyis bgyis pa phyogs thams cad las rnam par rgyal bar gyur cig/

**Примечания:** Текст – неполный (обрывается на листе 17b).

**Аннотация:** «Комментарий к трудным местам «Чжуд-ши»

Сочинение принадлежит перу знаменитого монгольского ученого врача Лунрик Тендара (Lung rigs bstan dar). В тексте дается подробное разъяснение всех терминов и выражений всех 156 глав «Чжуд-ши» последовательно.

## **«Джева-Ринсел»**

**Шифр хранения:** ТТМ-106

**Тиб. название:** \*, , RIN CHEN GTZUG PA SHAL GYI MAN NGAG MGO SKYON? KUN SEL ZHES BYA BA DPAL LDAN ZUR MKHAR BA'I KHYAD BCOS BZHUGS SO, ,

**Тип:** XYL; **Бумага:** CHIN; **Цвет:** W, W; **Качество:** М; **Качество текста:** М;

**Кол-во томов:** КНА; **Кол-во страниц:** 1А-18А; **Кол-во строк:** 6; **Размеры (внеш. : внутр.):** 9,0x52,0 : 6,2x39,0;

**Аннотация:**

*Раздел из «Джева-ринсел» (rin chen gtsug bshal gyi man ngag mgo skyon kun sel zhes bya bad pal ldan zur mkhar ba'i khyad bcos)*

- 1 (ka) rin chen gtsug bshal gyi man ngag, 1b
- 2 kha mgo srin gso ba ya ma drung 'byin, 2a
- 3 ga 'dam ching 'phrul gyi rgya mdud, 3a
- 4 nga mde'u gnyal thabs, 3a
- 5 ca lwa bcos sha lhag myur 'joms , 3b
- 6 cha ya ma drungs 'byin, 4b
- 7 ja mgo rlung gi bcos gu gul nag po'i sbyor ba, 5a
- 8 nya chu nad kyi sgos bcos, 5a
- 9 ta phra phrug gi tha chung, 5b
- 10 tha rta bong srog gi 'thud pu, 6a
- 11 da rta bong srog gi chad 'thud, 6b
- 12 na gnyan nad spyi 'joms phyi'i 'byang tshan , 6b
- 13 pa skyes dang chu 'thung gcad 'bur, 6b
- 14 pha bdud rtsi ba kabha ta'i sbyor ba kun phan, 7b
- 15 ba skam sa'i sbyor ba'i zhal, 8a
- 16 ma ...shel my gu'i sbyor ba, 8a
- 17 tsa bdud rtsi zla ba'i chu rgyun, 8b
- 18 tsha skrang 'joms kyi 'byar chen, 8b
- 19 dza mu zi smug sbyor gyi gdams pa, 9a
- 20 lwa srin khong snyol gyi gdams pa, 9b
- 21 zha sman nag sbyor sde spyi 'dus, 9b
- 22 za 'di na rnag brtag gsal ba'i me long, 10a
- 23 'a skrang rnag brtag pa, 10a
- 24 ya 'bras gcog gsang bap hug 'tshol zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 36a
- 25 ra ldan pa'i nad sel ba'i man ngag bdud rts'i dbyig zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 37a
- 26 la rkang 'bam gso ba ngos mtshar gsang mtho zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 38b
- 27 sha mo nad kyi sgos bcos bdud rts'i pad 'phreng zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 39b
- 28 [sa] dbang po lnga bde ba lang ldan pa'i zhal gdams dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 44a
- 29 ha skad bcos tshang dbyangs kun 'dus dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 45a
- 30 a dreg grum gyi bcos zam bo dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 46a



## Шифр хранения: ТТМ-104

**Тиб. название:** \*, , RJES MKHAS PA'I DBANG PO ZUR MKHAR BA'I KHYAD CHOS MAN NGAG BYE BA RING BSREL RAB 'BYAMS GSAL SGRON CES BYA BA BZHUGSO, ,

**Тип:** XYL; **Бумага:** CHIN; **Цвет:** W, W; **Качество:** M; **Качество текста:** M;

**Кол-во томов:** КА; **Кол-во страниц:** 1А-108А; **Кол-во строк:** 6; **Размеры (внеш. : внутр.):** 9,3x52,0 : 6,0x40,8;

### Колофон:

108A - 'DIR SMRAS PA, GSO BA'I GZHUNG LUGS BYE BA'I BCUD BSDUS PA, GSANG CHIG MKHA' 'GRO'I BA RDA DAG PO'I ME TOG DANG BCAS BSKUL BA'I NGOR, DRANG SRONG RJES BZUNG DHA RMA SBA MI YIS, GSANG BA MCHOG GRUB YUL PHU'I? RI SUL DU BRIS DGE MA RNAMS BDE CHEN LA RAG SHOG, SHU BHA MA STU SAR+BA DZA GA TAM, , , BKRA SHIS, ,

### Аннотация:

*Раздел из «Джева-ринсел» (rjes mkhas pa'i dbang po zur mkhar ba'i khyad chos man ngag bye ba ring bsrel rab 'byams gsal sgron)*

Трактат, согласно колофону, представляет собой собрание сути всех наставлений, изложенных в большом сочинении «Джева-ринсел», объем которого составляет 460 листов. Автор данного сочинения Дхарма Свами или Зуркарпа Ньями Дордже (1439-1475) является основоположником тибетской медицинской школы Зур – самобытной южной ветви развития тибетской медицины.

Содержание текста:

1 ka rlung nad, 2b

2 kha srog rlung gi bcos sems kyi bde ba skyed ces bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad chos, 3b

3 ga stod 'tshangs kyi sgos bcos bdud rtsi'i 'dod 'jo zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 5a

4 nga stod 'tshangs kyi sgos bcos bdud rtsi'i rba rlabs zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad chos, 6a

5 ca rlung ce spyang mgo'i bcos thabs bus (phus) mo bde skyed ces bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad chos, 7b

6 cha khams 'dus srog rlung 'joms pa'i rdo rje zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad chos, 8a

- 7 ja mkhris pa sha ya'i sgos bcos bdud rtsi me long zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad chos, 10a
- 8 nya tshad gsar gso ba thengs pos zla thig ces bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad chos, 11b
- 9 ta snying tshad gso ba bdud rtsi'i ro ldan zab bcud snying po zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad chos, 13a
- 10 tha gag pa'i bcos thabs srog gi chad 'thud ces bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 14a
- 11 da khong log nag po gnyan srin gyi bcos shin tu zab mo 'chi bslu bdud rtsi'i thig 'phreng zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 14b
- 12 na khong log nag po'i bsrung bar tog med mtshon cha'i 'khor lo zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 18a
- 13 pa gzer bcos 'chi ba shol 'debs zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 19b
- 14 pha gzer bcos 'chi ba shol 'debs kyi zhal gdams spra khrid yig chung dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 20b
- 15 ba sman sbyor lwa ba rgyun gcod ces bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 22a  
 листы 22a и 22b поменять местами
- 16 ma 'phrul bshal bdud rts'i char rgyun zhes bya dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 23a
- 17 tsa srin bcos bsdus pa sbyor ba srog ster drug pa zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 24a
- 18 tsha 'khru nad gso ba bdud rtsi'i 'phrul gyi them gzer zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 25b
- 19 dza 'di na rgyu rgan gyi bcos bde ba myur bskyed ces bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 27a
- 20 lwa mgo sman gsang ba lnga sbyor zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 29b
- 21 zha rma bcos bdud rts'i thig 'phreng zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 30b  
 листы перепутаны
- 22 za khrag gcod bslu med nges ster zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 32b
- 23 'a 'bras bcos sha rus rtsa yi gdung sel zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 33a
- 24 ya 'bras gcos gsang bap hug 'tshol zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 36a

- 25 ra ldan pa'i nad sel ba'i man ngag bdud rts'i dbyig zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 37a
- 26 la rkang 'bam gso ba ngos mtshar gsang mtho zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 38b
- 27 sha mo nad kyi sgos bcos bdud rts'i pad 'phreng zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 39b
- 28 [sa] dbang po lnga bde ba lang ldan pa'i zhal gdams dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 44a
- 29 ha skad bcos tshang dbyangs kun 'dus dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 45a
- 30 a dreg grum gyi bcos zam bo dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 46a
- 31 ki khyi dug gso ba'i man ngag zam ma dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 47a
- 32 khi (в тексте ...khu) thig khrems gsal ba'i sgron me zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 50b
- 33 gi (...ge) bcud len bde ba'i dpag bsam zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 52a
- 34 ngi (...ngo) rims nas bsrung ba'i rdzas sbyor mi 'jigs pa'i go khrab ces bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 58b
- 35 ci dug bsrung bdud rtsi'i snying thig ces bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 59b
- 36 chi (...chu) sbyor ga bur zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 61b
- 37 ji grang ba spyi 'joms srog skyob thig 'phreng zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 63a
- 38 nyi (...nyo) ma nu'i 'phrul 'khor bdud rts'i char zil zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 64b
- 39 ti dkar po chig thub kyi sbyor sde ngos mtshar srog skyob ces bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 66a
- 40 thi (...thu) 'di na rtsa lto'i sbyong yig lag len snying 'dra zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 68b
- 41 di 'di na sman dkar gyi lo rgyus nges pa rnam rol snyan grags lha'i rnga chen zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i man ngag bzhugs so, 69b
- 42 ni (...no) dug bcos bdud rtsi'i dga' ston zur mkhar pa'i khyad bcos bzhugs so, 71a
- 43 pi (...pe) dug bcos bdud rtsi'i dga' ston gyi zhal gdams dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 74b
- 44 phi rdo zhun gyi zhal gdams gsal sgron zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 75b

45 bi tshwa sna bzo thabs bdud rtsi'i me long zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 77b

46 mi (...mo) dngul chu sbyor ba'i yig chung zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 79a

47 tsi rigs gsum spyi 'joms zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 81a

48 tshi (...tshu) khyung lnga mdog bzhi'i zhal gdams zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 83a

49 dzi (...dze) bsil skem bdud rtsi'i gsang ldan dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 87a

50 lwi (...lwo) 'di na bdud rtsi 'o ma 'dzin gyi spyi 'joms dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 89a

51 zhi me nyams chen mo'i sbyor ba zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 90a

52 zi (...zu) gdon bshal gnam lcags thog mda' zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 91a

53 'i (...e) bse ru bzhi pa'i zhal gdams dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 92b

54 yi (...yo) ril nag gsang ston gsal byed 'chi med nor bu dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 93b

55 ri dngul chu btso bkru'i lag len zhal gdams dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos, 103a

56 li (...lu) sgo 'byed bdud rtsi'i lde mig, 105b

#### **IV. РЕЦЕПТУРНЫЕ СПРАВОЧНИКИ**

Из представленных здесь сочинений по рецептуре наиболее полным является текст, получивший в научном обиходе название «Большой Агинский джор» (ТТМ-201). Он содержит 1200 прописей с указанием названия, состава, дозировки и показания к применению. Суматипраджня – автор рецептурного справочника – принадлежит к бурятской школе врачей, много веков практикующих тибетскую медицину. Интерес бурятских врачей к подобному роду текстов был вызван тем, что в данной медицинской традиции в канонический текст «Чжуд-ши» уже нельзя было вносить никаких изменений и дополнений. Потому все последующее развитие тибетской медицины в Бурятии нашло свое отражение в этих рецептурных справочниках, свидетельствующих,

прежде всего, об интенсивном процессе адаптации тибетской медицины к местным условиям, к ресурсам местного лекарственного сырья как заменителей классических видов. Причем в разных регионах Бурятии заменители могли быть разными. Так, почти каждый бурятский лекарь вел собственные «джоры» - записи, где тщательно фиксировал составы и дозировки, апробированных им прописей. Вносил дополнительные сведения о показании к применению, технологии изготовления и т.д. Делал свои комментарии на свободных листах рукописных и печатных изданий «джоров» в виде подстрочных пометок, личных замечаний и особых записей на полях. Кроме того бурятские монастыри пользовались своими собственными монастырскими «джорами», которые могли быть авторскими или анонимными, рукописными или ксилографическими и представляли собой своеобразные настольные книги для врачей-практиков всего Забайкалья.

**Шифр хранения: ТТМ-124**

**Тибетское название:** \*, ,RGYA NAG MKHAS PA'I LUGS GSANG BA'I MAN NGAG ZAB MO'I RIL BU SMAN SBYOR MU TIG 'PHRENG BA ZHES BYA BA BZHUGS SO,,

**Краткое название:** Менджор (sMan sbyor);

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** CHIN; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G;

**Пагинация:** 1a-10a; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 9,2x52,5 : внутр. 5,8x38,2;

**Колофон издателя:** [10a] dbang phyogs ma ha tsi na'i yul du dar ba'i rgya nag sman pa mkhas pa'i lugs gsang ba'i man ngag zab mo'i ril bu sbyor ba mu tig 'phreng ba zhes grags pa sa ma ya aThi÷ dang po gdams pa tshig brgyud rgya÷ bar du bka' bkrol 'gro ngon rgya÷ tha mar dam ldan slob bu'i rgya÷

**Аннотация:** *«Китайская традиция составления лекарственных пилюль»*

Трактат содержит лечебные прописи при различных болезнях, используемых в китайской медицинской системе. Указываются области применения и дозировки. Отдельные лекарственные средства даны на китайском языке в тибетской графике.

**Шифр хранения: ТТМ-185**

**Тибетское название:** \*, , BEGINNING 1B - NOR BU BDUN THANG SBYOR PA NI, AA RA RU SKYU RU SLE TRE GA CA KAN TA KA RI MA NU, (\*, ,SMAN SBYOR, ,)

**Вид текста:** MS; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** BL, BL; **Качество бумаги:** M; **Качество текста:** M;

**Пагинация:** 1a-55b+1; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 10,0x33,5;

**Примечания:** Текст – неполный (обрывается на листе 55b);

**Аннотация:** *«Рецепты целебных отваров»*

Рукописный тибетско-монгольский билингвовый текст содержит перечень лекарственных прописей и отдельных лечебных процедур (прижигание, кровопускание), показанных при различных заболеваниях. Текст неполный (обрывается на л. 55b).

**Шифр хранения: ТТМ-201**

**Тибетское название:** \*, ,SMAN SBYAR TSAD KYI SKOR RNAMS CHE LONG TZAM PHYOGS GCIG DU BKOD PA KUN PHAN BDUD RTZI'I SNYING PO ZHES BYA BA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:**

**Автор:** Суматипраджня (Su ma ti pra dz+nya);

**Год публикации:** XIX в.

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G;

**Пагинация:** 1a-10b, 65a-113b,151; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,7x44,3 : внутр. 6,5x38,0;

**Место издания:** Агинский дацан «Чойдечен Лхундруплинг» (A ko'i / Aa go'i grwa tshang Chos bde chen lhun grub gling) в Забайкалье;

**Колофон:** [151a] ces dge slong su ma ti pra dz+nya'i ming can gyis bdag dang bdag 'dra'i blo zhan 'ga' la sman sbyor sna tshogs dbang med byed dgos byung tshe dpe mang klog pa'i khom long med la thug dus mkho che bar bsam nas sug bris su bgyis pa 'dis kyang bstan pa dang sems can la phan pa rgya chen po thogs par gyur cig/ 'di ni chos sde chen po bde chen lhun grub gling du dpar du sgrubs pa'o/

**Примечания:** Листы 11-64, 114-150 отсутствуют.

**Аннотация:** *«Лекарственные прописи» («Большой Агинский джор»)*

Текст составлен Суматипраджей (XIX в.) на основе цитат *джоров* (тиб. *sbyor*) – лекарственных прописей из различных тибетских медицинских сочинений. В наше время этот трактат более известен под названием «Большой Агинский *джор*». В колофоне автор указывает, что основным побуждением к составлению данной сводной работы явилось желание помочь врачам, которые не располагают ни знанием и ни временем для чтения многочисленных медицинских текстов и быстрого поиска нужных прописей.

### Шифр хранения: **ТТМ-210**

**Тибетское название:** \*, ,SMAN GYI SBYOR TSAD,

**Вид текста:** MS; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G;

**Пагинация:** 1a-10b; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 44,2x9,0;

**Примечания:** Билинговый текст.

**Аннотация:** «*Рецептурный справочник*»

Бурятский рукописный рецептурный справочник написан на двух языках – тибетском и старомонгольском. В данном билинговом тексте приводятся тибетские названия прописей с указанием их составов и дозировок. Показания же к применению, по сложившейся бурятской традиции, даны на старомонгольском языке.

**Список, приведенных тибетских прописей:**

- 1) seng ldeng brgyad thang, 1b
- 2) cong zhi nye gcig
- 3) bu thob rdo rje sga dang pi pi ling/ pho bar i dang ru rta a ru ra// tsha la co[ng] zhi 'bri rmog dmar rnying sbyar
- 4) spru rtsa gnyis thang, 2a
- 5) ru rta gnyis thang
- 6) a kar bcu pa
- 7) dngul chu bco brgyad
- 8) dug sel bdun thang
- 9) a rug sum thang
- 10) a gar so lnga sbyor ba, 2b
- 11) 'dzag sdom bcu bzhi, 3a
- 12) 'jam sbyong dgu pa, 3b
- 13) ag lig thang bdun thang, 4b

- 14) gyon rlon drug thang
- 15) dngul chu bdun pa
- 16) a ru lcum rtsa big ban thal ba, 5a
- 17) gla rtsi do mkhris ga bur ka ra sbyar
- 18) se 'bru kun 'dus, 6a
- 19) bkra shis rnam rgyal ril bu sbyor ba, 7a
- 20) ya ma rab 'joms dgu pa, 8a
- 21) shing mngar bdun thang, 8b
- 22) stan seng
- 23) dza ti lnga pa'i sbyor, 9a
- 24) mo nad zhi byed drug pa, 9b
- 25) cham pa'i a ru ra lnga pa, 10a
- 26) dus sel bdun thang

Шифр хранения: **ТТМ-213**

**Тибетское название:** \*, , CHU SMAN SE 'BRU BCU GSUM NI, ,

**Вид текста:** MS; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, Y; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G;

**Пагинация:** 1a-1b; **Кол-во строк:** 7; **Размеры:** внеш. 8,9x44,3;

**Примечание:** Текст не имеет титульного листа.

**Аннотация:** «*Составы лекарственного граната*»

Рукописный текст содержит два рецепта «гранат-13» (se 'bru bcu gsum) из разных компонентов, и, следовательно – с различным лечебным свойством. В тексте указывается, что рецепт «гранат-13» для лечения (желтой) воды принадлежит Серкан Римпоче (gser khang grin po che).

## **V. РУКОВОДСТВА ПО ЛЕЧЕБНЫМ ПРОЦЕДУРАМ**

Руководства по лечебным процедурам, как правило, включают работы по кровопусканию, прижиганию, укалыванию, массажу, ваннам и т.д. В них даются указания по технике проведения данных методов лечения, описывают показания и противопоказания. Труд известного тибетского ученого, крупнейшего фармакогноста и фармаколога Тензин-Пунцока



(XVIII в.) «Кунсел-нандзо» пользовался очень большой популярностью и успехом.

**Шифр хранения: ТТМ-157**

**Тибетское название:** \* , RTZA BRTAG TSUL MDOR BSDUS BZHUGS SO ,

**Вид текста:** ХYL; **Тип бумаги:** CHIN; **Цвет бумаги:** Y, Y; **Качество бумаги:** M;

**Качество текста:** M; **Номер тома:** CHA;

**Пагинация:** 1a-13a; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 10,6x56,2 : внутр. 6,5x48,4;

**Место издания:** Китай;

**Колофон:** [13a] gzhung thung gi rtsa bcas bsnan par bai sngon du bshad cing/ gtar rung ba'i rtsa gzhan yang yod par bshad do/

**Аннотация:** *«Кратко об обследовании пульса»*

В соответствии с названием в тексте главным образом говорится о правилах и методах обследования пульса. В то же время он содержит в себе и другой текст под названием «Небольшой текст об идентификации сосудов для кровопускания» (gTar rtsa ngos 'dzin pa'i yig chung bzhugs, 10a-13a)

**Шифр хранения: ТТМ-159**

**Тибетское название:** \* , 'BA' SAM SMAN MAR BYA TSUL BZHUGS ,

**Вид текста:** ХYL; **Тип бумаги:** CHIN; **Цвет бумаги:** Y, Y; **Качество бумаги:** M;

**Качество текста:** M; **Номер тома:** CHA;

**Пагинация:** 1A-8A; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 10,8x56,2 : внутр. 6,8x49,0;

**Место издания:** Китай;

**Аннотация:** *«О некоторых способах приготовления лечебных масел»*

В тексте приводятся различные рекомендации по применению мазей, ванн с их показаниями. Приводится перечень лекарственных средств и указывается лечебный эффект этих процедур.

**Шифр хранения: ТТМ-121**

**Тиб. название:** \* , , DPYAD MCHOG GTAR KHA'I GDAMS PA NYES 'KHRUGS RNYOG DRUNG 'BYIN BYED KA+ RKE TA ZHES BYA BA BZHUGS SO ,

**Тип:** XYL; **Бумага:** RUS; **Цвет:** W, W; **Качество:** G; **Качество текста:** G;

**Кол-во страниц:** 1А-22А; **Кол-во строк:** 6; **Размеры (внеш. : внутр.):** 8,7x53,7 : 6,3x46,3;

**Колофон:**

22А - CES 'TSO BYED MKHAS PA'I DBANG PHYUG BSTAN 'DZIN PHUN TSOGS  
GYIS MDZAD PA'I GTAR GA'I GDAMS PA 'DI NYID STAB PA SEMS CAN LA  
PHAN PA'I SPYIBS MA CAN GYI RIGS SU SKYES PA, SKYES SBYANGS KYI YON  
NTAN DU MAS RGYUD PHYUG PA'I RAB 'BYAMS PA DGE SLONG SHES RAB  
SNYING POS GANG CI'I RGYU RKYEN SBYAR TE CHOS SDE CHEN PO BDE  
CHEN LHUN GRUB GLING DU DPAR DU ZHENGS SKABS DPAR BYANG DGOS  
TSUL LHA DAR BCAS PA SKUL BA'I DON DU, KAWA BHA DRA SHVA SA DHA  
RA 'AM MING GZHAN TSANGS SRAS SGEГ PA'I LANG TSOS SUG 'BRIS SU  
BGYIS PA DZA YAN+TU, , ,

**Аннотация:**

*Руководство по кровопусканию (dpyad mchog gtar kha'i gdams pa nyes 'khrugs rnyog  
drung 'byin byed ka rke ta)*

Трактат известного тибетского ученого врача Тензин Пунцока (1672-?), написанного  
9-сложными стихами, содержит теоретические аспекты и практические  
рекомендации по процедуре кровопускания.

**Шифр хранения:** ТТМ-124

**Тиб. название:** \*, , RGYA NAG MKHAS PA'I LUGS GSANG BA'I MAN NGAG ZAB MO'I  
RIL BU SMAN SBYOR MU TIG 'PHRENG BA ZHES BYA BA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** SMAN;

**Тип:** XYL; **Бумага:** CHIN; **Цвет:** W, W; **Качество:** G; **Качество текста:** G;

**Кол-во страниц:** 1А-10А; **Кол-во строк:** 6; **Размеры (внеш. : внутр.):** 9,2x52,5 : 5,8x38,2;

**Колофон:**

10А - DBANG PHYOGS MA HA TZI NA'I YUL DU DAR BA'I RGYA NAG SMAN PA  
MKHAS PA'I LUGS GSANG BA'I MAN NGAG ZAB MO'I RIL BU SBYOR BA MU  
TIG 'PHRENG BA ZHES GRAGS PA SA MA YA AI, DANG PO GDAMS PA TSIG  
BRGYUD RGYA BAR DU BKA' BKROL 'GRO NGON RGYA, THA MAR DAM  
LDAN SLOB BU'I RGYA, ,

**Аннотация:**

*Китайская традиция составления лекарственных пилюль (rgya nag mkhas pa'i lugs  
gsang ba'i man ngag zab mo'i ril bu sman sbyor mu tig 'phreng ba)*

Трактат содержит лечебные прописи при различных болезнях, используемых в китайской медицинской системе. Указываются области и дозировки применения. Отдельные лекарственные средства даны на китайском языке в тибетской графике.

**Шифр хранения: ТТМ-181**

**Тиб. название:** \*, , NYAMS YIG BRGYA TSAR LAS RLUNG NAD BCOS PA'I YIG CHUNG CHANG NAD BCOS PA'I YIG CHUNG GI BAR BZHUGS SO, , GONG SMAN DKON MCHOG PHAN DAR GYI MDZAD PA NYAMS YIG NOR BU'I 'PHRENG BA BRGYA RTZA BZHUGS SHO, ,

**Краткое название:** NYAMS YIG;

**Тип:** XYL; **Бумага:** RUS; **Цвет:** W, W; **Качество:** М; **Качество текста:** М;

**Кол-во страниц:** 1А-105А; **Кол-во строк:** 6; **Размеры (внеш. : внутр.):** 9,3х52,3 : 6,0х41,3;

**Колофон:**

i /sman gyis rgyal po byin gyi brlab pa'i bka'/  
/sman gyi rgyud chen bzhi'i snying po'i bcud/  
/sman yig nyams yig brgya tshar zhes 'di/  
/sman pa grags pa rgyal mtshan dang pas bsgrub/  
/sman gyi yig cha 'di bris dge ba yis/  
/sman bla'i god 'phan myur du thob par shog/

**Аннотация:**

«Сто практических заметок» (*nyams yig brgya rtsa [tshar]*).

Трактат написан 9-сложными стихами, которые представляют собой записи второго иерарха медицинской школы Гонмен - Гончок Пхендара (1511-1577). Согласно колофону (102b) сам текст подготовлен врачом по имени Дракпа Гьелцен (sman pa grags pa rgyal mtshan dang pas bsgrubs).

Сочинение посвящено врачеванию различных болезней, начиная от болезней Ветра и заканчивая болезнями, вызванными похмельем. В тексте вначале кратко указываются симптомы заболевания, а затем дается перечень лекарственных средств и прописей, применяемых для его лечения. Рубрикация основных тем строго отделяется буквами тибетского алфавита. Основные же темы в свою очередь имеют под-темы, указывающие на особенности и методы лечения разновидностей той или иной болезни. В конце текста даны колофон и оглавление.

Содержание текста:

*[I. Болезни трех болезнетворных начал: Ветра, Желчи и Слизи]*

ka rlung nad bcos pa'i yig chung 1b-4b

kha kshaya nag po [zad byed nag po- mkhris nad gdug pa can] bcos pa'i yig chung 4b-7a

ga bad kan skya bo rigs drug bcos pa'i yig chung, 7a-7b

nga smug po tsha (grang) rkyen bcos pa'i yig chung, 7b-13a

*[II. Внутренние болезни]*

ca ma zhu bcos pa'i yig chung, 13a-14b

cha tsha skran bcos pa'i yig chung, 14b-18a

ja dmu chu bcos pa'i yig chung, 18a-25b

nya tsha ba spyi bcos pa'i yig chung, 25b-35b

ta ma smin tsha ba bcos pa'i yig chung, 25b-

tha stongs tsha bcos pa'i yig chung, 26b

da rnying tsha bcos pa'i yig chung, 27a

na gzer bcos man ngag yig chung, 27b

pa 'khrugs nad bcos pa'i yig chung, 28a

pha gzer rims bcos pa'i yig chung, 30a

ba nag po gsum 'dril bcos pa'i yig chung, 31a

ma gnyan rims byin log bcos pa'i yig chung, 32b

tsha 'brum pa la sngags dang rdzas gnyis kyi bsrung ba'i yig chung, 33a

tsha 'brum pa bcos pa'i yig chung, 34b

dza be ge bcos pa'i yig chung 35b-37a

lwa rgyu gzer bcos pa'i yig chung 37a-

zha gnyan rigs lhog pa bcos pa'i yig chung, 38b-

za cham pa bcos pa'i yig chung, 41a

'a mgo nad bcos pa'i yig chung, 43b

ya mig nad rab rib bcos pa'i yig chung, 46a

ra rna rtsa phus 'debs bcos pa'i yig chung, 48a

la sna nad bcos pa'i yig chung, 48b

sha lce nad bcos pa'i yig chung, 49b

sa so nad bcos pa'i yig chung, 50b

ha rnyil nad bcos pa'i yig chung, 51b

a snying rlung bcos pa'i yig chung, 52a

ki glo rnag bcos pa'i yig chung, 56b

khi mchin nad bcos pa'i yig chung, 60a

gi mcher nad bcos pa'i yig chung, 62b

ngi mkhal ma bcos pa'i yig chung, 63b  
ci pha ba'i nad bcos pa'i yig chung, 64b  
chi glang thabs bcos pa'i yig chung, 65b  
ji 'ju srin bcos pa'i yig chung, 67a  
nyi 'khru nad tsha grang bcos pa'i yig chung, 67b  
ti thur sel gyen log bcos pa'i yig chung, 69a  
thi rde nad bcos pa'i yig chung, 69b  
di dreg nad bcos pa'i yig chung, 70b  
ni grum bu bcos pa'i yig chung, 71a  
pi rtsa khres bcos pa'i yig chung, 72b  
pi rtsa bcos nyams kyi yig chung, 73b  
phi lwags nad bcos pa'i yig chung, 74b  
bi 'bras nad bcos pa'i yig chung, 76a  
mi lhan skyes gzhang 'brum bcos pa'i yig chung, 77a  
tsi bar ta [rta] bcos pa'i yig chung, 78b  
tshi 'bam nad bcos pa'i yig chung, 79b

*[III. Детские болезни]*

dzi byis pa'i rna rtsa brtags pa'i yig chung, 83b

*[IV. Женские болезни]*

lwi mo nad bcos pa'i yig chung, 85b

*[V. Эпилепсия, раны, отравления и т.д.]*

zhi gza' nad bcos pa'i yig chung, 87a

zi rma med bcos pa'i yig chung, 88b

'i mgo 'bam bcos pa'i yig chung, 90a

yi byang khog gsang 'byed yig chung, 92a

ri yan lag (she) rma bcos pa'i yig chung, 96a

li dug nad bcos pa'i yig chung, 97b

*[VI. Средства, укрепляющие организм]*

shi thig le nyams pa bcos pa'i yig chung, 99b

si dangs ma nyams pa'i 'phel yig chung, 100b

*[VII. Лечение похмелья]*

hi chang nad bcos pa'i yig chung, 101b

*[Колофон]* 102b

*[Оглавление текста]* 102b-105a

### **Шифр хранения: ТТМ-193**

**Тиб. название:** \*, , LAG LEN GCES RIN BSDUS PA SMAN KUN BCUD DU BSGRUB PAI LAS KYI CHO GA KUN GSAL SNANG MDZOD ZHES BYA BA BZHUGS SO, ,

**Тип:** XYL; **Бумага:** RUS; **Цвет:** W, W; **Качество:** G; **Качество текста:** G;

**Кол-во страниц:** 1А-59А; **Кол-во строк:** 6; **Размеры (внеш. : внутр.):** 8,5x54,0 : 6,0x46,2;

#### **Колофон:**

59А - CES PA 'DI NI DPYOD LDAN DGE BSHES CHOS SRUNG NAS LHA RDZAS BCAS BSKUL NGOR SHA SA DHA RAS BRIS PA'O, ,

#### **Аннотация:**

См. ТТМ-192 (другое издание).

### **Шифр хранения: ТТМ-125**

**Тиб. название:** \*, , ME TZA'I GDAMS PA RGYAS SPROS GSAL STON SHEI DKAR ME LONG CES BYA BA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** ME TZA'I GDAMS PA;

**Тип:** XYL; **Бумага:** CHIN; **Цвет:** W, Y; **Качество:** G; **Качество текста:** M;

**Кол-во страниц:** 1А-10А; **Кол-во строк:** 6; **Размеры (внеш. : внутр.):** 8,8x52,8 : 6,5x45,0;

#### **Колофон:**

10А - CES ME BA TZA'I GDAMS PA RGYAS PAR SPROS PA GSAL BOR STON PAS ZIN BRIS RAB DVANGS SHEI DKAR ME LONG GSAR PA 'DI NI SNGAGS SMA NA BA RGYUD PA'I SROG SHING DAM PA BI DZI'I RIGS 'BANGS ...? , DGE BSHES BSTAN 'DZIN PHUN TSOGS KYIS RANG SLOB GSAR BU PA 'GA' ZHIG LA PHAN GDAGS PA RA BYA MNYAMS NAS 'DUN PA DKAR POS SBYAR BA'I DGE BAS LUS CAN? KUN KYANG DUG GSUM MA NYES 'KHRUL NONG BA'I GCONG NAD LAS ...? ...? CHEN THAR BA MCHOG GI SA LAM YONGS SU RDZOGS PA'I RGYUR GYUR CIG, LCAG PO RI'I GRA RIGS RHO PHA SMAN RAMS PA PHUN TSOGS DAR RGYAS KYIS GNANG BA'I DPE CHA YIN LAGS, ,

#### **Аннотация:**

*Руководство по прижиганию (me tsa'i gdams pa rgyas spros gsal ston shel dkar me long)*

В трактате Тензин Пунцока (1672-?) приведены различные монгольские, индийские, китайские и пр. методы и способы прижигания, которые применялись в тибетской медицинской традиции.

## VI. ФАРМАКОЛОГИЯ ПРЕПАРАТОВ

Сочинения по фармакологии посвящены описанию лекарственных средств, некоторые трактаты имеют иллюстрации. Данный класс сочинений наиболее востребован современными учеными ботаниками и имеет наибольшую ценность для идентификации лекарственного сырья, применявшегося в тибетской медицине.

Шифр хранения: **ТТМ-127**

**Тибетское название:** \*, ,MYONG GRUB MAN NGAG KHA 'THOR PHYOGS GCIG TU BKOD PA NYAM THAG 'GRO BA'I SROG GI CHAD 'THUD KUN PHAN SMAN RGYAL GSER MDOG CAN GYI CHUN PO ZHES BYA BA BZHUGS, , GDAMS NGAG ZAB MO 'PHROG BYED 'O MA'I BCUD, GUS LDAN SKAL BZANG RIN CHEN SNOD DU BYIN, GSHIS NGAN LOG SEMS RNA BA'I SLONG PHOR DU, NAM YANG SBYIN PAR MI BYAD MCHIG YIN, ,

**Автор:** Нгаванг Лосанг Тенпе Гьялцен Пел Санпо (Ngag dbang blo bzang bstan pa'i rgyal mtshan dpal bzang po);

**Год публикации:** 1813 г.

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G; **Качество текста:** G;

**Пагинация:** 1a-67b; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 9,0x53,5 : внутр. 6,3x47,0;

**Место издания:** Агинский дацан «Чойдечен Лхундруплинг» (A ko'i / Aa go'i grwa tshang Chos bde chen lhun grub gling) в Забайкалье;

**Колофон автора:** [66b] de ltar myong grub man ngag kha 'thor mkhas shing grub brnyes dam pa'i phyag bzhes mthong brgyud dang/ zhal shes gab spas gsang ba'i brda yig sogs gab pa mngon du phyung nas phyogs gcig tu bkod pa nyam thag 'gro ba'i srog gi chad 'thud kun phan sman rgyal gser mdog can gyi chun po zhes bya ba tshig nyung bsdus che ba'i tshul du bris pa 'di spyir gzhan la phan sems cung zad kyang med par 'dod pas myos te rang dgar bas 'chol du spyod pa dag la gya tshom du ston mi 'os par ma zad/ mdo sde rin po che las/

rig pa su la 'ang sbyin mi bya/

rig dang bcas te 'chi bar bya/

rig pa rig dang gus pa dang/

nor gyi phyir ni sbyin par bya/

zhes gsungs pa ltar mthong thos la spel du mi rung yang gso rig lag len ngag mtha' dag gi snying por gyur ba zab mo [67a] gYu thog snying thig gi dbang dang/ dpal ldan rgyud bzhi'i

lung sogs man ngag gi rgyun mang du thob cing sman pa'i rgyu drug tshang ba'i rang gi slob ma bla ma dad gus dang man ngag la ces spras su 'dzin pa 'ga' zhig la 'gro phan bgyis zhes/ tshad ldan bshes gnyen du ma'i zhal gyi padmo las 'ongs pa'i man ngag sbrang rtsi zil mngar snying gi yol gor cung zad chags pa jing gir lha'i rigs kyi btsun pa ngag dbang blo bzang bstan pa'i rgyal mtshan dpal bzang pos lhag bsam kho nas rab byung bcu bzhi pa'i dpal gdong zhes pa chu bya'i dag byed zla ba'i rdzogs pa dang po'i nyin rdzogs par bris pa 'dis kyang 'gro kun rgyu 'bras nad las grol te tshogs gnyis rdzogs nas sangs rgyas sman pa'i rgyal po'i go 'phang myur du thob pa'i rgyur gyur cig/ sman sbyor 'di bzhin thog ma'i rtso[m] mkhan la zhus dag gtan nas ma song bar ma zad dpe bshus byed mkhan rnams kyang rang 'dod kyis gsar bsnan dang go rim 'chol bar 'bris pa sogs sna tshogs byung 'dug pas lag len mkhan rnams zhib mo'i blos dpyad nas phyag bzhes su mdzad dgos par snang ngo/

**Колофон издателя:** ces dpar byang smon tshig dang bcas pa 'di ni/ gso rig 'dzin pa'i dge bzhes dge slong dkon mchog grags pa dang mkhyen ldan zhabs drung zla ba 'od zer gnyis kyis lha reg bcas bskul ma mdzad ngor/ kalpa bha dra shaa san a dha ras bris pa dza yan+tu/

**Аннотация:** «Свод различных наставлений, проверенных на опыте» (myong grub man ngag kha 'thor phyogs gcig tu bkod pa)

Сочинение написано в 1813 г. известным монгольским ученым Нгаванг Лосанг Тенпе Гьялцен Пел Санпо (1770-1845) и содержит более 80 лечебных рекомендаций. К некоторым прописям даны объем и меры применения лекарственных средств.

**Шифр хранения: ТТМ-154**

**Тибетское название:** \*, , TSA DANG SROG CHAGS LAS 'BYUNG BA DANG THAL PA SOGS KYI SMAN NGO SHES BYED BZHUGS SO, ,

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** CHIN; **Цвет бумаги:** Y, Y; **Качество бумаги:** M;

**Качество текста:** M; **Номер тома:** ;

**Пагинация:** 1a-8a; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 10,7x56,2 : внутр. 6,2x48,5;

**Место издания:** Китай;

**Примечания:** Текст неполный.

**Аннотация:** «Об идентификации лекарственных средств»

В тексте приводится описание лекарственных солей, сырья животного происхождения, зольных лекарств и т.д.



**Шифр хранения: ТТМ-156**

**Тибетское название:** \*, , RIN PO CHE DANG SA RNGO'I? RIGS KYI SMAN NGO SHES PAR BYED PA'I YIG CHUNG BZHUGS SO, ,

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** CHIN; **Цвет бумаги:** Y, Y; **Качество бумаги:** M; **Качество текста:** M; **Номер тома:** CHA;

**Пагинация:** 1a-11a; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 10,6x56,0 : внутр. 6,7x48,8;

**Место издания:** Китай;

**Аннотация:** *«Об идентификации лекарственных камней»*

В тексте приводится описание лекарственного сырья минерального происхождения, драгоценных камней и т.д.

**Шифр хранения: ТТМ-158**

**Тибетское название:** \*, , SNGO YI RIGS KYI SMAN NGO SHES BYED BZHUGS SO, ,

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** CHIN; **Цвет бумаги:** Y, Y; **Качество бумаги:** M; **Качество текста:** M; **Номер тома:** CHA;

**Пагинация:** 1a-37a; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 10,6x56,2 : внутр. 6,4x48,7;

**Место издания:** Китай;

**Аннотация:** *«Об идентификации лекарственных растений»*

В тексте приводится описание лекарственных средств растительного происхождения.

**Шифр хранения: ТТМ-160**

**Тибетское название:** \*, , DRI MED SHEL PHRENG NAS BSHAD PA'I SMAN GYI 'KHRUNGS DPE MSZOD MTSAR? MIG RGYAN CES BYA BA BZHUGSO, ,

**Краткое название:** Трунпе ('Khrungs dpe)

**Автор:**

**Год публикации:** LCAG MO PHAG LO

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** CHIN; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** M; **Качество текста:** M; **Номер тома:** ;

**Пагинация:** 1a-47a; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 10,7x52,0 : внутр. 8,0x49,5;

**Место издания:** монастырь Кунбум Джампалинг (sKu 'bum byams pa gling) в Тибете;

**Рисунки:**

**Колофон:** [47a] TSUL 'DI NI DPAL LDAN GSO BA RIG PA'I 'CHAD NYAN PO? NGA 'PHEL DU RGYAS PHYIR BYANG PHYOGS AA BHAG WAN PHYOGS KYI

МКНУЕН ДПУОД РАВ ТУ ЯНГС БА АЕМ ЧИ ТОН УОН БЛО БЗАНГ УЕ ШЕС ДАНГ, ХАР ЧЕН ТВА ПИ ЗИ ФУОГС КУИ ГСО РИГС ЛА НАНГ БУАН ТСУД БА ДГЕ СЛОНГ РИН ЧЕН РГУА МТСО ГНУИС КУИС ГТЗО БО'И ДАД ЛДАН 'ГА' ЗННГ ГИС РИН ГНУИС ПА СРАНГ ГРАНГС ЛНГА БУ'И ЛНГА ТЗАМ МТНУН РКУЕН СБУАР ТЕ СМАН ГУИ 'ХРУНГС? ДПЕ НГО МТСАР БА 'ДИ НУИД БКУРА ШИС ЛУ М+БИ? НА'И ДГА' ТСАЛ ГНУИС ПА ЧОС СДЕ ЧЕН ПО СКУ 'БУМ БУАМС ПА ГЛННГ ГИ ГРУВА ЧЕН ПО БЗН'И ЛА ГУАЛ ГСО РИГС ДАР РГУАС ГЛННГ ДУ ДПАР ДУ БСКРУН? ПА БДЕ ЛЕГС СУ ГУУР ЧНГ, , 'ЖАМ ДБУАНС ГОНГ МА ЧЕН ПО ШУВАН ТНУНГ ГНАМ ЛО ГСУМ ПА ЛСАГС МО ФНАГ ЛО'И ХОР ЗЛА ДРУГ БА'И ТСЕС БРГУАД КУИ НУИН БЗАНГ ПОР ДПАР ДУ БСГРУБС ЗНН ПА'О, ,

**Аннотация:** «Трунне» - о лекарственных средствах»

Иллюстрированный текст, отражающий материал «Шелтрена» - фармакологического трактата знаменитого тибетского ученого Тензин Пунцока (XVIII в.).

**Шифр хранения:** ТТМ-192

**Тибетское название:** \*, , ЛАГ ЛЕН ГЕС РИГС БСДУС ПА СМАН КУН БУДУ ДУ БСГРУБ ПА'И ЛАС КУИ ЧО ГА КУН ГСАЛ СНАНГ МДЗОД ЗНЕС БУА БА БЗНУГС СО, ,

**Краткое название:** Кунсел-нандзо (Kun gsal snang mdzod)

**Автор:** Тензин Пунцок

**Год публикации:** XVIII в.;

**Вид текста:** ХУЛ; **Тип бумаги:** ЧНН; **Цвет бумаги:** У, У; **Качество бумаги:** Г;

**Качество текста:** М;

**Пагинация:** 1а-63а; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,7х52,7 : внутр. 6,2х46,0;

**Колофон:** 'di yang gsang chen rnying ma'i gter chen rang sa'i sras mchog mkhyen pa'i spyan yangs pa/ zab mchog gi sprul sku pad ma dbang rgyal gyis bkas gnang bskur phebs pa'i gsungs lan du dus mtha'i sman pa'i tha chad bstan 'dzin phun tshogs kyis sbyar ba'i dge bas lus can nyon mongs dug lnga rang sar dag pa'i rgyur gyur cig/ yi ge pa ni rang bzhin ngos la dharma pha la vadhu pushta zhes pa'o/

**Аннотация:** «Кунсел-нандзо» - составление лекарственных эликсиров»

В работе известного тибетского ученого Тензин Пунцока (1672-? / 1725-?), изложенного 9-сложными стихами, приводится описание способов приготовления так называемых «зольных лекарств», природных и искусственных соединений. Говорится

о технологиях составления всевозможных составов лекарственных средств, а также о способах их обработки, как например, ртути (27а). Приведены различные методы обработки лекарственных средств: извлечение яда, силы, остроты и т.д. для повышения их биологически активных свойств. В колофоне текста указывается, что Тензин Пунцок написал свой трактат по просьбе Падма Вангъела (padma dbang gyi rgyal po) – молодого воплощения высокого ламы школы Ньингма, который числится в списке его учеников.

**Содержание текста:**

- (1) Зольные лекарства, thal sman, 2b
  - (2) Природные соли, tshwa, 10a
  - (3) Искусственные соли, bzo sman, 12a
  - (4) Способы обработки, 'dul thabs, 25a
  - (5) Процедуры, las, 46a
- [Авторский колофон], 61b-62b  
[Издательский колофон], 62b

**Шифр хранения: ТТМ-221**

**Тибетское название:** \*, ,BDUD NAD GZHOM PA'I GNYEN PO RTZI SMAN GYI NUS PA RKYANG BSHAD GSAL STON DRI MED SHEL GONG ZHES BYA BA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** Шелгонг (Shel gong)

**Автор:** Тензин Пунцок (bsTan 'dzin phun tshogs);

**Год публикации:** XVIII в.;

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** CHIN; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** M;

**Качество текста:** G; **Номер тома:** КА;

**Пагинация:** 1a-22a; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,6x51,0 : внутр. 6,3x47,0;

**Колофон:** [22a] CES BDUD NAD GZHOM PA'I GNYEN PO RTZI SMAN GYI NUS PA RKYANG SEL RGYAS PAR BSHAD PA GSAL STON DRI MED SHEL GONG ZHES BYA BA 'DI NI SNGA NAS RGYAS BSHAD DRI MED SHEL PHRENG BGYIS PA'I RTZA TSIG PHYOGS GCIG DU BSGRIGS PA GLOR? (BLOR?) 'DZIN BDE DGOS ZHES RANG SLOB 'GA' RES BSKUL NGOR DUS MTHA'I SMAN 'BANGS THA MA 'TSO MDZAD BSTAN 'DZIN PHUN TSOGS KYIS ..? DMAR ZAB RGYAS CHOS GLING GI BSTIG NAS SU SBYAR BA 'GRO BKUN GYI GSOS SU DGE BAR GYUR CIG, ,

**Аннотация: «Шелгон» («Хрустальный шар»)**

Данный текст составлен в стихах Тензин Пунцоком для своих учеников, испытывающих затруднения в запоминании его большого фармакологического трактата «Шелтрен».

**Шифр хранения: ТТМ-222**

**Тибетское название:** \*, , BDUD RTZI SMAN GYI RNAM DBYE NGO BO NUS MING RGYAS PAR BSHAD PA DRI MED SHEL PHRENG ZHES BYA BA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** Шелтрен (Shel phreng);

**Автор:** Тензин Пунцок

**Год публикации:** XVIII в.;

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** CHIN; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** M;

**Качество текста:** M; **Номер тома:** КНА;

**Пагинация:** 1a-198a; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 10,2x60,3 : внутр. 6,5x47;

**Колофон:** [198a] CES BA'ANG D+HA RMA SVA MI MING CAN WA G..? N+DRA PA ..? SID+DHIS BRIS PA DGE, , BKRA SHIS DPAL 'BAR 'DZAM GLING BRGYAN DU BYON, ,

**Аннотация: «Шелтрен» («Хрустальные четки»)**

Обширный трактат Тензин Пунцока, в котором в развернутой форме даны сведения о 1300 лекарственных средствах.

## **VII. МЕДИЦИНСКИЕ СЛОВАРИ.**

Медицинская терминология входит в состав многих общих терминологических словарей. В частности, большой интерес представляет раздел «Медицина» известного тибетско-монгольского словаря «Источник мудрецов». Создавались и специальные словари по терминологии отдельных медицинских сочинений, как, например, к «Лхантабу».

### **«Источник мудрецов: Раздел «Медицина»**

Шифр хранения: **ТТМ-184**

**Тибетское название:** \* , , DAG YIG MKHAS PA'I 'BYUNG GNAS ZHES BYA BA LAS GSO BA RIG PA'I SKOR BZHUGS SO, ,

**Год публикации:** 1742 г.

**Вид текста:** MS; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G; **Номер тома:** TZA;

**Пагинация:** 1a-27b; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 11,0x35,0 : внутр. ;

**Аннотация:** «*Источник мудрецов*»: *Раздел «Медицина»*

Рукопись содержит 5-ый раздел «Источника мудрецов» – специализированного тибетско-монгольского словаря, составленного в 1742 г. и посвященного классическим «пяти большим» и «пяти малым» буддийским наукам.

Шифр хранения: **ТТМ-135**

**Тибетское название:** \* , , BDUD RTZI'I SNYING PO YAN LAG BRGYAD PA GSANG BA MAN NGAG YON TAN RGYUD KYI LHAN THABS ZUG RINGU'I TSA GDUNG SEL BA'I KAT+PU RA DUS MIN 'CHI ZHAGS GCOD PA'I RAL GRI ZHES BYA BA'I GSANG SMAN GAB TSIG ZHAL SHES SBYOR TSAD SOGS MA SPAS LHUG PAR BSHAD PA BDUD RTZI'I GTER BUM MKHA' 'GRO'I GTANG BYA'I RGYA MDUD DKROL BA'I RIN CHEN GSER GYI LDE MIG CES BYA BA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** Санг Лхантаб Демик (gSang lhan thabs lde mig);

**Автор:** Нгаванг Сангье Пелсанг

**Год публикации:** XVII в.

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G;

**Пагинация:** 1a-52a; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,8x54,7 : внутр. 6,4x46,7;

**Колофон:** [51a] 'di ni/ ring mo nas tshe rig pa la mkhyen rab snang ba rgyas pa dge slong rin po che nam mkha'i mtshan can gyis ldog dU med pa'i bka' nan dang gya nom pa'i dngos po'i rten dang bcas bskul ba dang/ nye char gso rig smra ba'i dbang phyug ngag dbang rgya mtshos bskul ba ngo ma chog par chos srid yongs kyi mnga' bdag mi rje buddha sa'a ra'i bka' 'bangs tha shal vagindra shri bhadras bris pa 'di la lung dang lag len med par 'chal bar spyod pa rnams zhang blon sogs sman srung rnams kyis de'i snying khrag rol bar gnyer du gtad pa'o/ gong gsal sbyor tshad ma dpe bris ma rgyun 'byams song nas chad lhag mang po byung ba rnams dpe rnying khungs dag nyi shu lhag tsam la gdUgs nas zhus dag legs par byas khul yin pas/ lag dU [51b] len skabs sman pa mkhas pa dag sman gyi nus pa dang/ nad

stobs che chung dang/ bsil drod gang 'phrod dang bsdUn nas sbyar ma gtogs 'di kho na ltar sman gyi tshad mtha' gcig dU byas pa'i nges pa med pa'ang thugs la bsti ba 'tshal/ 'di rnams kyī lung gi rgyud pa ni/ mkha' 'gro'i gtso mo dpal ldan phreng ba/ des nyams dang rmi lam gyi tshul du byin gyis brlabs nas paNDi ta chen po mi dbang sangs rgyas rgyas mtsho la stsal/ de la tshe rig pa vagindra bhadras 'di skor gyi zhal shes chig rgyud rnams yongs su rdzogs pa dmar khrid du mnos/ de la rgyal mchog blo bzang rin chen tshangs dbyangs rgya mtsho'i sku mdun pa bla sman sangs rgyas srid sgrub kyis zhus/ de nas 'tsho byed 'jam dbyangs rgyal mtshan/ bla ma blo bzang mi 'gyur rdo rje/ bla ma blo bzang rnam rgyal/ blo bzang bskal bzang/ rab 'byams pa blo bzang dge legs/ bla ma blo bzang byams pa phun tshogs/ des bdag ~ dga' ldan bstan pa'i gsal byed lchang lung arya paNDi ta ngag dbang blo bzang bstan pa'i rgyal mtshan la'o/ man ngag rgyud kyī gsang sman chig rgyud/ brda bsdus shan sbyar/ snyan rgyud phyag len/ sbyor tshad 'di rnams/ ~ gong ma srid gsal khri bzhugs dgung lo nyer lnga pa rab byung bcu bzhi pa'i shing sbrul zla ba dang po'i tshes gcig [52a] la/ bkas bsngags bsod nams kun sdud gling gi bla brang nas gang ci'i mthun rkyen sbyar te par du bsgrubs pa 'dis kyang ma gyur lus can kun la phan bde rgya chen po 'byung ba'i rgyur gyur cig/

**Аннотация:** «*Драгоценный золотой ключ*»

Текст составлен в XVII в. в виде толкового словаря трудных мест «Лхантаба» Нгавангом Сангье Пелсан, который часто подписывался под своим другим именем: Вагиндра Шри Бхадра (vagindra shri bhadra). Он был врачом ньингмапинского монастыря Миндролинг в Лхока и прямым учеником Деси Сангье Гьяцо (1653-1705).

**Содержание текста:**

- 1) Раскрытие значения «тайных лекарств» (dang po gsang sman tshig rgyud don, 2b-5b)
- 2) Раскрытие «сокращенных названий лекарственных средств» (gnyis pa brda bsdus shan sbyar don, 5b-9b)
- 3) Рекомендации устной традиции по практике [относительно лекарственных составов] (gsum pa snyan rgyud phyag len don, 9b-30b)
- 4) Практическое руководство по составлению лекарственных прописей (bzhi pa sbyor tshad dmar khrid don, 30b-53a)

**Шифр хранения: ТТМ-131**

**Тибетское название:** \*, ,MAN RGYUD LHAN THABS KYI GSANG SMAN GAB SBAS RNAMS GSAL BAR STON PA BZHUGS, ,

**Краткое название:** Дармо (Dar mo);

**Автор:** Дармо Менрампа Лосанг Чойдрак;

**Год публикации:** 1710 г.

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, Y; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G;

**Пагинация:** 1a-5b; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,7x54,0 : внутр. 6,7x47,0;

**Место издания:** Агинский дацан «Чойдечен Лхундруплинг» (A ko'i / Aa go'i grwa tshang Chos bde chen lhun grub gling) в Забайкалье;

**Колофон:** [5a] GYUD LHAN THABS KYI GSANG SMAN GAB SBAS RNAMS LHAG LUS MED PAR GSAL BAR BSTAN PA 'DI NI/ BSTAN 'GRO'I DPAL MGON 'BRI GUNG RIN PO CHE'I GSUNG GIS BSKUL MA GNANG BA BZHIN/ RVA SGRENG MKHAN PO DAR MO BLO BZANG CHOS GRAGS KYI RANG LO DON GSUM DU SLEBS PA'I LCAGS STAG HOR ZLA BZHI PA'I TSES BCO LNGA'I GZA' SKAR 'PHROD SBYOR BA'I PHUN SUM TSOGS PA'I NYIN/ GDAN SA CHEN PO RVA SGRENG DBEN GNAS KYI GTZUG LAG KHANG DANG ZUNG DU 'BREL BA'I BLA BRANG PHUN TSOGS 'DO 'JOR NYAM THAG 'GRO BA KUN LA PHAN SEMS RGYA CHEN PO RNAM PAR DAG PAS KUN NAS BLANGS TE GO BDE BAR BKOD PA'O/ 'DIS KYANG GSO RIG GI BSTAN PA DAR ZHING 'GRO BA THAMS CAD LA PHAN PA RGYA CHEN PO 'BYUNG BA'I RGYUR GYUR CIG/

[5b] CES DPAR BYANG SMON TSIG DANG BCAS PA 'DI NI, GSO RIG 'DZIN PA CHEN PO MKHYEN YANGS DGE SLONG BLO BZANG RTA MGRIN NAM MTSAN GZHAN BSOD NAMS BKRA SHIS KYIS LHA RDZAS BCAS BSKUL MA MDZAD NGOR BTZUN PA TSANGS SRAS SGEK PA'I LANG TSOS BGYIS PA DZA YAN+DU,

**Аннотация:** «*Раскрытие значения «тайных лекарств»*» (man rgyud lhan thabs kyi gsang sman gab sbas rnams gsar ston pa).

Трактат, составленный в 1710 г. знаменитым тибетским ученым Дармо Менрампа Лосанг Чойдраком (1638-?), является толковым словарем лекарственных средств, скрытых под словом «тайное лекарство» (gsang sman) в прописях «Лхантаба» – комментария «Тантры наставлений» или 3-го тома тибетского медицинского канона «Чжуд-ши».

## VIII. КАРЧАК - ОГЛАВЛЕНИЕ

Тексты жанра *карчак* (dkar chag) содержат в себе лишь оглавление или перечень тем, освещаемых в различных трактатах.

**Шифр хранения: ТТМ-092**

**Тиб. название:** \* , SMAN GZHUNG GCES BTUS SNYING NOR GYI LE'U RNAMS KYI DKAR CHAG BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** DKAR CHAG;

**Тип:** XYL; **Бумага:** RUS; **Цвет:** W, W; **Качество:** G; **Качество текста:** M;

**Кол-во страниц:** 1А-4А; **Кол-во строк:** 6; **Размеры (внеш. : внутр.):** 8,2x53,0 : 6,4x46,0;

**Локализация текста:** CHOS SDE CHEN PO BDE CHEN LHUN GRUB GLING;

**Колофон:**

4В - CES 'TSO BYED CHEN PO LHA BTZUN BLO BZANG CHOS 'PHEL GYIS MDZAD PA'I GCES BTUS SNYING NOR GYI DKAR CHAG 'DI NI MA TI ZER BAS SUG BRIS SU BGYIS PA DGE LEGS SU GYUR CIG, ,

**Аннотация:**

В тексте приводится простое перечисление глав трактата «Лучшая драгоценность сердца» (gces btus snying nor gyi dkar chag), написанного «великим врачом» Лхацун Лобсан Чойпелом ('tsho byed chen po lha btsun blo bzang chos 'phel). В колофоне указано, что данное оглавление составлено человеком по имени Мати (ma ti zer bas sug bris su bgyis pa).

**Шифр хранения: ТТМ-103**

**Тиб. название:** \* , BEGINNING 1В - AOM AA THA, KHO BO LA THOG ZUR MKHAR BA'I KHYAD BCOS, MAN NGAG BYE BA RING BSREL,

**Краткое название:** GKAR CHAG;

**Тип:** XYL; **Бумага:** CHIN; **Цвет:** W, W; **Качество:** M; **Качество текста:** M;

**Кол-во томов:** КА; **Кол-во страниц:** 1А-4А; **Кол-во строк:** 5; **Размеры (внеш. : внутр.):** 9,2x52,0 : 6,0x39,0; 4,8x35,0;

**Аннотация:**

*Оглавление [раздела «Джева-ринсел»] (dkar chag)*

Данный текст представляет собой перечень основных глав «Джева-ринсела» - сочинения, написанного основоположником медицинской школы Зур – Зуркарпой Ньямни Дордже (1439-1475).

**Шифр хранения: ТТМ-107**

**Тибетское название:** \* , DKAR CHAG [RTZA DPYAD NYI 'OD RAB GSAL ZHES BYA BA DPAL LDAN ZUR MKHAR BA'I KHYAD BCOS], ,



**Краткое название:** Карчак;

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** CHIN; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** M;

**Качество текста:** M; **Номер тома:** GA;

**Пагинация:** 1a-7a; **Кол-во строк:** 5; **Размеры:** внеш. 9,3x52,0 : внутр. 6,3x38,3;

**Колофон:** [2a] rje btsun de nyid kyi mdzad pa'i bye ba ring bsrel zhes snyan pa'i ba dan phyog bcur khyab pa di nyid la/ ma yig bu yig/ 'tham med/ kha 'thor gsung 'thor bu dang bcas pa/ le tshan bzahir bzhugs pa las/ de yang ma yig bu yig gnyis la/ rje nyid rang gi gsung la 'phri snon byed sa med pa'i dkar chag bstan bsrung pa la bka' gtad dang bcas pa mdzad 'dug cing/ kha 'thor la yang/ zlob brgyud 'dzin pa 'gas/ 'them chen yod med ci rigs su mdzad pa 'dug pa dang/ rje nyid kyi gsung yin nges pa rnam/ de nyid kyi sdebs su phyogs gcig dU sgrigs pa la 'gal 'phrul med pa 'dra bsam nas/ dkar chag phyogs gcig dU bsgrigs pa la/ [6b-7a] de ltar gso ba rig pa'i gsung lugs kyi bka' bstan bcos/ rgya bod kyi mkhas grub dam pa rnam kyi mdzad pa'i gzhung gdams pa phyag len dang bcas pa'i zab gnad rnam phyogs gcig dU bsgril ba la pod chung bye ba ring bsrel rab gsal rab 'byams gsal ba'i sgron me zhes bya ba 'di la ma yig bu yig kha 'thor dang bcas pa gsum du dril la/ kha 'thor la yang/ 'them chen yod pa dang/ 'thems med gsung 'thor bu zhes gnyis su snang yang/ rje nyid kyi bsgrig pa'i dkar chag zhig ni mi snang mod/ zhal slob rnam la phyogs mthar 'thor ba'i gdams pa rnam dkar chag su bsgrigs pa snga phyi tsam du zad pas nad cha phyogs gcig dU dkar chag su bkod pa yin cing/ da dung kyang rje nyid kyi gsung yin nges shes pa rnam dpyod ldan rnam kyi 'dir 'jug par mdzod cig/

**Аннотация:** «Карчак «Джева-ринсел»

Текст содержит карчак - перечень глав 4-х разделов «Джева-ринсел» Суркарвы Ньямни Дордже (1439-1475), включающих 1) ma yig, 2) bu yig, 3) 'tham med и 4) kha 'thor gsung 'thor bu. Данное же оглавление было составлено учениками Суркарвы Ньямни Дордже во избежание путаницы и ошибок при чтении «Джева-ринсел».

**Шифр хранения:** ТТМ-199

**Тибетское название:** \*, , PHYI RGYUD KYI DKAR CHAG BZHUGS, ,

**Вид текста:** MS; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G; **Номер тома:** ;

**Пагинация:** 1a-2b+1a-2a; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 9,0x44,0 : внутр. ;

**Аннотация:** «Оглавление «Дополнительной мантры»

Текст написан от руки и относится к тибетскому жанру оглавления *карчак*. Здесь приводится перечень 27 глав «Дополнительной тантры» – 4-го тома «Чжуд-ши» вместе с указанием пагинации неустановленного ксилографа.

**Шифр хранения: ТТМ-197**

**Тибетское название:** \* , BSHAD PA'I BRGYUD KYI THOB YIG GO, , DGE 'O ,

**Вид текста:** MS; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, Y; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G;

**Пагинация:** 1a-1b; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,7x43,2;

**Аннотация:** «Оглавление «Тантры объяснений»

Текст написан от руки и относится к тибетскому жанру *карчак*, или оглавление. Здесь приводится перечень 31 глав «Тантры объяснений» – 2-го тома «Чжуд-ши» вместе с указанием пагинации неустановленного ксилографа.

**Шифр хранения: ТТМ-198**

**Тибетское название:** \* , , MAN NGAG BRGYUD KYI THOB YIG GO, ,

**Вид текста:** MS; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G;

**Пагинация:** 1a-2b; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 9,0x44,0;

**Аннотация:** «Оглавление «Тантры наставлений»

Текст написан от руки и относится к тибетскому жанру оглавления *карчак*. Здесь приводится перечень 92 глав «Тантры наставлений» – 3-его тома «Чжуд-ши» вместе с указанием пагинации неустановленного ксилографа.

## **IX. ОБРЯДОВЫЕ МЕДИЦИНСКИЕ ТЕКСТЫ**

Обрядовые медицинские тексты не относятся собственно к медицинским текстам. Однако подобного рода тексты очень важны для тибетской медицинской традиции. Они включают тексты по практике Будды медицины (*садхана*), описания обрядов благословения лекарств, подношений и умилоствлений хранителей медицинского учения и т.д.

**Шифр хранения: ТТМ-082**

**Тибетское название:** \*, , SMAN BYIN RLABS BYA TSUL BDUD RTZI'I THIGS PA ZHES BYA BA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** Дуци (bDud rtsi);

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** TIB; **Цвет бумаги:** W, Y; **Качество бумаги:** M;

**Качество текста:** G; **Номер тома:** ;

**Пагинация:** 1a-5b; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,5x51,5 : внутр. 6,3x47,0;

**Место издания:** TIBET;

**Колофон:** 5B - 'DI NI GSO RIG SMRA PA DKON MCHOГ YAR 'PHEL GYIS BSKUL NGOR, BTZUN PA DKON MCHOГ BSTAN PA'I SGRON MES 'PHRAL DU SBYAR BA'I YI GE PA NI SDUGS RAM PA RAT+NA AA NAN+TA? NA 'O? , ,

**Аннотация:** Обряд благословления лекарств. Описываются литургия, правила, церемония проведения благословления лекарств.

**Шифр хранения: ТТМ-162**

**Тибетское название:** \*, , BDE BAR GSHEGS PA SMAN GYI BLA MA'I SGRUB THABS AA RU RA'I LJON SHING ZHES BYA BA BZHUGS SO, ,

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** CHIN; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** M;

**Качество текста:** M; **Номер тома:** ;

**Пагинация:** 1a-13a; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 10,3x56,0 : внутр. 6,8x48,2;

**Аннотация:** Садхана Будды медицины.

**Шифр хранения: ТТМ-167**

**Тибетское название:** \*, , ZHANG BLON CHEN PO RDO RJE BDUD 'DUL GYI BSKANG BSHAGS KYI RIM PA BAR CHAD KUN SEL ZHES BYA BA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** ZHANG BLON

**Автор:** Лосанг Чойкьи Гьялцен (bLo bzang chos kyi rgyal mtshan);

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** RUS; **Цвет бумаги:** W, W; **Качество бумаги:** G;

**Качество текста:** G;

**Пагинация:** 1a-5b; **Кол-во строк:** 6; **Размеры:** внеш. 8,8x53,7 : внутр. 6,5x47,0;

**Место издания:** Таши Лхунпо;

**Колофон:** [5a] CES GNOD SBYIN CHEN PO RDO RJE BDUD 'DUL GYI BSKANG GSO'I RIM PA BAR CHAD KUN SEL ZHES BYA BA 'DI YANG, RIGS RUS MCHOГ

DU DGE ZHING, DANG PA DANG RNAM DPYOD PHUN SU MTSOGS PA, RIG GNAS MTHA' DGAL MKHYEN PA'I SPYAN YANGS GYO PA'I SNGE PA RNAM SRAS DZA M+BHA LA ZHES BYA BAS BSKUL BA'I NGOR, MDO RGYUD DAM PA'I MAN NGAG 'DZIN PA, SHAKYA'I DGE SLONG BLO BZANG CHOS KYI RGYAL MTSAN GYIS, 'DI'I SGRUB THABS SLOB DPON PAD+MAS MDZAD PAR GRAGS PA DANG, GRVA MNGON SHES KYIS MDZAD ZER PA'I YIG RNYING 'GA' ZHIG 'DUG KYANG, SNGA MO NAS BRGYUD PAS BRIS NOR MNGON CHE ZHING, PHAL TSIG RING THUNG YANG MI SNYOMS PA YID BRTAN DKA' PA DANG, GZHAN MKHUNGS BTZUN PA'I GTOR CHOG GTZANG MA ZHIG MA MTHONG YANG 'DI'I RJES GNANG LAS TSOGS RAGS RIM DPAL LDAN BLA MA DAM PA'I ZHABS DRUNG DU THOB PA'I GDAMS PA LA GZHI BYAS, SNGAR GYI YIG RNYING DE DAG GI LEGS CHA RNAMS KYIS KYANG KHA? BSKANGS TE, CHOS GRVA CHEN PO BKRA SHIS LHUN PO'I GTZUG LAG KHANG DU SUG BRIS SU BYAS PA LAS, SLAR YI GE PA NI RAB 'BYAMS PA SMRA PA'I LO TZ+TSA PA DGE 'DUN DPAL 'BAR RO, ,

**Аннотация:** Обряд умилоствления Шанлон Дордже Дудула – хранителя медицинского учения.

## **X. КАНОНИЧЕСКИЕ МЕДИЦИНСКИЕ ТЕКСТЫ**

В данную группу сочинений входят трактаты медицинского содержания из буддийского канона «Кангьюр» или «Тенгьюр».

### **Шифр хранения: ТТМ-161**

**Тибетское название:** \*, , SMAN DPYAD YAN LAG BRGYAD PA'I SNYING PO'I RNAM PAR 'GREL PA TSIG GI DON GYI ZLA ZER ZHES BYA BA SLOB DPON ZLA BA LA DGA' BAS MDZAD PA'I MTHA' DU? MA BZHUGS, ,

**Краткое название:** MDO

**Автор:** Чандранидана (Zla ba la dga' ba)

**Год публикации:** VIII в.;

**Вид текста:** XYL; **Тип бумаги:** TIB; **Цвет бумаги:** W, Y; **Качество бумаги:** B;

**Качество текста:** M; **Номер тома:** KHO;

**Пагинация:** 1A-362A; **Кол-во строк:** 7; **Размеры:** внеш. 12,5x64,7 : внутр. 8,2x58,0;

**Место издания:** Тибет;

**Рисунки:** на листе 1b два изображения Амитаюса (Tshe drag med) или Будды долгой жизни;

**Аннотация:** Данный текст принадлежит к «Тенгьюру» Нартанского издания.

## Компилятивные (сводные) произведения

**Шифр хранения:** ТТМ-093

**Тиб. название:** \*, , SMAN GZHUNG KHUNGS MA RNAMS LAS NAD KYI RTAGS BCOS SOGS THOR BUR 'BYUNG PA PHYOGS GCIG TU BSGRIGS PA GCES BTUS SNYING NOR ZHES BYA BA BZHUGS SO, ,

**Тип:** XYL; **Бумага:** RUS; **Цвет:** W, W; **Качество:** G; **Качество текста:** G;

**Кол-во страниц:** 1А-191А; **Кол-во строк:** 6; **Размеры (внеш. : внутр.):** 8,5x53,0 : 6,2x45,4;

**Локализация текста:** CHOS SDE CHEN PO BDE CHEN LHUN GRUB GLING;

**Колофон:**

191A - CES GSO RIG RGYA MTSO'I PHA MTHAR SON PA'I 'TSO BYED MKHAS DBANG LHA YI BTZUN PA BLO BZANG CHOS 'PHEL GYIS MDZAD PA'I SMAN GZHUNG GCES BTUS SNYING NOR 'DI NYID, DPAL 'KHOR LO SDOM PA'I PHO 'BRANG SGRUB PA'I GNAS MCHOG RI AA LE HA NA BO DGE? RGYAS KYI ...? NAS SU SGRUB PA SNYING POR MDZAD PA'I KUN SPANGS PA DGE BA'I BSHES GNYEN CHEN PO DKA' BCU PA BLO BZANG BLO GSAL LAGS NAS RGYU YON RNAMS SBYAR TE CHOS SDE CHEN PO BDE CHEN LHUN GRUB GLING DU DPAR DU BSKRUN SKABS DPAR BYANG SMON TSIG DANG BCAS PA DGOS ZHES DPAR GYI DO DAM BYED MI RNAM DPYOD KYI RTZAL DANG LDAN PA'I 'TSO BYED PA 'JAM DBYANGS BLO GROS KYIS LHA RIG DRI MED BCAS BSKUL BA'I NGOR, KAWA BHA TRA SHA SA DHA RA'I MING CAN GYIS SUG BRIS SU BGYIS PA DZA YAN+TU, , , ,

**Аннотация:**

*«Лучшая драгоценность сердца» (sman gzhung khungs ma rnams las nad kyī rtags bcos sogṣ thor bur 'byung pa phyogs gcig tu bsgrigs pa gces btus snying nor).*

Трактат состоит из 121 главы и представляет собой свод наиболее важных сведений о симптомах и методах лечения болезней, которые были выявлены автором сочинения из разрозненных аутентичных медицинских трактатов. Текст написан 9-сложными стихами «великим врачом» Лхацун Лобсан Чойпелом ('tsho byed chen po lha btsun blo bzang chos 'phel).

Содержание текста:

*[I. Лечение трех болезнетворных начал]*

- 1) rlung nad bcos pa'i le'u ste dang po'o, 3a3
  - 2) mkhris pa'i nad bcos pa'i le'u ste gnyis pa'o, 8a3
  - 3) bad kan nad bcos pa'i le'u ste gsum pa'o, 12a3
- [II. Лечение внутренних болезней]*
- 4) khong nad ma zhu bcos pa'i le'u ste bzhi pa'o, 21a4
  - 5) gcong chen skran nad bcos pa'i le'u lnga pa'o, 22b4
  - 6) skya rbab dang gcong chen zad byed bcos pa'i le'u ste drug pa'o, 26b2
  - 7) ri thang mtshams bstan pa'i le'u ste bdun pa'o, 29b2
  - 8) gal mdo'i le'u ste brgyad pa'o, 31a6
  - 9) tsha ba spyi'i le'u ste dgu pa'o, 32b3
  - 10) ma smin tsha ba bcos pa'i le'u ste bcu pa'o, 33a3
  - 11) rgyas tshad bcos pa'i le'u ste bcu gcig pa'o, 33b2
  - 12) stongs tshad bcos pa'i le'u ste bcu gnyis pa'o, 34b4
  - 13) gab tshad bcos pa'i le'u ste bcu gsum pa'o, 35b6
  - 14) rnyings tshad bcos pa'i le'u ste bcu bzhi pa'o, 36a1
  - 15) rnyogs tshad bcos pa'i le'u ste bco lnga pa'o, 36b5
  - 16) 'grams tshad bcos pa'i le'u ste bcu drug pa'o, 38a1
  - 17) 'khrugs tshad bcos pa'i le'u ste bcu bdun pa'o, 38b3
  - 18) rims tshad bcos pa'i le'u ste bco brgyad pa'o, 39b3
  - 19) 'brum bu nad bcos pa'i le'u ste bcu dgu pa'o, 40b6
  - 20) beg ge bcos pa'i le'u ste nyi shu pa'o, 44b1
  - 21) cham rims nad bcos pa'i le'u ste nyer gcig pa'o, 44b5
  - 22) gnyan nad (spyi'i chings dang) klad gzer bcos pa'i le'u ste nyer gnyis pa'o, 45b2
  - 23) gag (pa) nad bcos pa'i le'u ste nyer gsum pa'o, 47a4
  - 24) gzer thung bcos pa'i le'u ste nyer bzhi pa'o, 47b4
  - 25) gnyan glang bcos pa'i le'u ste nyer lnga pa'o, 48a3
  - 26) rgyu gzer bcos pa'i le'u ste nyer drug pa'o, 48a4
  - 27) me dbal bcos pa'i le'u ste nyer bdun pa'o, 48b4
  - 28) (gnyan) rmen bu'i nad bcos pa'i le'u ste nyer brgyad pa'o, 48b7
  - 29) nywa log pa bcos pa'i le'u ste nyer dgu pa'o, 49a4
  - 30) lhog pa bcos pa'i le'u ste sum bcu pa'o, 49b4
  - 31) 'bras nad bcos pa'i le'u ste so gcig pa'o, 50a6
  - 32) 'dzum bu ltag dgye bcos pa'i le'u ste so gnyis pa'o, 51a6
  - 33) (mig ser) mkhris pa rtsar rgyug bcos pa'i le'u ste so gsum pa'o, 51b4
  - 34) nang lhog bcos pa'i le'u ste so bzhi pa'o, 52b6

- 35) gnyan kha med bcos pa'i le'u ste so lnga pa'o, 53b1
- 36) (gnyan) khyam bu ('khyam po) nyag gcig bcos pa'i le'u ste so drug pa'o, 53b5
- 37) (gnyan) 'bar 'bur bcos pa'i le'u ste so bdun pa'o, 54a2
- 38) (gnyan) rna rtsa phus 'debs bcos pa'i le'u ste so brgyad pa'o, 54a5
- 39) (gnyan) ngam ru bcos pa'i le'u ste so dgu pa'o, 54b1
- 40) gnyan (nad) rkun po (dang gnyan srin mthing nag dang gYol mo'i nad gnyan mgo skrangts bcos pa'i le'u ste bzhi bcu pa'o, 55a2
- 41) mgo nad bcos pa'i le'u ste zhe gcig pa'o, 56b1
- 42) mgo srin bcos pa'i le'u ste zhe gnyis pa'o, 57a3
- 43) mig nad bcos pa'i le'u ste zhe gsum pa'o, 58a4
- 44) rna ba'i nad bcos pa'i le'u ste zhe bzhi pa'o, 62a4
- 45) sna nad bcos pa'i le'u ste zhe lnga pa'o, 62b4
- 46) kha rnyil so lce sogs kyi nad bcos pa'i le'u ste zhe drug pa'o, 63b1
- 47) bad kan gre 'gag dang lwa ba bcos pa'i le'u ste zhe bdun pa'o, 65b3
- 48) snying nad bcos pa'i le'u ste zhe brgyad pa'o, 69b7
- 49) (khrag rlung) stod 'tshangs bcos pa'i le'u ste zhe dgu pa'o, 70b5
- 50) glo nad bcos pa'i le'u ste lnga bcu pa'o, 71a2
- 51) mchin nad bcos pa'i le'u ste nga gcig pa'o, 72b4
- 52) mcher nad bcos pa'i le'u ste nga gnyis pa'o, 74b3
- 53) mkhal nad bcos pa'i le'u ste nga gsum pa'o, 75a3
- 54) pho ba'i nad bcos pa'i le' ste nga bzhi pa'o u, 76a6
- 55) rgyu ma'i nad bcos pa'i le'u ste nga lnga pa'o, 77a5
- 56) long nad bcos pa'i le'u ste nga drug pa'o, 77b4
- 57) gcin 'gag nad bcos pa'i le'u ste nga bdun pa'o, 78a1
- 58) gcin snyi'i nad bcos pa'i le'u ste nga brgyad pa'o, 79a2
- 59) bsam se'i nad bcos pa'i le'u ste nga dgu pa'o, 79b4
- 60) dri ma 'gag pa'i nad bcos pa'i le'u ste drug bcu pa'o, 79b6
- 61) gzhang 'brum bcos pa'i le'u ste re gcig pa'o, 80a4
- 62) pho mtshan gyi nad bcos pa'i le'u ste re gnyis pa'o, 80b3
- 63) mo mtshan gyi nad bcos pa'i le'u ste re gsum pa'o, 80b6
- 64) rlig rlung nad bcos pa'i le'u ste re bzhi pa'o, 81a6
- 65) mtshan (par) rdol ba'i nad bcos pa'i le'u ste re lnga pa'o, 81b6
- 66) skad 'gags bcos pa'i le'u ste re drug pa'o, 82a4
- 67) yi ga 'chus pa'i nad bcos pa'i le'u ste re bdun pa'o, 83a3
- 68) skom nad (dang) skyigs bu'i nad bcos pa'i le'u ste re brgyad pa'o, 83a6

- 69) dbugs mi bde ba'i nad bcos pa'i le'u ste re dgu pa'o, 83b6  
 70) glang thabs bcos pa'i le'u ste bdun bcu pa'o, 84a5  
 71) srin nad bcos pa'i le'u ste don gcig pa'o, 84b6  
 72) skyugs pa dang 'khru nad bcos pa'i le'u ste don gnyis pa'o, 85b2  
 73) 'bam dreg grum bcos pa'i le'u ste don gsum pa'o, 86a6  
 74) chu ser bcos pa'i le'u ste don bzhi pa'o, 86b1  
 75) lpags nad bcos pa'i le'u ste don lnga pa'o, 88a6  
 76) rtsa dkar gyi nad bcos pa'i le'u ste don drug pa'o, 89a6  
 77) ce spyang mgo sogs nad phran nyer bzhi bcos pa'i le'u ste don bdun pa'o, 90a6  
 78) tsher lhog bcos pa'i le'u ste don brgyad pa'o, 92b6  
 79) surya bcos pa'i le'u ste don dgu pa'o, 93a6  
 80) bse dri nu ma skrang pa (dang) pho mtshan 'gas skrang bcos pa'i le'u ste brgyad cu pa'o, 93b6

*[III. Лечение детских болезней]*

- 81) byis pa'i nad bcos pa'i le'u ste gya gcig pa'o, 94b4

*[IV. Лечение женских болезней]*

- 82) mo nad spyi bcos pa'i le'u ste gya gnyis pa'o, 96a3  
 83) mo nad kha 'thor ba bcos pa'i le'u ste gya gsum pa'o, 98b3  
 84) mo nad phal ba bdun bcos pa'i le'u ste gya bzhi pa'o, 99a2  
 85) byis btsas rtags nyer spyod kyi le'u ste gya lnga pa'o, 100a4

*[V. Лечение ран, отравлений, психики и т.д.]*

- 86) rma nad bcos pa'i le'u ste gya drug pa'o, 100b5  
 87) sbyar dug gyur dug dngos dug sha dug bcos pa'i le'u ste gya bdun pa'o, 106b5  
 88) khyi (smyon) dug bcos pa'i le'u ste gya brgyad pa'o, 111a4  
 89) 'phyi pa'i dug sogs bcos pa'i le'u ste gya dgu pa'o, 113b2  
 90) bse dug bcos pa'i le'u ste dgu bcu pa'o, 114a5  
 91) mdze nad bcos pa'i le'u ste go gcig pa'o, 115b5  
 92) 'byung po'i gdon dang mer khe bcos pa'i le'u ste go gnyis pa'o, 117b4  
 93) smyo byed dang brjed byed bcos pa'i le'u ste go gsum pa'o, 118b3  
 94) gza'i gdon bcos pa'i le'u ste go bzhi pa'o, 119b5

*[VI. Сведения о тонизирующих эликсирах]*

- 95) bcud len bstan pa'i le'u ste go lnga pa'o, 120b2

*[VII. Обследование пульса, мочи]*

- 96) rtsa la brtag pa'i le'u ste go drug pa'o, 120b5  
 97) chu la brtag pa'i le'u ste go bdun pa'o, 124a5



[VII. Образ жизни, лечебные процедуры, отвары, лекарственные формы и составы, масла и т.д.]

- 98) thang gi le'u ste go bryad pa'o, 126a6  
99) phye ma'i le'u ste go dgu pa'o, 127b1  
100) thun gsum ril bu dang lde gu'i le'u ste brgya tham pa'o, 141b4  
101) sman mar gyi le'u ste brgya gcig pa'o, 142a4  
102) thal sman dang khaNDa'i le'u ste brgya gnyis pa'o, 143a6  
103) bshal sman gyi le'u ste brgya gsum pa'o, 144a6  
104) skyugs pa'i le'u ste brgya bzhi pa'o, 148b1  
105) sna sman gyi le'u ste brgya lnga pa'o, 149b1  
106) 'jam rtsi dang ni ru ha'i le'u ste brgya drug pa'o, 150a2  
107) rtsa sbyongs kyi le'u ste brgya bdun pa'o, 151a5  
108) gtar ga'i le'u ste brgya bryad pa'o, 153a2  
109) me btsa'i le'u ste brgya dgu pa'o, 152a3  
110) dugs dang byug lums kyi le'u ste brgya bcu tham pa'o, 162b6  
111) sman la kha tshar 'debs pa sogs kyi le'u ste brgya bcu gcig pa'o, 165b6  
112) rlung mkhris bad kan gyi byed las sogs kyi le'u ste brgya bcu gnyis pa'o, 167a4  
113) zas tshod sogs kyi le'u ste brgya bcu gsum pa'o, 168a3  
114) dus kyi spyod lam gyi le'u ste brgya bcu bzhi pa'o, 169b5  
115) sman gyi sdom ming gi le'u ste brgya bcu lnga pa'o, 170b5  
116) sman gyi nus pa'i le'u ste brgya bcu drug pa'o, 172a6  
117) sman 'dul tshul gyi le'u ste brgya bcu bdun pa'o, 181b5  
118) chu tshan rigs lnga'i ngos 'dzin dang brten tshul gyi le'u ste brgya bcu bryad pa'o, 183a6  
119) 'khrul gzhi sel tshul dang nyer mkho 'ga' zhig gi le'u ste brgya bcu dgu pa'o, 185a1  
120) ldan nad dang ma zhu dug thabs 'khrugs dang bsdongs pa dang grang ba'i nad dang khrag nad bcos pa'i le'u ste brgya nyi shu pa'o, 185b3  
121) 'bras rigs ske 'phreng dang phol mig sogs gdug can nad rnam bcos pa'i le'u ste brgya nyer gcig pa'o, 187b5

**Шифр хранения: ТТМ-087**

**Тиб. название:** \*, , GSO BA RIG BSTAN BCOS MTHA' DAG GI SNYING PO RNAMS PHYOGS GCIG TU BSDUS PA MAN NGAG RIN CHEN 'BYUNG GNAS ZHES BYA BA BZHUGS SO, ,

**Краткое название:** SMAN BSDUS;

**Тип:** XYL; **Бумага:** CHIN; **Цвет:** W, Y; **Качество:** G; **Качество текста:** G;

**Кол-во страниц:** 1А-363А; **Кол-во строк:** 6; **Размеры (внеш. : внутр.):** 8,5х45,7 : 6,2х38,5;

**Локализация текста:** CHINA;

**Колофон:**

363А - SMAN SBYOR MU TIG 'PHRENG BA'I MAN NGAG 'DI CHOS SBYIN 'DZAD MED SPEL PHYIR MTSO BDUN NAS, LHA KHANG SER PO'I DEM CHI DPAL 'BYOR GYIS, DPAR DU GRUBS PA'I RNAMS DKAR DGE BA'I MTHUS, THUB BSTAN DAR? ZHING BLA MA'I ZHABS BAD BTAN, RGYU SBYOR LTOS BCAS MA RGAN SEMS CAN RNAMS, BDER GSHEGS BRGYAD KYIS BRTZE BA'I RJES BZUNG STE, SKU GSUM GO 'PHANG MYUR TU THOB PAR SHOG, , SA+RBA MANG+GA LAM, BKRA SHIS, , DGE'O, ,

**Аннотация:**

*«Устные наставления – «Источник драгоценностей» (man ngag rin chen 'byung gnas)*

Текст составлен Джампел Чокьи Тензин Тинлеем ('jam dpal chos kyi bstan 'dzin 'phrin las) в XVIII в.

В работе представлены следующие аспекты тибетской медицинской системы:

- 1) Причины возникновения более 300 разновидностей болезней
- 2) Методы диагностики этих болезней
- 3) Лечебные прописи более 600 лекарственных составов.

Вместе с тем даются тайные наставления относительно 100 лекарственных средств.

Эти наставления относятся, главным образом, к их сортовому отличиям, дозировкам, полезным свойствам, особенностям, которые они имеют «после переваривания».

Приводятся различные синонимы данных лекарств и т.д.

Примечательно, что в трактате в большом количестве обнаруживаются различные методы лечения, лекарственные прописи и пр., используемые в китайской медицинской системе.

## ПРИЛОЖЕНИЯ

### *Транслитерация и факсимиле текстов*

#### **Инв. ТТМ-092**

**Название:** \*, , SMAN GZHUNG GCES BTUS SNYING NOR GYI LE'U RNAMS KYI  
DKAR CHAG BZHUGS SO, ,

**Текст:**

[f. 1b]

- 1) rlung nad bcos pa'i le'u, 3a3
- 2) mkhris nad bcos pa'i le'u, 8a3
- 3) bad kan nad bcos pa'i le'u, 12a3
- 4) khong nad ma zhu bcos pa'i le'u, 21a4
- 5) gcong chen skran nad bcos pa'i le'u, 22b4
- 6) skya rbab dang gcong chen zad byed bcos pa'i le'u, 26b2
- 7) ri thang mtshams bstan pa'i le'u, 29b2
- 8) gal mdo'i le'u, 31a6
- 9) tsha ba spyi'i le'u, 32b3
- 10) ma smin tsha ba bcos pa'i le'u, 33a3
- 11) rgyas tshad bcos pa'i le'u, 33b2
- 12) stongs tshad bcos pa'i le'u, 34b4
- 13) gab tshad bcos pa'i le'u, 35a3
- 14) snyings tshad bcos pa'i le'u, 36a1
- 15) rnyogs tshad bcos pa'i le'u, 36b5
- 16) 'grams tshad bcos pa'i le'u, 38a1
- 17) 'khrugs tshad bcos pa'i le'u, 38b3 ... ('dir yer ba tshad tsha ba bcos tshul yod)
- 18) rims tshad bcos pa'i le'u, 39b3
- 19) 'brum nad bcos pa'i le'u, 40b6
- 20) beg ge bcos pa'i le'u, 44b1
- 21) cham pa'i nad bcos pa'i le'u, 44b5
- 22) gnyan nad spyi'i chings dang klad gzer bcos pa'i le'u, 45b2

[f. 2a]

- 23) gag nad bcos pa'i le'u, 47a4
- 24) gzer thung bcos pa'i le'u, 47b4
- 25) gnyan glang bcos pa'i le'u, 48a3

- 26) rgyu gzer bcos pa'i le'u, 48a4
- 27) me dbal bcos pa'i le'u, 48b4
- 28) rmen bu'i nad bcos pa'i le'u, 48b7
- 29) nywa log pa bcos pa'i le'u, 49a4
- 30) lhog pa bcos pa'i le'u, 49b4
- 31) 'bras nad bcos pa'i le'u, 50a6
- 32) 'dzum bu ltag dgye bcos pa'i le'u, 51a6
- 33) mkhris pa rtsar rgyug bcos pa'i le'u, 51b4
- 34) nang lhog bcos pa'i le'u, 52b6
- 35) gnyan kha med bcos pa'i le'u, 53b1
- 36) gnyan khyam bu (po) nyag gcig bcos pa'i le'u, 53b5
- 37) gnyan 'bar 'bur bcos pa'i le'u, 54a2
- 38) gnyan rna rtsa phus 'debs bcos pa'i le'u, 54a5
- 39) gnyan ngam ru bcos pa'i le'u, 54b1
- 40) gnyan nad rkun po dang gnyan srin mthing nag dang gYol mo'i nad gnyan mgo skrang bcos pa'i le'u, 55a2
- 41) mgo nad bcos pa'i le'u, 56b1 (... 'dir spyi ther bcos thabs 'dug)
- 42) mgo srin bcos pa'i le'u, 57a3
- 43) mig nad bcos pa'i le'u, 58a4
- 44) rna ba'i nad bcos pa'i le'u, 62a4
- 45) sna nad bcos pa'i le'u, 62b4
- 46) kha rnyil so lce sogs kyi nad bcos pa'i le'u, 63b1
- 47) bad kan gre 'gag dang lwa ba bcos pa'i le'u, 65b3
- 48) snying nad bcos pa'i le'u, 69b6
- 49) khrag rlung stod 'tshangs bcos pa'i le'u, 70b5
- 50) glo nad bcos pa'i le'u, 71a2
- [f. 2b]
- 51) mchin nad bcos pa'i le'u, 72b4
- 52) mcher nad bcos pa'i le'u, 74b3
- 53) mkhal nad bcos pa'i le'u, 75a3 (... 'di'i nang du 'bras bu skrang pa dang sa bon 'dzag pa'i bcos thabs 'dug)
- 54) pho ba'i nad bcos pa'i le'u, 76a6
- 55) rgyu ma'i nad bcos pa'i le'u, 77a5
- 56) long nad bcos pa'i le'u, 77b4
- 57) gcin 'gag nad bcos pa'i le'u, 78a1

- 58) gcin snyi'i nad bcos pa'i le'u, 79a2  
 59) bsam se'i nad bcos pa'i le'u, 79b4  
 60) dri ma 'gag pa'i nad bcos pa'i le'u, 79b6  
 61) gzhang 'brum bcos pa'i le'u, 80a4  
 62) pho mtshan gyi nad bcos pa'i le'u, 80b3  
 63) mo mtshan gyi nad bcos pa'i le'u, 80b6  
 64) rlig rlug nad bcos pa'i le'u, 81a6  
 65) mtshan par rdol ba'i nad bcos pa'i le'u, 81b6  
 66) skad 'gags bcos pa'i le'u, 82a4  
 67) yi ga 'chus pa'i nad bcos pa'i le'u, 83a3  
 68) skom nad dang skyigs bu'i nad bcos pa'i le'u, 83a6  
 69) dbugs mi bde ba'i nad bcos pa'i le'u, 83b6  
 70) glang thabs bcos pa'i le'u, 84a5  
 71) srin nad bcos pa'i le'u, 84b6  
 72) skyugs pa dang 'khru nad bcos pa'i le'u, 85b2  
 73) 'bam dreg grum bcos pa'i le'u, 86a6  
 74) chu ser bcos pa'i le'u, 86b1  
 75) lpags nad bcos pa'i le'u, 88a6  
 76) rtisa dkar gyi nad bcos pa'i le'u, 89a6  
 77) ce spyang mgo sogs nad phran nyer bzhi bcos pa'i le'u, 90a6

[f. 3a]

(... 'di'i nang gi nad phran lhag ma rnams ni phus mo sogs la cu ser rlung zhugs/ phus mo'i lhan skyes rma/ long bu'i 'og tu bu ga byung/ brla dang lto ba'i bar du nya kha zhes pa rma/ rma rul zer ba'i rma chu ser can/ ske phreng/ gri sogs gyis bcad pa/ rkang lag tshigs la chu bur byung/ 'phong sogs la 'ong ba'i phyi 'bras/ ske 'jeng sogs kyi rmen skrang/ sne sa bzhi las gang skrang pa/ mchan rmen khros pa/ lus kyi cha gang skrang pa/ lus spyi skrang pa/ rang byung rma gnyan/ gnyan rigs rma skrang/ lus sam rkang lag skrang pa dang ka ba sogs khog par sho ba/ gre bar rus pa zug pa/ chang nad/ sdom dang sdig pa khong du song ba/ rna bar srog chags shor ba/ sha'am zan la sogs pas brnangs pa dang bcas pa'i bcos thabs 'dug go//)

- 78) tsher lhog bcos pa'i le'u, 92b6  
 79) surya bcos pa'i le'u, 93a6  
 80) bse dri nu ma skrang pa dang pho mtshan 'gas skrang bcos pa'i le'u, 93b6  
 81) byis pa'i nad bcos pa'i le'u, 94b4  
 82) mo nad spyi bcos pa'i le'u, 96a3  
 83) mo nad kha 'thor ba bcos pa'i le'u, 98b3

- 84) mo nad phal ba bdun bcos pa'i le'u, 99a2
- 85) byis pa btsas rtags nyer spyod kyi le'u, 100a4
- 86) rma nad bcos pa'i le'u, 100b5
- 87) sbyar dug gyur dug dngos dug sha dug bcos pa'i le'u, 106b5
- 88) khyi dug bcos pa'i le'u, 111a4
- 89) 'phyi pa'i dug dang sbrul sogs srog chags zin pa'i dug dang sa rlang dug bcas bcos pa'i le'u, 113b2
- 90) bse dug bcos pa'i le'u, 114a5
- 91) mdze nad bcos pa'i le'u, 115b5
- [f. 3b]
- 92) 'byung po'i gdon dang mer khe bcos pa'i le'u, 117b4
- 93) smyo byed dang brjed byed bcos pa'i le'u, 118b3
- 94) gza'i gdon bcos pa'i le'u, 119b5
- 95) bcud len bstan pa'i le'u, 120b2
- 96) rtsa la brtag pa'i le'u, 120b5
- 97) chu la brtag pa'i le'u, 124a5
- 98) thang gi le'u, 126a6
- 99) phye ma'i le'u, 127b1 (... 'di'i nang du sman sbyor sna tshogs dang rgya nag skad du pha'a yo'u sa'a zer ba bcag mal gyis 'dar nad kyi bcos thabs yod)
- 100) thun gsum ril bu dang lde gu'i le'u, 141b4
- 101) sman mar gyi le'u, 142a4
- 102) thal sman dang khaNDa'i le'u, 143a6
- 103) bshal sman gyi le'u, 144a6
- 104) skyugs pa'i le'u, 148b1
- 105) sna sman gyi le'u, 149b1
- 106) 'jam rtsi dang ni ru ha'i le'u, 150a2
- 107) rtsa sbyongs kyi le'u, 151a5
- 108) gtar ga'i le'u, 153a2
- 109) me btsa'i le'u, 152a3
- 110) dugs pa dang byug lums gyi le'u, 162b6 (... 'di'i nang du bdud rtsi lnga'i chu lums sogs nyer mkho 'ga' 'dug)
- 111) sman la kha tshar 'debs pa dang sman rta dang sman zas btang ba'i dus sman ni nad dang sbyar te btang tshul bstan pa'i le'u, 165b6
- 112) rlung mkhris bad kan gyi byed las sogs kyi le'u, 167a4 (... 'di la yang nad bzhi brgya rtsa bzhi'i dbye ba srog gcod nad dgur 'dus tshul glo bur nad lnga rnam bstan)

- 113) zas tshod sogs kyi le'u, 168a3 (... 'di'i nang du gnyid 'phel yer bcos sogs mnye bar mkho ba mang po zhig 'dug)
- 114) dus kyi spyod lam gyi le'u, 169b5
- 115) sman gyi sdom ming gi le'u, 170b5
- [f. 4a]
- 116) sman gyi nus pa'i le'u, 172a6
- 117) sman 'dul tshul gyi le'u, 181b5
- 118) chu tshan rigs lnga'i ngos 'dzin dang brten tshul gyi le'u, 183a6
- 119) 'khrul gzhi sel tshul dang nyer mkho 'ga' zhig gi le'u, 185a1
- 120) ldan nad dang ma zhu dug thabs 'khrugs dang bsdongs pa dang grang ba'i nad dang khrag nad bcos pa'i le'u, 185b3
- 121) 'bras rigs ske 'phreng dang phol mig sogs gdug can nad rnam bcos pa'i le'u ste brga nyer gcig pa'o/ 187b5

### **ИНВ. ТТМ-103**

**Тиб. название:** \*, , BEGINNING 1B - AOM AA THA, KHO BO LA THOG ZUR MKHAR BA'I KHYAD BCOS, MAN NGAG BYE BA RING BSREL,

**Текст:**

[f. 1b]

1 ka drang srong chen po mnyam nyid rdo rje'i rnam thar gsol 'debs dang/  
rlung bcos man ngag bcud 'dus rgya mtsho zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos  
bzungus/

2 kha srog rlung gi bcos sems kyi bde skyed ces bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos/

3 ga stod 'tshangs kyi sgos bcos bdud rtsi'i 'dod 'jo zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad  
bcos/

4 nga stod 'tshangs kyi sgos bcos bdud rtsi'i rba rlab zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i  
khyad bcos

5 ca rlung spye (ce) spyang mgo'i bcos thabs bus (phus) mo bde skyed ces bya ba dpal ldan zur  
mkhar pa'i khyad bcos

[f. 2a]

6 cha khams 'dus srog rlung 'joms pa'i rdo rje zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

7 ja mkhris pa sha ya'i sgos bcos bdud rtsi me long zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad  
bcos

8 nya tshad gso ba thengs pos zla thig ces bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

9 ta snying tshad gso ba bdud rtsi'i ro ldan zab bcud snying po zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

10 tha gag pa'i bcos thabs srog gi chad 'thud ces bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

11 da khong log nag po gnyan srin gyi bcos shin tu zab mo 'chi bslu bdud rtsi'i thig 'phreng zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

12 na khong log nag po'i bsrung bar tog med mtshon cha'i 'khor lo zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

13 pa gzer bcos 'chi ba shol 'debs zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

[f. 2b]

14 pha gzer bcos 'chi ba shol 'debs kyi zhal gdams spra khrid yig chung dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

15 ba sman sbyor lwa ba rgyun gcod ces bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

16 ma 'phrul bshal bdud rts'i char rgyun zhes bya dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

17 tsa srin bcos bsdu pa sbyor ba srog ster drug pa zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

18 tsha 'khru nad gso ba bdud rtsi'i 'phrul gyi them gzer zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

19 dza 'di na rgyu rgan gyi bcos bde ba myur bskyed ces bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

20 lwa mgo sman gsang ba lnga sbyor zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

21 zha rma bcos bdud rts'i thig 'phreng zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

22 za khrag gcod bslu med nges ster zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

23 'a 'bras bcos sha rus rtsa yi gdung sel zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

24 ya 'bras gcos gsang bap hug 'tshol zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

25 ra ldan pa'i nad sel ba'i man ngag bdud rts'i dbyig zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

[f. 3a]

26 la rkang 'bam gso ba ngos mtshar gsang mtho zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

27 sha mo nad kyi sgos bcos bdud rts'i pad 'phreng zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

28 sa dbang po lnga bde ba lang ldan pa'i zhal gdams dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

29 ha skad bcos tshang dbyangs kun 'dus dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

30 a dreg grum gyi bcos zam bo dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

31 ki khyi dug gso ba'i man ngag zam ma dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos



32 khi (В тексте ...khu) thig khrems gsal ba'i sgron me zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

33 gi (...ge) bcud len bde ba'i dpag bsam zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

34 ngi (...ngo) rims nas bsrung ba'i rdzas sbyor mi 'jigs pa'i go khrab ces bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

35 ci dug bsrung bdud rtsi'i snying thig ces bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

36 chi (...chu) sbyor ga bur zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

37 ji grang ba spyi 'joms srog skyob thig 'phreng zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

[f. 3b]

38 nyi (...nyo) ma nu'i 'phrul 'khor bdud rts'i char zil zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

39 ti dkar po chig thub kyi sbyor sde ngos mtshar srog skyob ces bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

40 thi (...thu) 'di na rtsa lta'i sbyong yig lag len snying 'dra zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

41 di 'di na sman dkar gyi lo rgyus nges pa rnam rol snyan grags lha'i rnga chen zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

42 ni (...no) dug bcos shin tu zab pa'i dga' ston zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

43 pi (...pe) dug bcos bdud rts'i dga' ston gyi zhal gdams dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

44 phi rdo zhun gyi zhal gdams gsal sgron zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

45 bi lan tshwa sna bzo thabs bdud rtsi'i me long zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

46 mi (...mo) dngul chu sbyor ba'i yig chung zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

47 tsi rigs gsum spyi 'joms zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

48 tshi (...tshu) khyung lnga mdog bzhi'i zhal gdams zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

49 dzi (...dze) bsil skem bdud rtsi'i seng ldan (ldeng?) zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

[f. 4a]

50 lwi (...lwo) 'di na bdud rtsi 'o ma 'dzin gyi spyi 'joms dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

51 zhi me mnyam chen mo'i sbyor ba zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

52 zi (...zu) gdon bshal gnam lcags thog mda' zhes bya ba dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

53 'i (...e) bse ru bzhi pa'i zhal gdams dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

54 yi (...yo) ril nag gsang ston gsal byed 'chi med nor bu dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos

55 ri dngul chu btso bkru'i lag len zhal gdams dpal ldan zur mkhar pa'i khyad bcos  
56 li (...lu) sgo 'byed bdud rtsi'i lde mig dang bcas pa  
'di rnam la rtsa ba ma yig gi po ti'i dkar chag

### **ИНВ. ТТМ-107**

**Название:** \*, , BEGINNING 1B - AOM AA THA?, GANG SKU MCHOG LDAN MCHAN  
DANG DPE BYAD SPRAS,

**Текст:**

[f. 2a]

1 ka rtsa dpyad nyi 'od rab gsal

[f. 2b]

2 kha chu dpyad mthong ba me long

3 ga sman yig sbyor sde bcu gnyis

4 nga gser gzung bka' rgya ma'i lo rgyus

5 ca gser gzung bka' rgya ma'i rje byang

6 cha dug bsrung rdo rje pha lam

7 ja dug bsrung rdo rje pha lam gyi zhal gdams mngon phyung

8 nya rtsa sbyong glo len ma

9 ta rtsa sbyong rna 'bru ma

10 tha rtsa sbyong 'phrul gyi me long

11 da gdon bshal rdo rje pha lam

12 na rin chen tshwa sbyor gyi zin bris

[f. 3a]

13 pa con zhi 'phrul thal gyi lag len

14 pha phan byed nor bu'i me long

15 ba dwags po sman nag bco lngar grags pa'i sbyor

16 ma ma zhu srin glang 'joms pa'i tsha sdig

17 tsa khrag bshal gsang ba'i zab khyad

18 tsha dmu chu 'phrul 'dren reg pa'i lcags kyu

19 dza go byi la dpa' mo'i gdams pa

20 lwa na ro gsum sbyor gyi zhal gdams

21 zha mdog bzhi'i zhal gdams tshigs bcad ma

22 za glo rnag 'dren skems kyi gdams pa drang srong myur lam

[f. 3b]

23 'a rma sman bdud rtsi kun 'dus

24 ya sngo sbyor bdud rtsi zegs ma  
25 ra sbang ma'i skyur bcos 'phrul gyi Ti' kka  
26 la rgya mdzer bcos nyams thabs nyams myong zin bris  
27 sha thabs sdoms dga' rtsi dmar 'beb  
28 sa ro zhun rgyal po'i sbyor bdud rtsi'i gter mdzod  
29 ha mu zi'i gdams pa bslu med ngas ster  
30 a sngo'i bu mo (dpung) bdun gyi rtogs brjod dri med zla zer  
31 ki de'u dmar dbying gi dmar khri  
32 ku ro rtsa yon tan rgya mtsho

[f. 4a]

33 ke chos rjes gsun mgur rnam pa gnyis  
34 ko slob ma rnam la gdams pa brtson 'grus kyi bskul ma snying gi zhun thig  
35 khi rje nyid kyi skyes rabs rnam thar nyung ngu gsal ba  
36 khu kun gyi sngon du 'gro ba zas spyod lam gyi spang blang zhib mo rnam dag  
37 khe rlung nad gso thabs gsang ba'i nor bu  
38 kho gcod sde bzhi ngos 'dzin 'khrul med kun bzhad pa'i 'dzum 'phreng  
39 gi ma zhu dug thabs gso ba ldan 'dus kun sel dbyig gi nor bu  
40 gu rdo zhun rgya po'i sbyor ba

[f. 4b]

41 ge cong zhi rigs lnga'i ngos 'dzin 'khrul med kunda'i 'dzum 'phreng  
42 go tshad pa'i bcos thabs mar gyi nying khu  
43 ngi ga bur gyi sgos bcos lun rig 'od kyi dra ba  
44 ngu mig gi bcos thabs zab mo  
45 nge rna ba'i bcos thabs thos byed sems dga'  
46 ngo rna ba'i bcos thabs phan byed utta sgra sgrog  
47 ci skad bcos tshangs pa lha'i ganDi  
48 cu yungs kar 'phrul bshal zab mo  
49 ce ran rog 'khrul bshal zam bo  
50 co tsha la 'phrul bshal zab mo

[f. 5a]

51 chi lab gzhi 'khrul bshal  
52 chu gdon bshal gnam lcags 'khor lo  
53 che gnam lcags zil ga chu ser 'phrul bshal  
54 cho ya srin steng gdon chu ser 'phrul bshal  
55 ji gzhang srin gyi sgos bcos

56 ju glo sman bdud rtsi zil gnon

57 je yu mo mde'u 'byin gyi zhal gdams

58 jo rong skyes nag po'i spyi 'joms

59 nyi glo brdol bcos thabs zug rngu sel byed

[f. 5b]

60 nyu skam ru 'dzugs pa'i man ngag

61 nye nad brgya sngags gcig gi gdams pa

62 nyo lus la sha za srin bu bsrung ba

63 ti sha dug gi sgos bcos

64 tu sha dug gi sgos bcos

65 te lce 'bam gyi bcos thabs

66 to tsher gzugs kyi gdams pa dpyad kyi yang zhun

67 thi dngul chu'i sbyor ba khyung lnga'i zhal gdams

68 thu dngul chu'i sbyor ba 'dre bsrung zhal gdams

69 the grub pa'i dngul chu'i bstan bcos mkhas pa gzhon nu rgya mtshos mdzad pa

70 tho dug nag po'i rtsa 'grel

[f. 6a]

71 di bdud rts'i ljon shing gi bcud 'dus tsandan mar khu'i gdams pa

72 du ye shes mkha' 'gro'i gdams pa rdzas kyi gtum mo

73 de rin chen shel bzo ba'i patKa

74 do 'khrul snag gi lag len

75 ni drag po me rdzas kyi 'phrul 'khor gnam lcags 'brug gi nga ro

76 nu drag po me rdzas kyi dmar khrid thog 'khyug 'khor lo

77 ne rma sman dum nag po'i gces bsdu bdud rtsi'i thig

78 no lcags ril che 'bring gsum

79 pi bse dri rnam sel dri zhim kun tu yid 'phrog

[f. 6b]

80 pu nywa log 'khrugs skyugs kyi bcos thabs 'chi bdag zhags 'grol

81 pe zangs thal nyi shu'i sbyor ba

82 po zangs thal bzo lugs

83 phi da lis bcud len bdud rtsi my gu

84 phu gnyan gzer gyi bcos thabs

[colophon, ff. 6b-7a]

de ltar gso ba rig pa'i gsung lugs kyi bka' bstan bcos/ rgya bod kyi mkhas grub dam pa rnam  
kyi mdzad pa'i gzhung gdams pa phyag len dang bcas pa'i zab gnad rnam

phyogs gcig tu bsgril ba la pod chung bye ba ring bsrel rab gsal rab 'byams gsal ba'i sgron me zhes bya ba 'di la 1) ma yig 2) bu yig 3) kha 'thor dang bcas pa gsum du dril la/ kha 'thor la yang/ 'them chen yod pa dang/ 'thems med gsung 'thor bu zhes gnyis su snang yang/ rje nyid kyi bsgrig pa'i dkar chag zhig ni mi snang mod/ zhal slob rnams la phyogs mthar 'thor ba'i gdams pa rnams dkar chag su bsgrigs pa snga phyi tsam du zad pas nad cha phyogs gcig tu dkar chag su bkod pa yin cing/ da dung kyang rje nyid kyi gsung yin nges shes pa rnams dpyod ldan rnams kyi 'dir 'jug par mdzod cig/

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>I. ИСТОРИЯ МЕДИЦИНЫ.....</b>	<b>1</b>
Шифр хранения: ТТМ-215 .....	1
<b>II. ПЕРВОИСТОЧНИК.....</b>	<b>4</b>
Шифр хранения: ТТМ-008 (1) .....	4
Шифр хранения: ТТМ-008 (2) .....	6
Шифр хранения: ТТМ-008 (3) .....	8
Шифр хранения: ТТМ-008 (4) .....	13
Шифр хранения: ТТМ-010 (1) .....	15
Шифр хранения: ТТМ-010 (2) .....	16
Шифр хранения: ТТМ-010 (3) .....	16
Шифр хранения: ТТМ-010 (4) .....	16
Шифр хранения: ТТМ-194.....	17
ТТМ-211 .....	17
<b>III. КОММЕНТАРИИ К «ЧЖУД-ШИ» .....</b>	<b>18</b>
«Вайдурья-нгонпо» .....	19
Шифр хранения: ТТМ-029 (1) .....	19
Шифр хранения: ТТМ-029 (2) .....	19
Шифр хранения: ТТМ-029 (3) .....	21
Шифр хранения: ТТМ-029 (4) .....	25
«Лхантаб» из 17 разделов .....	26
Шифр хранения: ТТМ-037 (1) .....	26
Шифр хранения: ТТМ-037 (2) .....	27
Шифр хранения: ТТМ-037 (3) .....	28
Шифр хранения: ТТМ-037 (4) .....	29
Шифр хранения: ТТМ-037 (5) .....	30
Шифр хранения: ТТМ-037 (6) .....	31
Шифр хранения: ТТМ-037 (7) .....	32
Шифр хранения: ТТМ-037 (8) .....	33
Шифр хранения: ТТМ-037 (9) .....	33
Шифр хранения: ТТМ-037 (10).....	35
Шифр хранения: ТТМ-037 (11).....	35
Шифр хранения: ТТМ-037 (12).....	36
Шифр хранения: ТТМ-037 (13).....	37
Шифр хранения: ТТМ-037 (14).....	38

Шифр хранения: ТТМ-037 (15).....	39
Шифр хранения: ТТМ-037 (16).....	40
Шифр хранения: ТТМ-037 (17).....	40
ТТМ-202 .....	42
Шифр хранения: ТТМ-133.....	43
Шифр хранения: ТТМ-056.....	44
Шифр хранения: ТТМ-078.....	45
Шифр хранения: ТТМ-108.....	48
Шифр хранения: ТТМ-191.....	51
Шифр хранения: ТТМ-200.....	54
Шифр хранения: ТТМ-207.....	54
«Джева-Ринсел» .....	55
Шифр хранения: ТТМ-106.....	55
Шифр хранения: ТТМ-104.....	57
<b>IV. РЕЦЕПТУРНЫЕ СПРАВОЧНИКИ.....</b>	<b>60</b>
Шифр хранения: ТТМ-124.....	61
Шифр хранения: ТТМ-185.....	62
Шифр хранения: ТТМ-201.....	62
Шифр хранения: ТТМ-210.....	63
Шифр хранения: ТТМ-213.....	64
<b>V. РУКОДСТВА ПО ЛЕЧЕБНЫМ ПРОЦЕДУРАМ .....</b>	<b>64</b>
Шифр хранения: ТТМ-157.....	65
Шифр хранения: ТТМ-159.....	65
Шифр хранения: ТТМ-121.....	65
Шифр хранения: ТТМ-181.....	67
Шифр хранения: ТТМ-193.....	70
Шифр хранения: ТТМ-125.....	70
<b>VI. ФАРМАКОЛОГИЯ ПРЕПАРАТОВ .....</b>	<b>71</b>
Шифр хранения: ТТМ-127.....	71
Шифр хранения: ТТМ-154.....	72
Шифр хранения: ТТМ-156.....	73
Шифр хранения: ТТМ-158.....	73
Шифр хранения: ТТМ-160.....	73
Шифр хранения: ТТМ-192.....	74
Шифр хранения: ТТМ-221.....	75

Шифр хранения: ТТМ-222.....	76
<b>VII. МЕДИЦИНСКИЕ СЛОВАРИ.....</b>	<b>76</b>
«Источник мудрецов: Раздел «Медицина».....	76
Шифр хранения: ТТМ-184.....	77
Шифр хранения: ТТМ-135.....	77
Шифр хранения: ТТМ-131.....	78
<b>VIII. КАРЧАК - ОГЛАВЛЕНИЕ.....</b>	<b>79</b>
Шифр хранения: ТТМ-092.....	80
Шифр хранения: ТТМ-103.....	80
Шифр хранения: ТТМ-107.....	80
Шифр хранения: ТТМ-199.....	81
Шифр хранения: ТТМ-197.....	82
Шифр хранения: ТТМ-198.....	82
<b>IX. ОБРЯДОВЫЕ МЕДИЦИНСКИЕ ТЕКСТЫ.....</b>	<b>82</b>
Шифр хранения: ТТМ-082.....	83
Шифр хранения: ТТМ-162.....	83
Шифр хранения: ТТМ-167.....	83
<b>X. КАНОНИЧЕСКИЕ МЕДИЦИНСКИЕ ТЕКСТЫ.....</b>	<b>84</b>
Шифр хранения: ТТМ-161.....	84
<b>Компилятивные (сводные) произведения.....</b>	<b>85</b>
Шифр хранения: ТТМ-093.....	85
Шифр хранения: ТТМ-087.....	89
<b>ПРИЛОЖЕНИЯ.....</b>	<b>91</b>
Транслитерация и факсимиле текстов.....	91
Инв. ТТМ-092.....	91
Инв. ТТМ-103.....	95
Инв. ТТМ-107.....	98